le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

44 PAGES

29e ANNÉE Nº 275 cyberpresse.ca LE JEUDI 5 SEPTEMBRE 2002

Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses





Un comité du Sénat recommande la légalisation de la marijuana

- Les consommateurs planent
- Les policiers enragés

Le brûlage ACHÈVE

Photo Steeve Tremblay

pages 3 et 4

Transport ambulancier



Les employés veulent éviter un transfert vers Québec

page 16

HÔPITAUX

Les médecins promettent une guerre ouverte si on les force à travailler en région

page 2

MARATHON

Claude Rossignol s'attaque au défi de sa vie

page 41

Spéciaux de la semaine

Super Sagamie
C'est super et c'est d'ici !

Croustilles Ruffles
Saveurs assorties 270 g
2/5$

Pepsi Bleu, 7up, Mountain Dew
Régulier ou diète, 2 litres
1,39$

Café maison Marc Robitaille
Velouté, décaféiné, Moka crème
Sac de 200 g
2,99$

Promotion
Goûtez la qualité de Marc
17 cafetières valeur de 150 $ chacune
Pour participer: à l'achat d'un produit
procurez-vous un coupon de tirage dans l'un des 17 dépanneurs d'ici le 29 sept. 2002

Contrats punitifs du ministre Legault

Les médecins promettent la guerre ouverte

MONTREAL (PC)-En juillet, la loi spéciale sur les urgences a déclenché les hostilités. Mais c'est désormais à une guerre ouverte que s'expose le ministre de la Santé, promettent les médecins, si ce dernier les contraint à signer des contrats punitifs les obligeant à travailler en région.

Mercredi, les projets de conscription du corps médical qui figurent dans les documents de discussion du ministère de la Santé ont littéralement fait bondir les fédérations médicales.

Les documents qui circulent depuis quelques jours au sein des associations médicales prévoient des changements majeurs au statut professionnel des médecins, régi par la loi.

Le projet ministériel prévoit notamment que les médecins devront signer des contrats d'engagement de deux ans avec des hôpitaux en région. A défaut de remplir leurs obligations, ces médecins perdront le droit de facturer à la Régie de l'assurance-maladie du Québec. Le projet parle aussi d'élargir le nombre de médecins qui devront apporter leur soutien aux urgences des hôpitaux.

Déjà échaudée par l'adoption d'une loi spéciale en juillet, la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ) n'entend pas rester de glace devant ce qu'elle qualifie de «projet de contrôle absolu des bureaucrates sur la profession médicale».

«Est-on responsables des problèmes de lits qu'on ferme, du manque d'infirmières? On dirait que le gouvernement veut faire porter sur les médecins l'odieux des problèmes d'accessibilité aux soins. Si le ministre veut se faire du capital politique sur le dos des médecins, il se leurre», a tonné mercredi le Dr Renald Dutil, président de la FMOQ.

Ce dernier affirme que l'idée de contrats d'engagement ne «passe tout simplement pas» et qu'elle constitue une solution punitive au problème complexe de la répartition des médecins. «Face à de telles propositions, nous ne resterons pas silencieux. On invite le ministre à discuter plutôt qu'à agir par une voie législative qui mettra la pagaille dans le monde médical», a-t-il dit.

Les réactions sont d'autant plus vives chez les associations médicales que plusieurs projets de révision du statut professionnel étaient déjà en route et semblaient sur le point de se régler.

Un motocycliste perd un pied

par Normand Boivin

(NB) - La distraction d'un automobiliste a handicapé pour la vie un motocycliste, hier après-midi, sur le chemin de la Réserve dans l'arrondissement Chicoutimi.

Celui-ci a eu un pied sectionné lors de la collision avec la voiture qui empiétait sur la voie de gauche. L'accident est survenu vers 15h00 dans une courbe devant le 2379 chemin de la Réserve, à environ un kilomètre de la route 170. Selon certaines informations, la victime serait un homme oeuvrant dans le commerce des voitures usagées.

Selon l'agent Bruno Cormier, le conducteur de l'automobile a expliqué aux policiers qu'il roulait en direction nord lorsqu'il a voulu ramasser un papier qui était tombé sur le plancher de sa voiture. En se relevant, il a constaté que sa Ford Taurus avait dévié vers la gauche et s'en venait face à une motocyclette.

L'agent Cormier raconte que l'automobiliste a donné un coup de volant vers la droite mais il était trop tard pour éviter la collision. La moto et l'auto se sont frôlées et le véhicule à deux roues a fait une embardée, éjectant son passager environ 100 mètres plus loin. Le pauvre homme y a laissé un pied.

Devant la gravité des blessures, les policiers ont fait analyser la scène de l'accident par un expert, faisant en sorte que la route a été bloquée jusqu'à 17h00.

Bruno Cormier a ajoute que l'alcool n'a pas joué de rôle dans cet accident dû à une fausse manoeuvre.



Quatre personnes ont subi des blessures légères à la suite d'un accrochage survenu hier à 20h28 à l'intersection des rues Racine et Ste-Anne. Selon le sergent Denis Boucher, c'est le véhicule circulant sur la rue Racine en direction est qui a grillé le feu rouge, emboutissant la voiture qui circulait sur Ste-Anne en direction nord. Quatre des cinq passagers ont été conduits à l'hôpital par mesure de prévention. (Photo Rocket Lavoie)



La victime chevauchait cette motocyclette.

(Photo Rocket Lavoie)



Les deux passagers de cette automobile ont subi des blessures graves aux jambes à la suite d'une embardée sur le boulevard Ste-Geneviève à Canton-Tremblay. L'accident est survenu vers 18h30 avant une courbe où on a déploré un perte de vie il y a quelques semaines, près des limites de l'ancienne municipalité de Shipshaw. (Photo Rocket Lavoie)

Pas possible

Des touristes en prison

HELSINKI (AP) - Les touristes partant à la découverte d'Helsinki vont avoir l'occasion de passer la nuit derrière les barreaux, et de payer leur séjour en cellule.

Une entreprise locale a été choisie pour transformer une prison en briques rouges datant du 19e siècle en un hôtel doté de 150 cellules reconverties en chambres.

L'établissement hôtelier comprendra également un restaurant, des salles d'exposition, tandis que la chapelle de la prison accueillera notamment des mariages.

Certaines cellules seront laissées en l'état «pour des raisons historiques» tandis que d'autres seront un peu «différentes» et offriront aux clients davantage de confort.

La prison de Katajanokka, protégée par un haut mur d'enceinte, a été construite dans les années 1830.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Modéré	Réserve faunique des Laurentides	0
Extrême	Saguenay	3
Extrême	Lac-St-Jean	1
Bas	Rivière Mistassini	0
Bas	Réserve faunique Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Chapais	0
Bas	Lac Albanel	0
Modéré	Monts-Valin	0
Bas	Chutes-des-Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 19

Total de la saison 636

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas) : Le feu se développe lentement
Modéré (Mod) : Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé) : Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext) : L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute
N/D Non-disponible

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Météo

AUJOURD'HUI:
Périodes de soleil
Max.: 14 Min.: 10

VENDREDI:
Averses éparses
Max.: 20 Min.: 6

SAMEDI:
Ciel variable
Max.: 20 Min.: 12

Lever: 6 h 07 Coucher: 19 h 18

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 09h40 (0m7)
Haute à 14h40 (4m0)
Basse à 21h30 (0m7)
Haute à 02h55 (5m0)

LA BAIE
Basse à 08h35 (0m7)
Haute à 14h35 (4m4)
Basse à 20h30 (0m7)
Haute à 02h55 (5m5)

Sommaire

Arts	24
Bandes dessinées	26
Bourse	28-29
Détente	27
Décès	36
Finances	30
Horoscope	27
Petites annonces	31 à 34
Sports	37 à 43
Télévision	26

Le QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30



DESTRUCTION

Au cours du mois d'août, la Sûreté du Québec a saisi et détruit 1126 plants de marijuana pour une valeur de 2 250 000 $ sur le territoire de la MRC Maria-Chapdelaine.

(Photo Steeve Tremblay)

Du «pot» d'une valeur de 1 M $ part en fumée

par Normand Boivin

DOLBEAU-MISTASSINI (NB) — L'air du Lac-Saint-Jean avait un petit quelque chose pour étourdir, hier après-midi.

En effet, la Sûreté du Québec a procédé à l'incinération de 525 plants de marijuana qui avaient été saisis au cours des derniers jours. Un rituel qui pourrait peut-être disparaître un jour si, comme le recommande le Comité spécial du Sénat sur les drogues illicites, le Canada décide de décriminaliser la consommation de mari.

La drogue évaluée à près d'un million de dollars a été détruite dans un incinérateur qu'on a gardé secret pour des raisons de sécurité. Tout ce qu'on sait, c'est que cela s'est passé quelque part au Lac-Saint-Jean.

Ces 525 plants ne représentent qu'une partie des saisies des dernières semaines, puisque la police s'empresse de détruire les plants pour des raisons de salubrité.

La marijuana dégage une très forte odeur nauséabonde et sa décomposition dégage beaucoup de chaleur. On ne la garde donc pas longtemps en entrepôt. Parfois elle est incinérée et en d'autres occasions, on en dispose dans un lieu d'enfouissement sanitaire. Mais chaque fois, le lieu est gardé secret.

Lorsque cela s'avère nécessaire, les enquêteurs ne gardent que des échantillons de la drogue saisie pour fins d'analyse afin de soumettre des preuves au tribunal. Il n'est évidemment pas question de garder la totalité de la drogue saisie qui remplit parfois des camions entiers.

Des millions

Au cours du mois d'août, la Sûreté du Québec a saisi et détruit 1126 plants de marijuana pour une valeur de 2 250 000 $ sur le territoire de la MRC Maria-Chapdelaine.

Cette drogue a été trouvée dans cinq plantations différentes situées dans les secteurs de Vauvert, St-Eugène, St-Augustin, ainsi que le chemin forestier Bowater au nord de Dolbeau-Mistassini.

La plus grosse de ces saisies a été faite à Saint-Augustin le 3 septembre, où 125 plants ont été découverts.

La Sûreté du Québec n'a toutefois procédé à aucune arrestation en rapport avec saisies effectuées sur des lots publics et demande la collaboration des citoyens qui peuvent fournir de l'information en composant le 310-4141.

Recommandation d'un comité spécial du Sénat

Du cannabis cautionné par le gouvernement

OTTAWA (PC) — Du cannabis cautionné par le gouvernement, dont la vente et l'usage seraient encadrés au même titre que le vin et la bière: voilà la façon de faire que devrait adopter le Canada, soutient le comité spécial du Sénat sur les drogues illicites dans son rapport final déposé mercredi.

Au terme d'une étude approfondie s'étirant sur près de deux ans et preuves scientifiques à l'appui, le comité recommande au fédéral et aux provinces de mettre en place un système réglementé de production, de vente et d'usage de la marijuana qui en encadrerait l'usage. Cette nouvelle approche mettrait fin au prohibitionnisme qui a cours et placerait sans contredit le Canada au rang de précurseur dans le domaine.

Le président du comité, le sénateur conservateur Pierre Claude Nolin, est d'avis qu'Ottawa ne peut plus endosser une politique prohibitionniste alors qu'en réalité, les autorités policières ferment la plupart du temps les yeux et n'appliquent pas les sanctions liées à la consommation et à la possession simple de cannabis

«Si nous sommes pour adopter une politique publique, raisonnable, intelligente, adéquatement réfléchie, ou nous faisons de la prohibition et nous le faisons comme il le faut; ou nous mettons en place un régime de légalisation réglementée comme celui que nous proposons», explique le sénateur Nolin. «L'hypocrisie, pour nous, n'est pas une voie à suivre», ajoute-t-il.

Le comité se garde néanmoins de suggérer de quelle façon cette légalisation prendrait forme. Une société des alcools et des drogues? «C'est valable», se contente de dire M. Nolin, précisant que cette partie du travail revient au gouvernement fédéral et provinciaux. «Pour nous, ce ne sont pas les détails de la mise en oeuvre qui comptent. Ce qui est important pour nous, c'est de s'entendre sur des objectifs clairs.»

Les membres du comité recommandent donc que la marijuana soit vendue dans des établissements sous licence. La vente serait toutefois interdite au moins de 16 ans et réservée aux résidants canadiens pour ne pas favoriser le narco-tourisme. La production devrait également être régie par l'émission de permis. Seule la production personnelle, dans l'arrière-cour d'un particulier et pour sa propre consommation, pourrait être permise.

«Il n'existe aucune raison valable d'assujettir les consommateurs de cannabis à l'application du droit criminel», poursuit le sénateur Nolin. Le comité recommande, par conséquent, d'offrir l'amnistie à quelque 600 000 Canadiens qui détiennent un casier judiciaire pour possession simple de cannabis.

Le comité, qui a entendu 224 témoins dont plusieurs experts, exprime ces recommandations en se basant sur les recherches scientifiques qui démontrent que la marijuana n'est pas une drogue menant à la dépendance, et est moins dommageable que l'alcool. «Toute l'information sur laquelle nous nous sommes penchés nous amène à rejeter la théorie de l'escalade et à conclure que le cannabis est beaucoup moins préjudiciable que l'alcool», déclare M. Nolin.

Par ailleurs, si le comité sait que les changements proposés ne seront pas mis en oeuvre demain, il s'est fait un devoir de rappeler que le gouvernement se doit de poursuivre ses efforts pour rendre accessible la marijuana à des fins thérapeutiques.

Récemment, la ministre de la Santé, Anne McLellan a pris ses distances du programme instauré par son prédécesseur, Allan Rock, en déclarant que les preuves scientifiques démontrant les effets bénéfiques du «pot thérapeutique» n'étaient pas suffisantes.



Le sénateur conservateur Pierre Claude Nolin présidait le comité spécial du Sénat sur les drogues illicites.

(Photo PC)





Le ministre fédéral de la Justice, Martin Cauchon devrait faire connaître au début de l'année prochaine ses intentions officielles dans le dossier de la légalisation du cannabis.

(Photo PC)

Marijuana

Décriminalisation plutôt que légalisation, dit le ministre

QUEBEC (PC) — Le ministre fédéral de la Justice, Martin Cauchon, croit qu'une décriminalisation de la marijuana est plus plausible que la légalisation pure et simple, que suggère le rapport d'un comité sénatorial déposé mercredi.

Indiquant qu'il fallait être capable d'évoluer au rythme de la société, M. Cauchon a reconnu qu'il était aujourd'hui «invraisemblable que quelqu'un puisse se retrouver avec des antécédents judiciaires parce qu'il s'est fait arrêter pour possession simple, par exemple, de marijuana».

Il s'est aussi dit sensible aux nombreux sondages qui, au cours des derniers mois, ont porté à son attention le désir des Canadiens d'un assouplissement des lois sur la marijuana.

Le comité sénatorial que préside le sénateur conservateur Pierre Claude Nolin recommande aux gouvernements fédéral et provinciaux de légaliser la marijuana, tout en mettant en place un système réglementé de production, de vente et d'usage de cette drogue.

Or, comme «la légalisation n'existe nulle part» et que «nous faisons partie de conventions internationales», le ministre Cauchon estime que la décriminalisation de la marijuana pourrait être plus appropriée en l'occurrence.

«Ce dont on parle par une décriminalisation, a-t-il expliqué, c'est qu'on retrouverait l'infraction dans la Loi sur les contraventions canadiennes. Ce serait donc une législation beaucoup moins lourde du point de vue administratif, plus facile à appliquer et plus réaliste, plus en ligne avec les réalités sociales à mon point de vue.»

Le ministre a cependant indiqué qu'il voulait prendre connaissance du rapport sénatorial et attendre les conclusions d'un comité des Communes sur le sujet avant d'annoncer, au début de l'année prochaine, ses intentions officielles dans ce dossier.

Vers la légalisation de la mari?

Points saillants du rapport final sur la marijuana déposé mercredi par un comité sénatorial spécial:

- environ neuf millions de Canadiens ont déjà fumé de la marijuana au cours de leur vie et au moins deux millions en ont fait usage au cours des 12 derniers mois;
- quelque 35 000 personnes possédant du cannabis pour leur usage personnel ont été pincées par la police en 1999;
- environ 600 000 citoyens ont un casier judiciaire comportant une peine pour possession simple de cannabis;
- il en coûte entre 1,0 et 1,5 milliard $ par année pour couvrir les frais de la politique antidrogue et les frais judiciaires reliés.

Le comité recommande:

- de légaliser l'usage de la marijuana;
- d'encadrer la production et la vente de cannabis en accordant des licences;
- d'interdire la vente aux moins de 16 ans et aux non-résidants afin de ne pas encourager le narcotourisme;
- de mettre en place un régime de sanctions pour ceux qui contreviennent aux règles;
- d'accorder l'amnistie à toutes les personnes condamnées pour possession simple de marijuana;
- de créer un poste de conseiller national en matière de substances psychoactives afin de coordonner les actions du gouvernement.

Source: Rapport sénatorial — Fabienne Sallin – **PC**

Légalisation du cannabis

Les consommateurs planent et les policiers sont enragés

OTTAWA (PC) — Les recommandations du comité sénatorial de légaliser la consommation de cannabis ont fait rêver les consommateurs de «pot» mais ont fait enrager les policiers.

«C'est un bon rapport, s'est réjoui Marc Boris Saint-Maurice, chef du Parti marijuana. On se demande si le sénateur (Pierre Claude) Nolin (le président du comité) ne deviendra pas le seul sénateur du Parti marijuana. On l'accepterait.»

Le parti, qui milite en faveur de la légalisation du cannabis, dit être en accord avec toutes les recommandations du comité. Il se réjouit de voir un groupe de sénateurs, crédibles, avancer ce qu'ils répètent depuis des années.

Les recommandations ont beau les faire planer, les consommateurs demeurent néanmoins réalistes. «Le gros défi, c'est que ces recommandations se traduisent dans la réalité. Ca, c'est au gouvernement de le faire et le gouvernement n'est pas particulièrement friand de ces questions épineuses», reconnaît M. Saint-Maurice, qui note néanmoins que les causes qui seront entendues cet automne en Cour suprême du Canada obligeront peut-être le gouvernement à modifier ses lois.



Pendant qu'un comité sénatorial se penche sur la légalisation de la marijuana, des policiers de la région effectuaient une saisie sur le territoire de la MRC Maria-Chapdelaine.

(Photo Steeve Tremblay)

A l'opposé, l'Association canadienne des policiers s'est dite consternée et déçue des recommandations, déclarant qu'il s'agit là «d'un cadeau de rentrée scolaire aux revendeurs de drogues».

«Il est illusoire de croire que la consommation de drogues illicites, y compris la marijuana, puisse être sécuritaire. Les drogues ne sont pas dangereuses parce qu'elles sont illégales; les drogues sont illégales parce qu'elles sont dangereuses», affirme David Griffin, agent exécutif de l'association. La légalisation ne ferait qu'augmenter la consommation de drogues qui est à l'origine de plusieurs crimes et comportements violents, estime M. Griffin.

Selon le groupe, qui représente plus de 28 000 policiers, le gouvernement ne doit pas assouplir les lois mais plutôt allouer plus de ressources pour développer et mettre en oeuvre une stratégie nationale antidrogue.

Du côté de l'Alliance canadienne, le député Randy White, qui siège au comité des Communes qui se penche sur cette question, affirme que les sénateurs ont omis de citer plusieurs groupes et experts opposés à la légalisation. «Nous avons rencontré de nombreux témoins (...) et le consensus qui se dégage est que la légalisation n'est pas la voie à suivre», note M. White dans un communiqué. Son collègue, le député Keith Martin, fait observer que la décriminalisation serait plutôt la solution à retenir puisqu'elle ferait chuter l'usage de cannabis.

Le Bloc d'accord

OTTAWA (Selon PC) — Au plan politique, le comité sénatorial sur les drogues illicites a obtenu l'appui du Bloc québécois. «Personne au Canada ne devrait avoir un casier judiciaire pour possession simple de marijuana», indique le député Réal Ménard, porte-parole du Bloc dans ce dossier. Seul bémol: le Bloc n'est pas très chaud à l'idée d'une stratégie nationale de prévention.

M. Ménard déplore aussi que la principale recommandation, qui suggère la légalisation, demeure floue. «Qui est le maître d'oeuvre? Est-ce que ce sont les provinces ou le gouvernement fédéral?», s'interroge le député, qui aurait aimé plus de précisions de la part du comité.

Un squelette et une plantation de mari

MONTREAL (PC) — Une affaire des plus rocambolesque a mené à la découverte d'un squelette et d'une plantation de cannabis au milieu de l'après-midi, mardi, dans la municipalité de l'Estérel, dans les Laurentides.

L'aventure a débuté lorsqu'un homme d'une vingtaine d'années, mis au parfum de l'existence d'une plantation de marijuana, s'est amené sur place avec des sacs de hockey, afin de voler des plants, vers 13h mardi.

Il a été surpris par trois individus qui se trouvaient sur place, vraisemblablement dans le but de surveiller la plantation.

Il a fui par la forêt et est même parvenu à semer ses poursuivants. Rendu à un demi kilomètre de la plantation, il est tombé par hasard sur un corps humain à l'état squelettique. Le squelette portait un manteau d'hiver et des bottes.

Craignant qu'il s'agisse du squelette d'un autre homme qui avait tenté de voler des plants de marijuana, l'homme a poursuivi sa fuite jusqu'au poste de police de Sainte-Adèle, où il a tout raconté de sa mésaventure.

Les policiers de la Sûreté du Québec ont été avisés, puisque l'incident s'est produit sur leur territoire. Lorsque la police est arrivée, elle a procédé à l'arrestation des trois surveillants.

Les autorités ont aussi retrouvé le cadavre, qui se trouvait à environ un demi kilomètre dans la forêt, à 50 mètres d'un sentier.

Violence sur des policiers

Steeve Saint-Gelais peut revenir «d'exil»

par Serge Lemelin

(SL) - Un amateur de bagarres avec les policiers municipaux de Chicoutimi pourra revenir d'«exil» quand il aura purgé cinq mois de prison pour une série de voies de fait sur des agents et avoir brisé ses conditions de remise en liberté en consommant de l'alcool et des stupéfiants.

Steeve Saint-Gelais, 35 ans, avait été obligé de quitter sa vile natale de Chicoutimi par le tribunal, condition essentielle qui lui avait été imposée pour qu'il puisse se retrouver en liberté en attente de procès. C'était là une suggestion de son avocat Charles Cantin qui avait observé que lorsque Saint-Gelais se trouvait en présence de policiers de Chicoutimi, cela tournait inévitablement à l'affrontement.

«C'est pour cela que je lui ai demandé de rester à Jonquière un certain temps», a expliqué Me Cantin.

L'idée a porté fruits, puisque depuis sa dernière arrestation à Chicoutimi le 12 février 2002, on ne lui a plus rien reproché de répréhensible.

Sentence

Hier après-midi, Steeve Saint Gelais a été condamné à cinq mois de prison additionnels à ses dix semaines de détention préventive. Il a reconnu avoir causé des voies de fait sur des policiers qui sont intervenus le 9 janvier au domicile d'une personne soupçonnée de trafic de stupéfiants. En voyant ses bêtes noires, Saint-Gelais avait refermé la porte d'entrée sur les jambes de deux policiers et a donné plusieurs coups de pieds et de poing à la volée en résistant à son arrestation. Remis en liberté quelques jours plus tard, il a été surpris le 12 février suivant, à Chicoutimi, en dehors de ses heures de couvre-feu, ivre et en possession de stupéfiants.

La Défense avait demandé pour sentence une peine maximale de 90 jours discontinus de prison tandis que la substitut du Procureur général Nicole Ouellet avait suggéré 15 mois additionnels au temps purgé préventivement.

Le juge Pierre Lortie a retenu les trois antécédents de voies de fait au crédit de Saint-Gelais, suffisamment pour justifier une peine située à mi-chemin pour la récidive. Le magistrat a aussi ordonné une période de probation d'une durée de deux ans, au cours de laquelle, Saint-Gelais pourra résider où bon lui semble, à condition de garder la paix et d'avoir une bonne conduire.

Corps repêché

Pas encore d'identité

par Normand Boivin

ALMA (NB) - La Sûreté du Québec n'est toujours pas en mesure de dévoiler l'identité du corps qui a été découvert lundi en bordure de la rivière Grande-Décharge dans le secteur d'Alma.

Les résultats des expertises médicales permettant d'identifier le cadavre ne seront pas livrés avant aujourd'hui ou peut-être même demain.

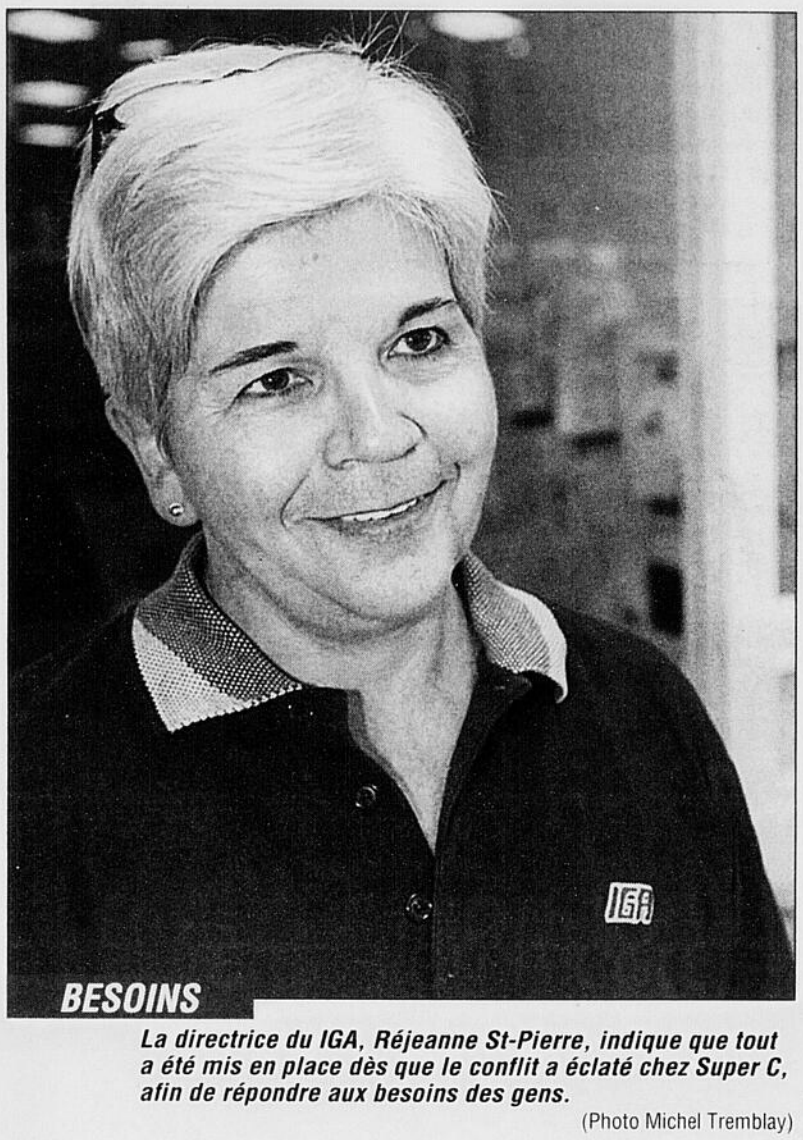
Quant aux recherches visant à retrouver Michel Allaire, porté disparu dimanche sur une plage de Métabetchouan, au Lac-Saint-Jean, elles n'ont toujours rien donné.





Grève au Super C de Chicoutimi

Les autres magasins reçoivent les clients



La directrice du IGA, Réjeanne St-Pierre, indique que tout a été mis en place dès que le conflit a éclaté chez Super C, afin de répondre aux besoins des gens.

(Photo Michel Tremblay)

(IL) - Le malheur des uns fait le bonheur des autres. La véracité de ce proverbe se vérifie dans le monde compétitif des marchés d'alimentation, alors que la grève des employés de Super C à Chicoutimi profite aux épiceries concurrentes.

Une rapide tournée des épiceries situées dans les environs du Super C, en grève depuis vendredi, a en effet permis de constater que les compétiteurs profitent de la manne laissée par la fermeture de ce commerce à grande surface dont les ventes se chiffraient à 800 000 $ par semaine.



ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

Chez IGA de la rue des Champs-Élysées, la directrice Réjeanne St-Pierre explique que tout a été mis en place dès que le conflit a éclaté pour répondre aux besoins des gens: «Nous avons senti les effets de la grève dès vendredi. Nous avons fait entrer plus d'employés et nous avons fait livrer de la marchandise supplémentaire dans la nuit de samedi à dimanche, autant dans l'épicerie, la viande que les fruits et légumes».

Cette dernière chiffre à environ 25 % l'augmentation des ventes dues à la grève. Ayant vécu une grève d'un mois en 1996, dont les conséquences se sont fait sentir durant toute une année, elle est consciente de l'importance de retenir la nouvelle clientèle en s'adaptant à ses besoins.

«Nous misons énormément sur la qualité de nos produits et de notre service. Notre clientèle de base n'est pas la même que celle du Super C, mais nous pouvons la récupérer en répondant à leurs demandes», estime Mme St-Pierre.

IGA recrute sa clientèle chez les gens qui préfèrent se rendre souvent à l'épicerie et acheter de petites quantités. Réjeanne St-Pierre affirme cependant qu'il serait possible de réaménager le magasin pour l'adapter à la vente en gros formats, comme le propose Super C, si le conflit perdure.

Consomat

Même son de cloche chez Consomat du boulevard Talbot. Le directeur Normand Desgagné a adapté dès vendredi ses produits pour être en mesure de plaire à la clientèle de Super C, composée essentiellement de jeunes familles.

«Nous mettons en évidence nos produits maison et nous offrons une grande variété. De plus, pour être en mesure de savoir vraiment ce que recherchent les consommateurs, nous réalisons des sondages dans l'épicerie», explique M. Desgagné.

Ce dernier estime à 30 % la hausse de ses ventes depuis vendredi: «Nous profitons directement de la grève».

Commentaires

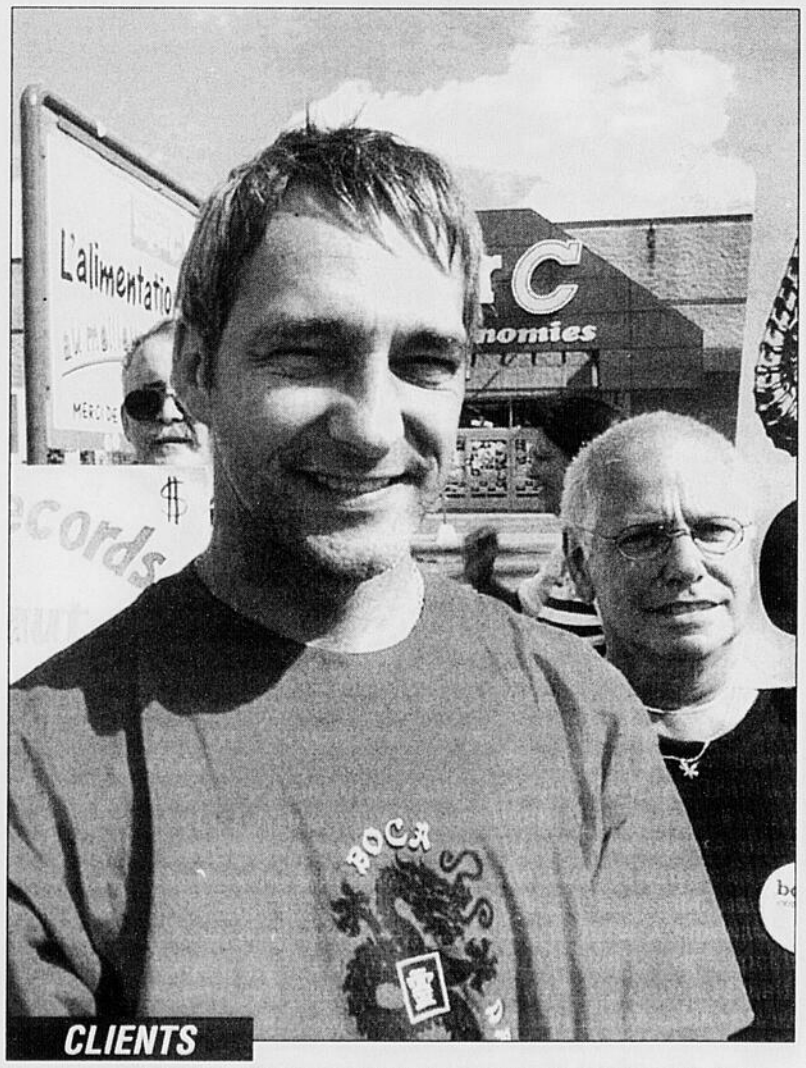
Chez Provigo du boulevard Talbot et Maxi du boulevard Barrette, qui font partie de la même bannière, les directeurs ont refusé de donner leurs commentaires et ont plutôt référé au bureau chef de Montréal.

À cet endroit, Josée Bédard, directrice principale des affaires corporatives, après vérifications, a affirmé que l'impact de la fermeture du Super C se faisait sentir dans toutes les bannières, mais principalement chez Maxi, sans pour autant vouloir dévoiler les chiffres.

«Nous continuons à travailler pour bien servir notre clientèle et lui offrir de bons produits. Nous ne changeons rien dans nos structures de prix, pour ne pas profiter de la situation», explique-t-elle.

Perte des clients

Le président du syndicat connaît les enjeux



Le président du syndicat des employés du Super C, Denis Tremblay, est conscient qu'il y a un risque de perdre des clients lors d'une grève.

(Photo Michel Tremblay)

par Isabelle Labrie

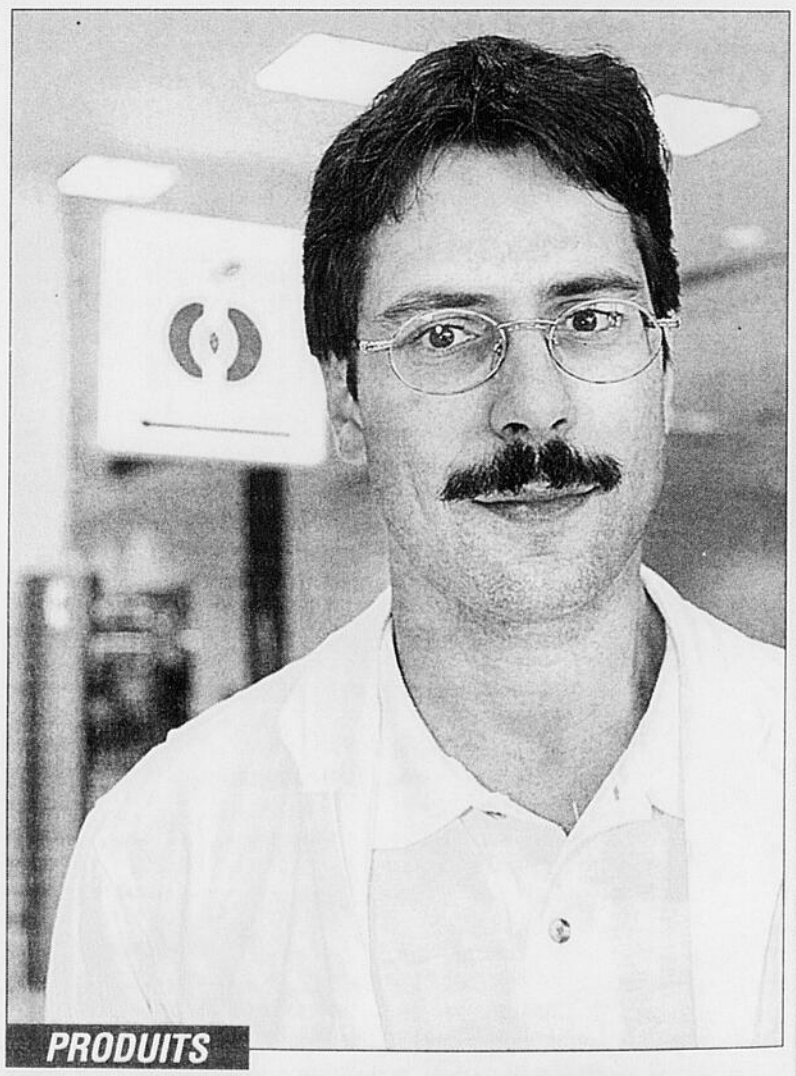
(IL) - Le président du syndicat des employés du Super C, Denis Tremblay, est conscient qu'il y a un risque de perdre des clients lors d'une grève. Mais il faut vivre avec, croit-il.

«Il y a un risque possible, et les patrons le savent aussi», a-t-il mentionné hier matin.

Selon lui, le danger de perdre des clients croît avec la durée de la grève. «Si nous sommes fermés trop longtemps, il est évident que certains clients ne reviendront pas. Par contre, nous disposons d'un certain laps de temps», analyse-t-il.

Des négociations sont prévues pour vendredi entre le syndicat et la partie patronale. Denis Tremblay mise beaucoup sur cette rencontre. Il espère du moins en apprendre davantage sur les intentions de la direction. «Les patrons disent qu'ils ont de belles choses à nous offrir, mais nous ne savons pas en quoi ça consiste. On va enfin pouvoir échanger», mentionne-t-il.

En attendant, les syndiqués occupent le stationnement du marché d'alimentation et Denis Tremblay affirme que le moral est bon. Durant deux jours, les gréviste ont tenu un lavothon pour amasser de l'argent qui sert à acheter des victuailles pour les syndiqués, et d'autres activités sont prévues dans le cas où la grève se prolongerait.



Directeur chez Consomat, Normand Desgagné mentionne qu'il a adapté dès vendredi ses produits pour être en mesure de plaire à la clientèle de Super C.

(Photo Michel Tremblay)

Agression sexuelle sur sa fille

Un homme de 47 ans reconnaît sa culpabilité

par Serge Lemelin

(SL) — Un homme de 47 ans a reconnu hier après-midi avoir abusé et agressé sexuellement sa fille à de nombreuses reprises entre l'âge de six ans et treize ans alors qu'il séjournait dans les villes de Chicoutimi et Jonquière.

Il profitait de chaque absence temporaire de la mère de l'enfant pour la forcer à exécuter tous les gestes sexuels qu'il appréciait. L'enfant a aussi été contrainte d'inciter son frère cadet à des expériences sexuelles, toujours à l'insu de la mère.

Ce n'est que l'an dernier que la victime d'inceste a décidé de porter plainte à la police municipale, expliquant son geste par son nouvel éloignement géographique du père et le recours à une thérapie personnelle pour surmonter ses blessures psychologiques. Les policiers ont enquêté en rencontrant tous les membres de la famille séparément, y inclus l'accusé à qui ont a demandé sa version des événements. Il a nié jusqu'à hier après-midi.

Sentence

L'homme de 47 ans demeure en liberté jusqu'au 18 décembre prochain, date à laquelle les représentations sur sentence auront lieu. Le juge Pierre Lortie de la Chambre criminelle de la Cour du Québec lui a interdit tout contact avec les membres de sa famille, incluant son épouse, compte tenu des plaidoyers de culpabilité de nature sexuelle et d'une admission d'avoir causé des voies de fait à son fils alors qu'il était mineur.

Les événements se sont tous déroulés entre janvier 83 et décembre 94. De plus, les armes à feu qui étaient en sa possession ont toutes été saisies et demeurent entre les mains de la police.

Violence

Le récit des événements qui ont marqué la famille est empreint de menaces de mort et de violences verbale et physique dont l'objectif était de dominer sexuellement la victime principale. Celle-ci a déclaré lors de l'enquête: « Il me prenait comme si j'étais une femme, mais je n'étais qu'une enfant ».

Ses pleurs et ses refus répétés n'ont jamais empêché le père de la soumettre à sa dépravation. Quand elle fut près de l'âge adulte et que les sévices eurent cessé depuis plusieurs années, elle lui demanda pourquoi il avait agi de cette manière à son endroit et il lui a répondu qu'il «punissait ainsi sa mère quand elle refusait de lui donner du sexe».

Les gestes imposés à l'enfant variaient de la fellation à la pénétration, incluant la sodomie, tout cela avant l'âge de dix ans. La mère disait tout ignorer de ce qui se passait sous son toit.

L'enfant devenue adulte connaît aujourd'hui des difficultés dans ses relations affectives et amoureuses et est hantée par le spectre de laisser un futur conjoint faire la même chose à ses propres enfants. Cette pensée l'empêche de réaliser tout projet de famille dans la sérénité.

Plainte

Quand elle s'est décidée à porter plainte l'an dernier, elle a prévenu ses proches parents de ce qu'elle allait faire. L'agresseur informé de la démarche s'est inquiété de la publicité qui pourrait en retomber. «Tu ne veux quand même pas que ça passe dans les journaux », a-t-il dit.

- «Oui, a-t-elle répliqué, je fais des démarches, tu vas aller en tôle !»

Par ailleurs, la substitut du Procureur général Nicole Ouellet n'a pas fait savoir quel type de sentence elle allait suggérer, préférant attendre les conclusions du service de probation dont un agent doit rencontrer le père avant de faire des recommandations à son sujet. La Défense est assurée par le criminaliste Michel Boudreault.

Quant à l'homme, il est sans antécédent judiciaire et il continue d'occuper un emploi régulier.

Clinique St-Georges

Bénéficiez des plus récentes innovations technologiques en chirurgie esthétique



Correction des rides
- *Artécoll*MC
- *Collagen*MC
- *Softform*MC
- *Botox*MC



00526622

Pour info. et consultation:
Dr **Dominique MEYER**
Ophtalmologiste
545-7666

Resurfaçage au laser CO2

Centre régional du laser esthétique
683, chemin Saint-Thomas, Chicoutimi
www.laser.ca

DU 5 AU 8 SEPTEMBRE

Symphonie d'automne

à Place du Royaume

Soyez au diapason avec les écoles de musique du Saguenay – Lac-Saint-Jean

- **Information sur les cours de musique offerts dans la région**
- **Rencontrez les professeurs et leurs étudiants**
- **Assistez à des prestations et démonstrations musicales**



DE PLUS,
venez découvrir une incroyable collection de pianos sur la promenade de Place du Royaume présentée par Pianohouse.

Une collaboration des écoles de musique de la région, dont **l'École de musique & solfège du Chicoutimi et de tous les marchands de Place du Royaume**



place du royaume

placeduroyaume.com

00526486

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Emploi: méfions-nous des promesses des politiciens

Le plus mauvais engagement qu'un politicien puisse prendre, c'est de promettre le plein emploi, surtout en période préélectorale comme c'est le cas pour le gouvernement Landry. Ce dernier croit possible d'abaisser le taux de chômage à 5% d'ici cinq ans, ce qui serait l'équivalent du plein emploi.

L'administration Landry ne perd pas une occasion de nous rappeler que l'économie québécoise est la plus performante au pays avec un taux de chômage un peu supérieur à 8%. Dans plusieurs régions, au Saguenay—Lac-Saint-Jean en particulier, le nombre des sans emploi est supérieur à 14%. La promesse de Bernard Landry est irréaliste.



RAYNALD BOILY
rboily@lequotidien.com

Plutôt que de faire accroire aux Québécois que ces derniers sont sur la voie du plein emploi, ce que nous souhaitons tous, le gouvernement, qui a 8 ans d'administration derrière lui, aurait intérêt à colmater les brèches qui s'ouvrent sur plusieurs fronts.

Tout d'abord, l'emploi dans l'industrie manufacturière de haute technologie a reculé de 9%, et ce depuis plusieurs mois maintenant. Les experts estiment que la bulle technologique a fini par éclater, d'où un ajustement brutal d'une offre artificiellement et exagérément boursouflée. Autrement dit, les postes vacants ont été abolis parce que le travail n'était pas là.

Profit des banques

Et que dire des banques, dont les profits sont moindres que les prévisions. L'exemple le plus frappant est celui de la Banque Nationale qui a radié 112 millions $ dans Cognicase, une entreprise spécialisée dans les technologies de l'information, dont l'action ne vaut plus que 3 $ alors qu'elle s'achetait à 60 $ en janvier 2000.

Il est à prévoir que ces institutions, très discrètement, vont devoir s'en remettre à des mises à pied, ou encore réduire les heures de travail. Et il y a toujours la grille des taux d'intérêt à la hausse qui peut s'appliquer sur quantité d'activités économiques, et ce sans que la Banque du Canada n'y puisse grand chose.

Comment, ainsi, faire du plein emploi d'ici 5 ans une promesse crédible, quand les régions se vident, que la GM de Boisbriand met la clé dans la porte et remet en cause l'implantation dans la région d'Amcast Automotive? Ce projet est intimement lié à des contrats solides et à une étude exhaustive des coûts de production avant qu'elle n'aboutisse enfin au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Nous comprenons Bernard Landry lorsqu'il nous conseille d'éviter la complainte du misérabilisme, mais de là à croire au plein emploi en 60 mois, il y a une marge que la plus élémentaire décence politique nous interdit.

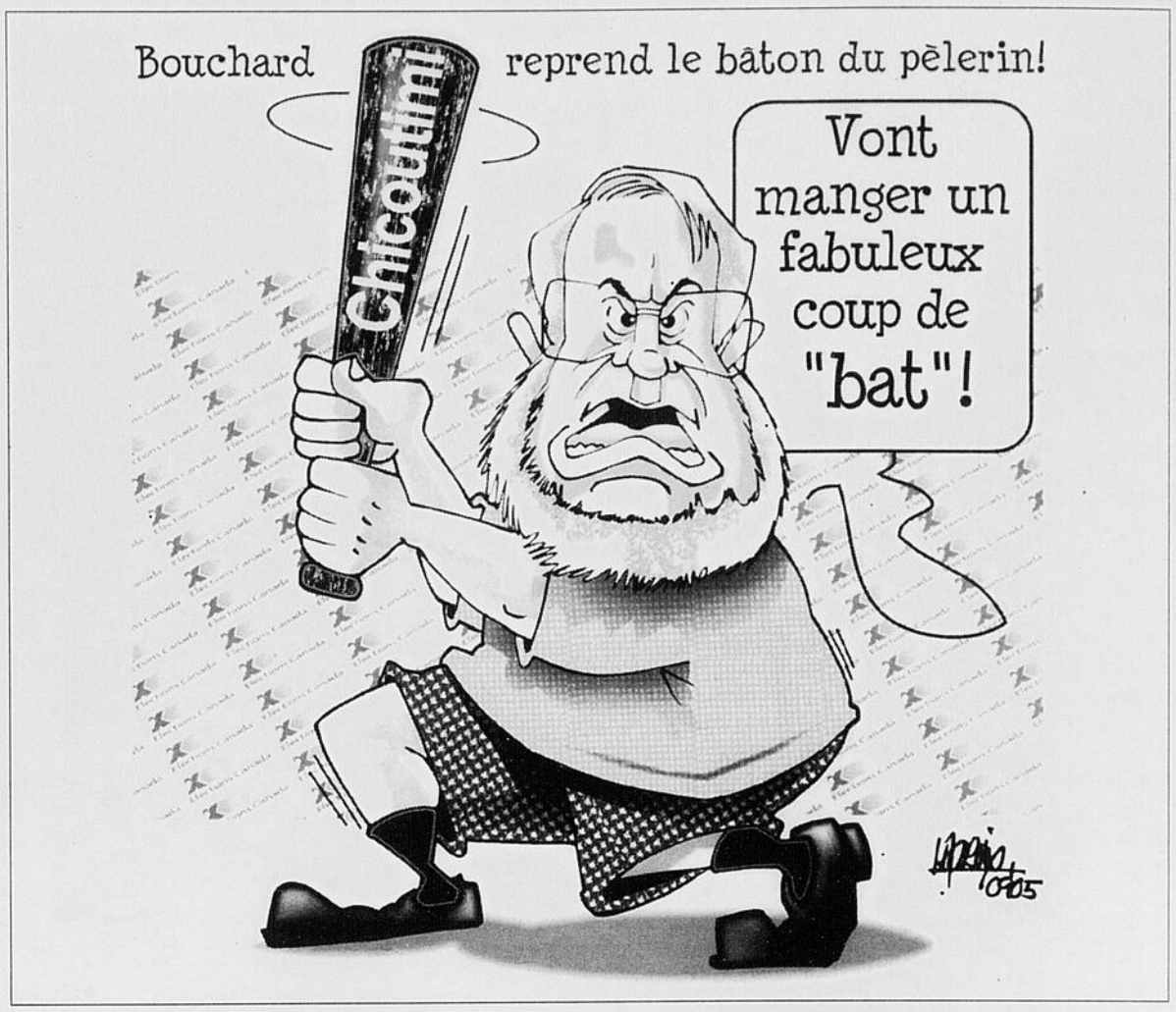
L'avenir du comté de Jonquière

Toujours sur la scène politique, la Commission de délimitation des circonscriptions électorales remet en question la pérennité du comté de Jonquière à Ottawa. Avec la situation économique que nous connaissons, la région a besoin de toutes ses forces politiques pour influencer les gouvernements.

Non seulement nous faut-il sauver le comté, mais les électeurs devraient aussi s'attarder à la possibilité d'élire quelqu'un qui ne sera pas «personna non grata» à Ottawa.

Actuellement, les dossiers de Jonquière sont entre les mains d'André Harvey et de Françoise Gauthier. Notamment, le projet du parc Price de Kénogami, visité récemment par la ministre Sheila Copps, laquelle voit, avec l'histoire de William Price, la possibilité d'impliquer financièrement le Patrimoine canadien. Il y a aussi le projet d'un complexe communautaire à Saint-Jean-Eudes qui peut retenir l'attention de Madame Copps.

Tous les organismes à caractère politique et socio-communautaire doivent initier des pressions pour que le comté de Jonquière demeure. Il a déjà été représenté par de bons députés comme les Fernand Girard, Augustin Brassard, Gilles Marceau, Jean-Pierre Blackburn, pour ne mentionner que ceux-là. Malheureusement, Jonquière a perdu de son importance mais ce n'est pas suffisant pour lui enlever sa représentation à Ottawa.



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

La route 175 sera réalisée grâce aux Bédard

Tout le monde au Saguenay associe la réalisation de la route du Parc des Laurentides, à la fin des années 40, au nom de l'Honorable Antonio Talbot, ministre de la Voirie dans la défunte Union nationale. Il faudra maintenant accoler un ou deux autres noms au dossier: Marc-André et Stéphane Bédard.

La nouvelle route à quatre voies divisées n'aura pas poussé toute seule, tout le monde le sait. Il convient de rendre à César ce qui appartient à César: la contribution des Bédard est capitale.

Il faut revenir à 1976 et se rappeler que c'est Marc-André Bédard qui est à vraiment l'origine de la route à quatre voies dans le parc des Laurentides. Le consensus était loin d'être acquis à ce moment-là et la commande n'était pas facile à vendre au Conseil des ministres. Il y avait bien des sceptiques, et la part de réalisations a été très modeste: un tronçon dans le secteur de Laterrière, qui a rendu l'arrivée à Saguenay combien plus agréable et combien plus digne.

Bédard et Galilée

Marc-André Bédard pensait «quatre voies». L'autoroute Alma-La Baie a aussi été mise en chantier par lui. Mais là, il s'est attiré bien des sarcasmes. On parlait de l'autoroute Chicoutimi-Chicoutimi. Voyez aujourd'hui. Galilée aussi a été victime de sarcasmes parce qu'il disait que la Terre était ronde. On se souvient de Galilée et ses détracteurs ont rejoint la multitude des anonymes qui ont peuple la Terre!

La contribution de Marc-André Bédard est immense et capitale parce qu'il a transformé un rêve en projet. Les réalisations concrètes ont fait la preuve du besoin et ont créé le mouvement d'entraînement.

L'autre Bédard, Stéphane, a terminé le travail, long et pénible. L'événement majeur dans tout ce dossier, c'est sans doute la décision du ministre Guy Chevrette relative à la participation du Québec. Les tractations du jeune député auprès du «vieux» ministre ont porté fruits et la décision annonçant la participation du gouvernement du Québec au mois d'octobre 2001 avec une fermeté peu commune ne laissait plus de choix au fédéral. La course au leadership du Parti libéral fédéral allait faire le reste.

Comme au football

Quatre voies, deux Bédard! Bien sûr, ceux-là ne sont pas seuls. Comme au football, il faut un bon... ou une bonne quart arrière, un bon passeur. Il faut des secondeurs de ligne, des bloqueurs. Mais il n'y a qu'un porteur de ballon! Le jeune député a su frapper aux bonnes portes. Il a fait mentir ceux qui doutaient de sa conviction. Chapeau!

Quatre voies, deux Bédard... Je suggère que nos enfants aillent à Québec par la Talbot et en reviennent par la Bédard!

Denise Bouchard,
Chicoutimi.

Un ex-Saguenéen pessimiste

J'ai pris connaissance de l'article du Quotidien dans lequel les entrepreneurs du Saguenay—Lac-St-Jean se réjouissent de la construction d'une autoroute entre Québec et Chicoutimi. Je les remercie de nous annoncer leurs intentions de gaspillage des deniers publics...

Je suis certain que les échéanciers seront reportés, car les syndicats, eux aussi, vont vouloir leur part du gâteau. Les contracteurs qui édifient de nouveaux quartiers résidentiels (car des travailleurs vont venir s'installer provisoirement à Chicoutimi) et les gîtes (hôtels) vont eux aussi vouloir leur part. Bref, tout ce beau monde va se précipiter sur la poule aux oeufs d'or.

Je vous garantis que les morons profiteurs que sont les entrepreneurs, les syndicats et les autres rapaces vont faire en sorte que le projet s'éternise, à coups de lock-out, de grèves, de harcèlement des automobilistes, de prix exorbitant d'hébergement en hôtel, et j'en passe. Ensuite, probablement que le projet va rendre l'âme quand la job va être à moitié faite et quand on aura gaspillé un demi milliard de dollar.

Claude Pelletier,
Saint-Lin-Laurentides,
(originaire du Saguenay).

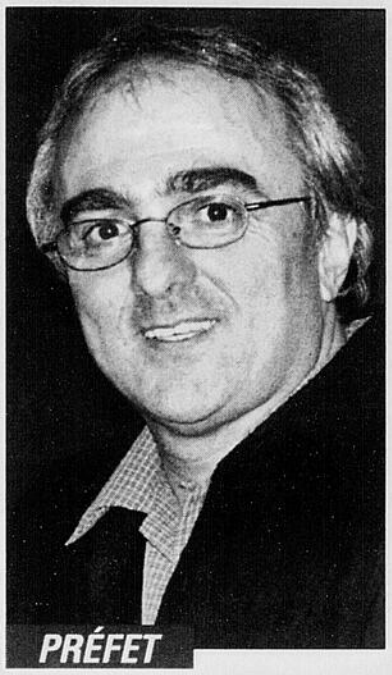
MRC du Fjord-du-Saguenay

Un «Lac-à-l'Épaule» pour préparer la rentrée

par Denis Bouchard

(DB) — La MRC du Fjord-du-Saguenay tiendra un premier «Lac-à-l'Épaule» samedi, à Falardeau, afin de préparer sa prochaine année de fonctionnement.

Préfet de la MRC rurale du Saguenay et maire de Saint-Félix-d'Otis, Jean-Marie Claveau définit la rencontre de la fin de semaine comme une réunion d'orientation, qui facilitera le travail des élus.



Jean-Marie Claveau est maire de St-Félix d'Otis et préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

(Archives)

La MRC, explique-t-il, a mis en place beaucoup de choses depuis sa création, en février dernier, «mais doit statuer sur des sujets pratico-pratiques».

À l'ordre du jour de la réunion, on retrouve la schéma d'aménagement, la gestion du risque, la géomatique, les télécommunications et l'informatique, le transport en milieu rural, le pacte fiscale et la formation des employés de la MRC et des municipalités.

«Nous avons des orientations à définir avant d'arrêter des décisions qui auront des impacts sur notre fonctionnement. Nous avons des projets intéressants et avant-gardistes à soumettre à nos membres», indique le préfet, sans vouloir apporter plus de précision.

C'est donc l'automne des décisions pour la MRC. Elle devra également décider de l'emplacement du poste de la Sûreté du Québec, de son siège administratif et de la localisation du CLD.

Il est d'ores et déjà convenu que la SQ et l'administration seront localisées dans le secteur nord, c'est-à-dire à Saint-Fulgence, Saint-Honoré ou Falardeau et que la CLD sera établi dans le Bas-Saguenay.

«Nous voulons nous assurer d'une répartition et de retombées équitables. Les citoyens doivent savoir que les services seront déployés partout sur le territoire.»

Par ailleurs, le préfet Claveau se réjouit de l'ambiance qui règne autour de la table de la MRC. Les élus ont créé un climat de travail productif, conclut-il.

UN «GROS» CHANGEMENT S'EN VIENT

Derrière
Place du Royaume
rue des Champs-
Élysées

On FERME

la vente au détail

1 MILLION $ D'INVENTAIRE

tout est à liquider

On liquide au prix coûtant et même plus bas encore

PLANCHERS MÉTRO MAISON D'ESCOMPTE

1415, Des Champs-Élysées, Chicoutimi

Tél.: 545-3763 / Télécopieur: 545-3887

Licence RBQ 1857-2750-34

00525973

Clinique de maquillage permanent

Édith Gilbert



Édith Gilbert
Esthéticienne, morphologiste

- Ligne contour des yeux
- Restructuration des sourcils
- Contour et augmentation du volume des lèvres
- Technique sécuritaire et reconnue depuis plus de 16 ans

Ongles semi-permanents
BIO SCULPTURE

Retrouvez la santé et la beauté de vos ongles naturels des mains et des pieds. Fini les vernis disgracieux! Ne s'écaille pas, ne casse pas, entretien très facile.

545-6161



Céline Gilbert
Technicienne depuis 10 ans

00518939

413, rue Racine, suite 103, Chicoutimi

Piano Bar Le Clic et DOOLY'S

Du plaisir, des amis... et le BILLARD!

CHICOUTIMI-NORD

Pour tous ceux et celles qui désirent s'inscrire dans une LIGUE de BILLARD vous pouvez le faire maintenant en vous adressant au Bar Le Clic

Place Roussel
2177, boul. Tadoussac
Chicoutimi-Nord

00525680

Téléphone: (418) 545-9722 / Télécopieur: (418) 545-1883

3e Escadrede Bagotville

Les activités y demeurent très importantes

par Louis Tremblay

(LT) - Le calme relatif qui semble régner à la 3e Escadre de Bagotville dissimule bien une activité plus importante que la normale provoquée par les événements du 11 septembre 2001 et qui ont obligé le Canada à relever de plusieurs crans ses niveaux d'alerte.

Il ne cache pas que cette relative tranquillité était nécessaire pour le personnel de la base même si les niveaux d'alerte ne sont jamais descendus à ceux d'avant le 11 septembre. Il rappelle que depuis les attentats tragiques, le nombre de militaires en situation de réponse rapide a doublé pour Bagotville et qu'ils doivent être en mesure de se déployer rapidement à l'extérieur de la région.

«Le personnel de la base avait participé à deux rotations dans le cadre de l'opération de l'ex-Yougoslavie. Les événements du 11 septembre sont survenus peu de temps après le retour de nos équipes à la base. Nous avons maintenu des niveaux d'alerte élevés pendant un certain temps et ils ont été réduits sans toutefois revenir à ce qu'ils étaient avant le 11 septembre», explique le commandant.

Cette période de ralentissement était nécessaire afin de reprendre l'entraînement régulier. Les militaires, dont le rôle est de répondre aux différents engagements du Canada sur le plan international, doivent en même temps suivre les entraînements nécessaires pour assurer la souveraineté territoriale du pays et en même temps s'intégrer à des forces alliées lorsque la situation l'exige.

En ce moment, la 3e Escadre de Bagotville effectue des déploiements surprises un peu partout dans l'Est du Canada. La stratégie derrière ces déploiements est de démontrer aux organisations criminelles ou terroristes que ceux qui ont entre les mains la sécurité du pays peuvent se trouver un peu partout sur le territoire sans préavis, donc en mesure de répondre rapidement à une attaque comme ceux vécus le 11 septembre.

Modernisation

Le prochain développement important qui surviendra à Bagotville sera la modernisation des chasseurs CF-18 qui ont atteint le cap des vingt ans d'exploitation au Canada. Les pilotes des forces canadiennes ont déjà évoqué toute la problématique des équipements de l'appareil dont les performances mécaniques ne sont pas mises en cause. Ils s'agit de critiques concernant les systèmes de communication, informatique et de protection de l'aéronef.

Selon le commandant, la flotte de Bagotville devrait passer par cette phase de modernisation en 2004. Les appareils de Cold lake en Alberta seront les premiers à subir les modifications nécessaires pour maintenir la capacité des chasseurs canadiens à s'intégrer à des opérations avec les alliés. Pour le commandant Viens, il est normal que le programme débute à Cold Lake puisque c'est dans cette base que l'Armée canadienne opère son centre de pilotage d'essais. Ce qui permettra aux spécialistes d'effectuer rapidement les correctifs nécessaires sur les nouveaux systèmes implantés dans les chasseurs.

Enquête

Au cours des derniers mois, la 3e Escadre de Bagotville a vécu une expérience difficile quand le sergent Marc Michaud, un spécialiste de la recherche et sauvetage, a subi des blessures graves lors d'une mission au Labrador alors qu'un hélicoptère de type Griffon s'est écrasé. Le militaire, dont la vie a été en danger pendant plusieurs jours, est revenu dans la région et suit en ce moment des traitements au centre de réadaptation physique de Jonquière.

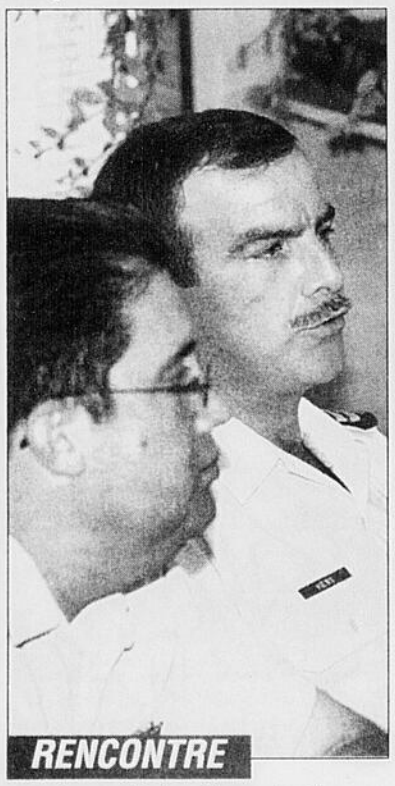
Selon le commandant, les premières constatations de l'enquête ont confirmé qu'il s'agissait d'un problème mécanique. Il se trouve que Bagotville opère trois appareils du même type. Les aéronefs ont subi des examens mécaniques et rien d'anormal n'a été décelé.

«Il y a également eu une enquête sur les problèmes mécaniques de ce type d'appareil, principalement en ce qui concerne le rotor de queue. Cette enquête a démontré que des problèmes avec cette pièce étaient plus que minimes et qu'il se comptabilisent par millions d'heures de vol. Les résultats de l'enquête ont été communiqués au personnel», poursuit le commandant.

Depuis, les opérations avec les hélicoptères Griffon se poursuivent. Ce sont ces appareils que les militaires utilisent pour effectuer les missions de sauvetage en forêt et sur la mer. Tout indique que la fiabilité du Griffon est largement suffisante pour permettre son exploitation dans une marge de sécurité plus qu'acceptable.



Le nouveau commandant de la 3e Escadre de Bagotville est le colonel André Viens. (Photo Michel Tremblay)



Le capitaine François Giroux en compagnie du commandant de la 3e Escadre de Bagotville, le colonel André Viens.

(Photo Michel Tremblay)

AVIS



Sujet :

l'apprentissage de l'anglais

Pour tous ceux et celles qui auraient vraiment besoin de parler anglais, mais qui en remettent l'apprentissage année après année...

CLIC règle ce genre de problème depuis 25 ans.
Comment? Avec des programmes sur mesure, adaptés à vos réalités et à votre usage.

FORMULES :
en privé ou en petites équipes (3 ou 4 personnes)

OÙ ?
Dans 20 villes au Québec et ici au Saguenay – Lac-Saint-Jean

QUAND?
En tout temps

Si vous êtes à court d'excuses, NOUS VOUS ATTENDONS!

349^{95} et plus

Et si c'était votre tour?

Agréé à Emploi-Québec

clic *et* vous

Tél.: (418) **545-7446**

00523458

Résultats — Loto Québec — TVA, le réseau des tirages

Tirage du 2002-09-04

1er numéro	2e numéro
414752	396675
25 000 $ décomposable	50 000 $ décomposable

3e numéro: 067236 — 100 000 $ décomposable

Numéros <<Télé>>: 368158 (non décomposable) 129297 (non décomposable) 233257 (non décomposable)

Lotto 6/49 — Tirage du 2002-09-04
02 08 10 14 31 39
Complémentaire: (30)

Québec 49 — Tirage du 2002-09-04
03 08 15 19 37 43
Complémentaire: (41)

Lots bonis Double Jeu* — Tirage du 2002-09-04

				CAGNOTTES**
09	27	37	39	50 000 $
03	06	23	48	25 000 $
03	09	15	47	25 000 $

*Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.
**Cagnottes partageables. Voir détails aux points de vente.

Banco — Tirage du 2002-09-04 — Banco Spécial

09 14 15 19 20 23 26 28 30 39
40 41 43 48 50 51 52 58 66 68

La Quotidienne — Tirage du 2002-09-04: 3 4 — 139 9723

Extra — Tirage du 2002-09-04 — NUMÉRO 876039

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX



VENTE et SERVICE
RÉPARATION DE TOUTES MARQUES DE MACHINES À COUDRE
CAMIL FORTIN
CARREFOUR RACINE
AU REZ-DE-CHAUSSÉE
SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
549-0080
00525303

FUTURE SHOP MD

Venez voir ce que votre Future vous réserve. MC

Les téléphones cellulaires les plus cool au pays à bas prix garantis!

ROGERS AT&T COMMUNICATIONS SANS FIL



Prime Crédit de 50$ en magasin

Téléphone numérique Nokia 8390 GPRS
- Activez-le en magasin et recevez 125$ de rabais sur le prix d'achat
- Activez-le à la maison et recevez 125$ de crédit sur facturation
- 35 tonalités de sonnerie et 10 configurations d'image

NOKIA 8390
CodeWEB: 10015471

**99,99$*** APRÈS 125$ CRÉDIT D'ACTIVATION ET 50$ REMISE POSTALE

*Nouvelle activation exigée sur contrat de un ou deux ans. Renseignez-vous en magasin.

TELUS mobilité



Téléphone numérique trimode LG520
- Prêt pour le 1x à haute vitesse
- 19 tonalités de sonnerie
- Composition activée par la voix
- Alerte par vibration

CodeWEB: 10014841

**99,99$*** APRÈS 150$ CRÉDIT D'ACTIVATION

*Nouvelle activation exigée sur contrat de trois ans. Renseignez-vous en magasin.

Bell Mobilité



Prime Crédit de 35$ en magasin

Téléphone numérique trimode Audiovox 8200
- Autonomie de 3 heures d'utilisation et de 6,5 jours en attente
- Alerte par vibration
- Sonneries téléchargeables et mémoire acceptant 100 contacts.

8200ARGENT
CodeWEB: 10019578

**79,00$*** APRÈS 100$ REMISE POSTALE

*Nouvelle activation exigée sur contrat de deux ans. Renseignez-vous en magasin.

Livraison gratuite sur tous les téléphones cellulaires @ FUTURESHOP.ca



ÉPARGNEZ 20$

579,99$

SONY MD

Caméscope Hi8
- Viseur couleur à ACL de 2,5 po • Zoom optique de 20x et numérique de 460x
- Fonction pour doublage facile • Night Shot MC CCDTRV108 CodeWEB: 10012765



999,99$

Canon

Caméscope à MiniDV
- Viseur couleur à ACL de 2,5 po • Zoom optique de 18x et numérique de 360x
- Mode nocturne en couleur • Mode photo progressif pour une stabilité des images

ZR45MC CodeWEB: 10013853

Future photo

4 étapes toutes simples pour obtenir des imprimés de qualité de votre appareil photo numérique:

1. Allez à www.futurephoto.com
2. Télédéchargez l'Assistant sur l'impression
3. Téléchargez (glisser-déplacer) les photos que vous voulez imprimer à partir de votre appareil photo numérique
4. Faites livrer vos photos Kodak à votre porte

Obtenez un CD d'archivage Photo Future gratuit avec toute commande de finition de photos de plus de 15$.

*Commandes de nouveaux clients.



hp invent

70$ CHUTE DE PRIX

229,99$ APRÈS CHUTE DE PRIX

Appareil photo numérique
- 2,3 méga-pixels • Zoom numérique à 2x
- Écran couleur à ACL de 1,75 po
- Connexion USB pour PC ou Mac 318 CodeWEB: 10011111



Canon

499,99$

Appareil photo numérique
- 2,0 millions de pixels • Zoom optique 3x • Vidéo clip avec bande audio • Mise au foyer automatique en 3 points

PowerShot A40 CodeWEB: 10013775

Prix et produits en vigueur du 4 au 10 septembre 2002.

Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

POLITIQUE PUBLICITAIRE: Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin.
© 2002, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop.
Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop.

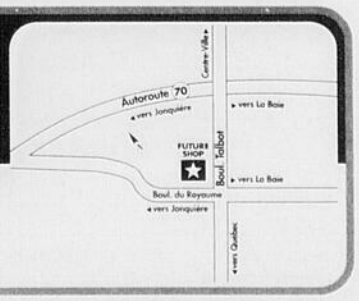
Livraison gratuite sur tous les caméscopes @ FUTURE SHOP.ca

HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

CHICOUTIMI:

2480, boul. Talbot
698-6701



00526218

Fourre-tout



PARTENAIRES

L'Association de l'Acidose lactique du Saguenay-Lac-Saint-Jean a souligné, récemment, la collaboration des partenaires qui ont soutenu la 3e édition du Défi Pierre Lavoie. Lors d'un 5 à 7 qui se tenait à la Cage aux sports de Chicoutimi. Les responsables ont profité de l'occasion pour faire connaître le soutien constant du Progrès du Saguenay envers l'organisme. Sur la photo, Lynn Routhier et Pierre Lavoie remettent à Martine Leclerc, adjointe administrative au Progrès du Saguenay, une magnifique lithographie en guise de remerciement.

(Photo Michel Tremblay)

En bavardant

Halte-répit

Cette année encore, la Maison des familles de Chicoutimi organise des demi-journées de gardiennage pour permettre aux parents de profiter d'un peu de répit et aux enfants de participer à des activités de simulation et de développement. Cet automne, une série de 13 rencontres de halte-répit sera offerte du 19 septembre au 12 décembre, qui aura lieu le jeudi après-midi de 13 h 15 à 15 h 30. Les frais sont de 25 $ pour un enfant et 37 $ pour deux enfants. On s'informe au 698-3057.

Cadets

Le corps des cadets 2646 de Jonquière est en pleine période de recrutement pour les jeunes de 12 à 18 ans. En plus de vivre la discipline militaire, les jeunes sont également initiés aux activités de tir, d'équipes sportives, participent à des fins de semaine en forêt, peuvent être membres de la fanfare en plus de développer l'esprit d'équipe, la débrouillardise et de s'offrir du plaisir gratuitement. Les rencontres se font tous les mardis, à compter de 18 h 30 à l'école secondaire Kénogami. On s'informe en composant le 542-3990.

Acadiens

Le Regroupement acadien du Saguenay-Lac-Saint-Jean invite ses membres et amis à son brunch de la rentrée qui se tiendra le dimanche 8 septembre, à compter de 10 h, au local du regroupement situé au 1975 rue Ozanne, à Jonquière. Le coût du brunch est de 5 $ pour les membres et de 6 $ pour les non membres. Ce sera également l'occasion pour renouveler votre carte de membre pour la saison 2002-2003. On s'informe au 542-3725.

Epileptiques

L'Association régionale pour les personnes épileptiques, région 02, tient à informer la population de la reprise de ses activités. Deux personnes qualifiées assurent la permanence du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30. Pour plus d'informations vous pouvez rejoindre l'organisme en téléphonant au 549-9888.



ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

11 septembre

J'arrive des États-Unis. J'ai fait une virée dans le monde merveilleux de Disney à Orlando en Floride, avec mes deux mousses. Mon dernier a fait l'acquisition d'une carabine jouet dans une des dizaines de boutiques du royaume des enfants et du capitalisme.

Je place le jouet dans ma valise, sachant bien que, depuis le 11 septembre, ce genre d'objet ne se transporte pas sans heurt ou, du moins, sans soupçons.

À l'aéroport, il y a une petite affiche que ma fille me fait remarquer où il est inscrit : « Veuillez déclarer les jouets de guerre ». Je me voyais déjà devant le comptoir à essayer de dire à la préposée : « I have a gun in my suitcase »... Je voyais un agent de sécurité m'escorter dans un petit local pour fouiller mes bagages et me poser deux cents questions.

Bah, c'est seulement un jouet en plastique et il voyagera dans les bagages. Il n'y a pas grand danger à ne pas le déclarer. Je cours un risque, et je passe le jouet sous silence.

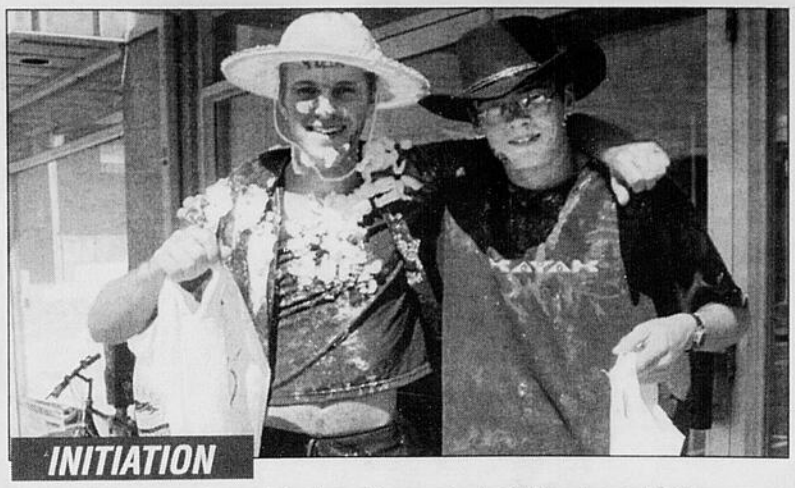
À toutes les fois que la madame de l'aéroport annonçait le nom d'un passager dans les haut-parleurs de l'aéroport, je tendais l'oreille afin de m'assurer qu'on ne demandait pas un certain «mister» Blackburn.

Bref, tout se passe bien, aucun appel, aucune alerte. Je monte à bord de l'avion pour revenir au pays. Ils ne peuvent pas surveiller tous les bagages de soute, me dis-je.

En arrivant à Dorval, je vais chercher les valises sur le carrousel. Ce n'est qu'après quelques pas, en faisant rouler la valise que ma fille me fit remarquer une grande déchirure. Les douaniers américains avaient vu le jouet de guerre et avaient ouvert la valise à grands coups de couteau. Pas le temps d'ouvrir les fermetures éclairs. On ne niaise pas avec les «guns».

J'aurais préféré qu'ils saisissent le jouet au lieu d'ouvrir la valise avec un couteau.

Enfin, la prochaine fois, je déclarerai ou plutôt, j'éviterai d'en acheter. Les choses ont bien changé depuis le 11 septembre.



INITIATION

Avec la rentrée des cégeps, la tradition des initiations se poursuit pour le plaisir des uns et le malheur des autres. Sur la photo nous retrouvons deux nouveaux étudiants en technique agricole du Collège d'Alma, Yoan Brisson de Saint-Henri-de-Taillon et Yves Boulianne de Saint-Bruno vendaient des suçons devant la porte de la Plaza d'Alma vêtus de ces déguisements ridicules.

(Photo Steeve Tremblay)



CROISIERE

Yves Tremblay et Sylvie Villeneuve, originaires d'Alma, ont célébré leur 25e anniversaire de mariage, en fin de semaine, en organisant une croisière familiale sur le bateau La Marjolaine de La Baie à Saint-Fulgence. Les parents d'Yves Tremblay, Paul-Henri Tremblay et Candide Bouchard ont profité de cette occasion pour réunir la grande famille qui compte huit enfants et 27 petits-enfants. La fête a réuni 150 personnes de la même famille pour cette croisière sur le Saguenay. Il est plutôt rare qu'une seule famille réserve la Marjolaine.

(Photo Michel Tremblay)



CHOCOLAT

Chantale Fortin, de la bibliothèque de Saint-Henri-de-Taillon se fait expliquer par Suzanne Petit de l'entreprise « Aux péchés mignons » de Chicoutimi, ce qu'est la cabosse, élément de base de la fabrication du chocolat. La scène a été croquée lors d'une journée de présentation des différents ateliers et conférence de la saison 2002-2003, au Centre régional de services aux bibliothèques publiques.

(Photo Steeve Tremblay)

Jouez au Challenge Champagne à 7h10

COUPON DE PARTICIPATION
NOTE : On vous appelle à 7 h le matin

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

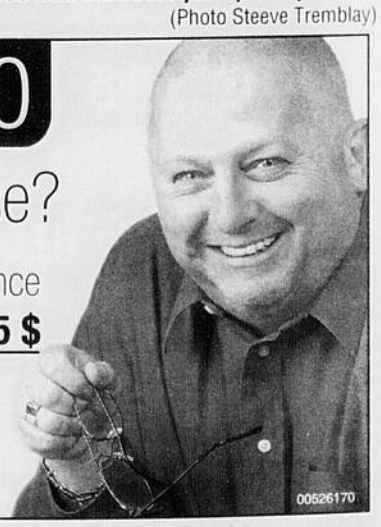
Postez à CKRS 590, 121 Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5G4

La citation est-elle vrai ou fausse?

59 $ tous les jours et 25 $ en bon d'essence
Le dernier joueur remportera le magot de **1 475 $**

CKRS590

Une collaboration : LE QUOTIDIEN Bouffe et plus!



00526170



Gilles Lavoie président de l'Alternative nationale.
(Photo Steeve Tremblay)

L'Alternative s'intéresse au bois d'oeuvre

ALMA - Préoccupée par les problèmes de l'industrie du sciage et ses impacts concrets dans la région, l'Alternative nationale demande une action énergique au gouvernement fédéral.

Chiffres à l'appui, le candidat aux futures élections complémentaires dans Lac-Saint-Jean-Saguenay, Gilles Lavoie, évoque les conséquences sur l'emploi, et les effets importants en découlant aux plans économique et social. Il situe ainsi les effets de la surtaxe de 27 % en quatre mois: perte de 1200 emplois directs au Québec dont 700 au Lac-Saint-Jean, ajoutant qu'on évalue que chacun de ces emplois perdus dans la région en touche aussi 2,5 indirects. Il ajoute que le gouvernement fédéral, bien qu'il négocie auprès de l'OMC et de l'Aléna pour réduire ou éliminer la surtaxe de 27 %, n'arrive pas à régler le problème à court terme.

Alma

Le calme revient à l'urgence de l'hôpital

ALMA (NB) - Tout est rentré dans l'ordre à l'urgence de l'hôpital d'Alma. La rencontre qui a eue lieu mardi soir entre les représentants des médecins, la direction du centre hospitalier, et la Régie régionale, a permis de combler tous les quarts de garde pour les mois de septembre et octobre et de trouver des solutions à plus long terme.

Selon le directeur des services professionnels de l'hôpital d'Alma, le docteur Yves Bolduc, la rencontre fut cordiale et les solutions avancées sont venues d'un élan de solidarité entre les médecins et non pas des contraintes exercées par la Loi Legault. «Les gens se sont assis ensembles et nous avons trouvé des solutions sans les menaces de la loi», a dit le docteur Bolduc.

Effort

Tout le monde a mis la main à la pâte. Pour le court terme, les médecins qui oeuvrent déjà à l'urgence ont accepté d'augmenter leur nombre de gardes. D'autres, qui avaient déjà travaillé à l'urgence, ont accepté d'y revenir pour quelques quarts de travail.

Ces mesures, affirme Yves Bolduc, vont suffire pour combler les 11 trous dans la plage de garde de septembre et les 25 que comptait octobre.

Pour le long terme, le Centre Le Jeannois pourra compter sur l'arrivée de sang neuf, car des médecins généralistes auraient émis le voeu de faire, eux aussi, leur part à l'urgence.

Ces médecins, a tenu à souligner le docteur Bolduc, ne sont pas soumis aux rigueurs de la Loi puisqu'ils n'ont jamais travaillé à l'urgence. S'ils le font, c'est par solidarité.

Yves Bolduc ne sait pas quels médecins se sont ainsi montrés intéressés à travailler à l'urgence. Les contacts se feront au cours des prochains jours. Il explique que ces futurs urgentistes iront faire des quarts de travail avec des médecins à l'urgence pour aller chercher les compétences nécessaires.

La galle verruqueuse réapparaît

CHARLOTTETOWN (PC) - Les fermiers de l'Ile-du-Prince-Edouard sont inquiets en ce qui concerne leurs exportations de pommes de terre cet automne. Il y a deux ans, la découverte de la galle verruqueuse sur des pommes de terre de l'île avait coûté très cher aux producteurs de l'île.

Ils ont peut être de quoi être inquiets avec la découverte d'un nouveau cas de galle dans un champ, situé à une dizaine de kilomètres du site d'infection d'il y a deux ans. A la suite de la première découverte, les Etats-Unis avaient fermé leur frontière aux importations de pommes de terre de l'Ile-du-Prince-Edouard, ce qui avait porté un dur coup aux producteurs de l'île et poussé plusieurs d'entre eux à la faillite.

Mais la découverte d'un nouveau foyer d'infection ne devrait pas causer de réaction similaire, a fait savoir mercredi l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

«Cela ne devrait pas avoir d'impact sur les exportations, a estimé un porte-parole de l'agence à Ottawa, Don Carberry. Je n'ai pas eu d'indication de la part des Américains qu'ils envisageaient restreindre les importations.»

La galle verruqueuse ne comporte aucun risque pour les humains, mais elle cause des lésion chez la pomme de terre qui la rend moins attrayante pour le consommateur.



Josée **BOURASSA** Jean-Pierre **GIRARD**

Toute l'actualité

15h en semaine

Réalisation : Michel Gagné

www.radio-canada.ca/saguenaylac

93.1 FM Lac-St-Jean | 91.9 FM Chibougamau | 1140 AM Chapais | 1140 AM Petit-Saguenay | 990 AM L'Anse-St-Jean

93,7 FM

Première Chaîne

Radio-Canada

00525420



Je cultive mon jardin.
Et dans ma vie professionnelle comme dans mon carré de jardin, j'ai bien l'intention d'exclure les navets !

Louis de Funès

ACTIVITÉ À VENIR
Samedi et dimanche les 7 et 8 septembre
La grande fête du potager

LES GRANDS JARDINS de Normandin
1515, avenue du Rocher, C.P. 567
Normandin G8M 4S6
Sans Frais 1 800 920-1993
Tél. : 418-274-1993 / Téléc : 418-274-4994
Courriel : grjard@qc.aira.com
www.lesgrandsjardinsdenormandin.com

00526274

LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN

Terrain de l'école de Saint-Jean-Eudes

La nature des projets est importante

par Denis Bouchard

(DB) - La Commission scolaire de La Jonquière a besoin de connaître la vocation du terrain qui est réclamé par Saguenay où était construite l'école Notre-Dame-de-la-Présentation avant de le lui céder.

Affirmant que la CS de La Jonquière va recevoir et analyser toute demande du milieu pour le terrain de l'ancienne école, la présidente, Monique Villeneuve, précise du même coup que les projets qui «concurrencent» les activités de la CS causent problème.

Il y a des critères à respecter, dit-elle, dont la vocation du terrain.

La CS doit s'assurer que les activités du bâtiment que veut ériger la ville n'entre pas en concurrence avec son mandat. Il ne saurait être question, par exemple, qu'une école privée puisse y voir le jour.

«On doit savoir à quoi va servir le terrain», dit-elle.

Il risque donc d'y avoir un petit problème parce que la ville ne précise pas la nature du projet dans sa demande. D'ailleurs, elle ne le sait pas trop elle-même, étant toujours en réflexion.

Pour le reste, ajoute-t-elle, la demande sera traitée en fonction de la valeur du projet et des critères qui régissent la commission scolaire.

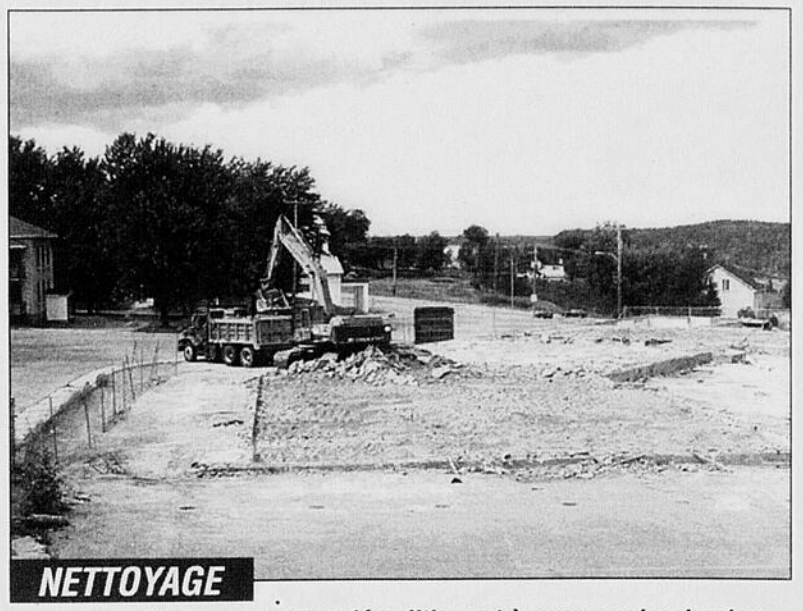
À la lumières des débats qui ont eu lieu mardi soir, à l'occasion de la séance mensuelle du conseil municipal de Saguenay, il y a deux courants qui se dégagent. D'une part, le maire Jean Tremblay veut donner suite au projet de centre culturel pour la minorité anglophone, qui sera soutenu par le fédéral, alors que les élus de Jonquière pensent à un projet communautaire appuyé par Québec.

La CS, poursuit Mme Villeneuve, doit aussi analyser la légalité d'une éventuelle transaction. Cela consiste à voir s'il n'y a pas de lien sur le terrain.

«Ce n'est pas la première fois que le CS est sollicitée pour une demande semblable, conclut-elle. Quand il s'agit d'une volonté du milieu, le conseil des commissaires en tient compte.»

Pour sa part, la directrice régionale du ministère de l'Éducation, Ginette Dion, le «volet école» à Saint-Jean-Eudes est réglé. La CS a pu combler la disparition de l'école en recasant les élèves dans ses autres institutions.

Interrogée sur la possibilité que le comité de parents de Saint-Jean-Eudes reformule une demande d'école publique ou privée, elle se limite à dire que le ministère, alors, doit intervenir dans le dossier.



NETTOYAGE

L'entrepreneur en démolition est à ramasser les derniers rebuts de ce qui constituait l'école Notre-Dame-de-la-Présentation dans le secteur de Saint-Jean-Eudes.

(Photo Rocket Lavoie)

Si jamais le comité de relance d'une école se heurte à un non, il pourrait utiliser la partie du terrain qui appartient à la ville. En effet, la cour de récréation est de propriété municipale.

La communauté anglophone se montre intéressée

par Denis Bouchard

(DB) - The Community Association of Saguenay-Lac-Saint-Jean (CASL) est intéressé par le projet d'un centre multi-service pour anglophones avec une vocation scolaire dans le secteur Saint-Jean-Eudes dans la mesure où elle peut s'entendre avec la majorité francophone sur son utilisation.

Porte-parole de la CASL, l'organisme regroupant les anglophones de la région, Aline Huni insiste tant sur les besoins de la communauté anglophone de la région que sur ceux de la majorité francophone de Saint-Jean-Eudes.

«Pour nous, dit-elle, le partenariat avec la majorité francophone est essentiel pour que nous nous engagions dans un tel projet. Nous voulons nous inspirer de ce qui se fait à l'extérieur du Québec où il se trouve des minorités francophones.»

Selon les précisions de Mme Huni, la communauté anglophone de la région se donne certains services dans quelques endroits afin de faciliter son intégration à la région, mais elle ne dispose pas des meilleures conditions.

Les besoins, dit-elle, sont de tous ordres. Le CASL répond à des demandes de services publics en anglais, la disponibilité de formulaires en langue anglaise, des cours d'informatique, etc.

«Le projet n'est pas chose faite, prend-elle soin de souligner. Nous sommes en train d'étudier le projet et le programme de Patrimoine Canada.»

Le CASL a fait parvenir, hier, une lettre aux autorités de Saguenay dans laquelle elle demande de ne pas précipiter le choix d'une vocation ou d'une utilisation pour le terrain.

Du côté de Françoise Gauthier, la députée libérale de Jonquière, le projet sur la table est clair: il s'agit d'un centre multi-service pour la minorité anglophone couplé d'une vocation scolaire.

Elle retourne la question à la base de la démolition de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation qui est la sécurité. «Le besoins éducatifs du secteur sont toujours là», dit-elle.

Dans cette optique, poursuit la députée, il faut écouter les parents de Saint-Jean-Eudes au-delà de toute partisanerie politique.

Elles estime que le maintien de l'école de quartier est un rempart contre la désintégration et un élément de la qualité de vie dans un milieu.

L'occasion est belle, laisse voir Mme Gauthier, d'obtenir une aide du fédéral, qui subventionne les centres pour minorités linguistiques officielles. «Tout reste à faire dans le projet. Nous voulons inclure le commandant de la base. Nous avons une occasion de démontrer notre ouverture à l'endroit de la minorité anglophone.»

Le bureau de Mme Gauthier recevra au cours des prochains jours, avec le comité des parents de Saint-Jean-Eudes, un fonctionnaire de Patrimoine Canada. Il viendra expliquer les conditions d'admissibilité et donnera des indications sur la façon de présenter le projet.

Dans la région, il y a quelque 1200 personnes dont la langue maternelle est l'anglais.

En ce qui a trait au volet scolaire, la député ne sait pas encore quelle direction il prendra entre le public ou le privé, mais elle estime que le ministère de l'Éducation ne peut rejeter une demande d'école de la part des parents de Saint-Jean-Eudes dans un tel contexte.

Viandes du Breton

Le Témiscouata se résigne

RIVIERE-DU-LOUP (PC)- Les élus de la MRC du Témiscouata et les citoyens de Notre-Dame-du-Lac ont fait leur deuil de l'usine des Viandes du Breton et lui ont servi un enterrement de première classe mercredi.

«Ils ne veulent plus de nous ? Nous ne voulons plus d'eux», a lancé le maire Réal Voisine, qui n'a pas été tendre envers la famille Breton. «Nous avions décidé de jouer visière levée, ils ont tout fait en cachette. Nous avons monté un comité de relance qui a travaillé jour et nuit, ils n'ont même pas daigné nous envoyer une réponse de deux lignes. De mes 18 ans en politique, c'est la première fois que je vois un homme d'affaires ne pas retourner un appel du premier ministre. Nous avons respecté notre parole, ils n'ont pas respecté la leur», a déclaré M. Voisine, très déçu de l'attitude de la famille Breton.

Lui et tous les élus du Témiscouata jettent l'éponge. «Je n'ai plus besoin de cela. Je n'ai plus de temps à perdre», poursuit M. Voisine en jetant à la poubelle une casquette des Viandes du Breton.

Réal Voisine est prêt à laisser partir l'usine, mais, selon lui, la famille Breton ne partira pas sans payer ce qu'elle doit. «Lors d'un divorce, il faut consulter un avocat et c'est exactement ce que nous allons faire. Nous avons profité de leur présence mais ils ont aussi profité de nous. Mes concitoyens ont accepté de payer pour des infrastructures utiles aux Breton. Nous avons une belle usine d'épuration des eaux, mais nous n'avons pas besoin d'autant. J'estime qu'ils nous doivent 225 000 $.»

Pas de surprise!

Bell ExpressVu et Décotel vous en mettent

PLEIN LA VUE!

199$ - 100$ en crédit de programmation

99$* seulement

PLUS

TROUSSE D'AUTO-INSTALLATION GRATUITE

d'une valeur de 50 $

25 $ par mois pour tous les canaux en français, les réseaux américains et les 4 Super Écran*

(*Après le crédit de programmation, 15 $ par mois pendant 6 mois sur le combo-maxi plus)

Bell Téléboutique Décotel

Bell ExpressVu

Galeries Jonquière
3460, boul. St-François, Jonquière
Tél.: (418) 695-0238
Téléc.: (418) 695-4013
tbdecotel@qc.aira.com

00526682

Transport des hydrocarbures par voie maritime

Le projet devrait aboutir très bientôt



Le ministre délégué aux Transports et à la politique maritime, Jacques Baril, a invité hier à La Baie, les membres de la Société du développement économique du Saint-Laurent (SODES) à poursuivre et à multiplier les efforts pour exploiter le plein potentiel des infrastructures portuaires et maritimes existantes.

(Photo Michel Tremblay)

(YB) - Le ministre délégué aux Transports et à la politique maritime, Jacques Baril, a indiqué hier devant un auditoire composé majoritairement de membres de la Société de développement économique du Saint-Laurent (SODES) que le dossier visant à ramener sur la voie maritime le transport des hydrocarbures destinés au marché régional, devrait aboutir dans un avenir rapproché.



YVON
BERNIER

Conférencier invité dans l'arrondissement de La Baie, le ministre Baril s'est attaché principalement à faire ressortir qu'il faut accroître les efforts de promotion et de développement d'activités maritimes, tant au plan régional que provincial.

Il a fait valoir devant les représentants du milieu maritime et proches collaborateurs que le bilan de la nouvelle politique maritime et fluviale québécoise, après 1 an de mise en vigueur, est plutôt positif.

Il a signalé que le ministère qu'il dirige «se fait parler très souvent de ce dossier de même que de l'ouverture souhaitée d'un parc industriel à vocation régionale.»

Il a rappelé d'autre part que la province possède une voie navigable qui fait l'envie de nombreux pays dans le monde et mentionné qu'il reste cependant beaucoup à faire pour exploiter le plein potentiel des infrastructures existantes.

«Il nous appartient de déterminer ce que sera le Québec maritime de demain», a-t-il confié à un auditoire déjà acquis à la cause.

Une flèche

Le ministre Baril s'est dit déçu par ailleurs du refus du gouvernement fédéral de céder au Québec les installations portuaires commerciales.

«On peut toujours comprendre qu'après avoir transféré une dizaine de quais de traverse, Ottawa ait choisi de garder les ports commerciaux sous sa juridiction, mais il devrait à tout le moins investir plus qu'il a fait à ce jour pour que le développement et l'expansion de ces mêmes ouvrages puissent se faire. Son retard à agir nous force à reporter à plus tard des investissements majeurs», a-t-il par ailleurs insisté.

VOUS PAYEZ CHER D'IMPÔT!!! CONTACTEZ-MOI...
Nicolas Bélanger
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance et rente collective
Assurance
• Vie individuelle • Vie collective
• Hypothécaire • Invalidité
• Maladie grave
Retraite
• Rentes individuelles
• Régime enregistré
• Régime d'épargne étude
INDUSTRIELLE ALLIANCE MC
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS
3885, boul. Harvey
Bureau 402, Jonquière
Cell.: 820-6050
MC L'Industrielle Alliance Compagnie d'Assurance sur la Vie
Abri fiscal disponible
00504586

NOUVEAU
Conservez votre toiture plusieurs années de plus!
AVANT
Le côté nord de votre toiture **noircit**, reste **humide**, accumule **champignons** et **moisissures?**
APRÈS
On a la solution à votre problème!
Avec notre équipement spécialisé, nos nettoyeurs fongicides et biodégradables, votre toiture redeviendra comme neuve.
ESTIMATION GRATUITE
Information :
Sur semaine **672-4776**
Fin de semaine **818-4221**
00525632

Centre régional du laser esthétique
ÉPILATION AU LASER DIODE
Technique peu douloureuse, sécuritaire, rapide et définitive.
Sous supérvision médicale : Lasers approuvés par la F.D.A.
Promotion
Aines et aisselles : 840 $*
Jambes (demies) + Aines + Aisselles : 1 700 $*
Consultation gratuite : Inscrivez-vous !
(418) 698-4449
Clinique St-Georges
683, chemin St-Thomas
Chicoutimi
Profitez de nos rabais ! de 40 à 70% et une équipe professionnelle d'expérience
*Taxes applicables
En collaboration avec l'Institut de laser et de chirurgie privée de Québec
00525880

Appels pour le transport ambulancier

Les employés entendent garder le service en région

par Louis Tremblay

METABETCHOUAN (LT) - Les employés veulent conserver à Métabetchouan le service de répartition des appels pour le transport ambulancier sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En octobre 2001, la Régie régionale de la santé avait confié aux ambulances Médilac le mandat de faire la répartition des appels pour les transports ambulanciers sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il était toutefois convenu que le service serait transféré à la centrale de Québec en février. Le nombre d'employés chez Médilac est passé de cinq à 13 et le service, contrairement au plan de la Régie régionale, n'a pas été transféré.

Aujourd'hui, les employés, avec l'appui des MRC, municipalités et politiciens tentent de contrer le projet de transférer des appels vers la centrale de Québec pour des raisons d'efficacité et de sécurité. La porte-parole du service installé à Métabetchouan, Linda Cayouette, ne cache pas qu'au départ, personne ne croyait vraiment à la récupération de ce service et des emplois qui s'y rattachent,

«Nous pensions que la centrale de Québec était mieux organisée pour faire le travail. Après vérification, nous avons réalisé que nos équipements étaient beaucoup plus modernes que ceux de Québec et que nos systèmes de communication sont beaucoup plus efficaces que ceux que la Régie régionale a acheté pour faire le lien entre la région et Québec», précise la répartitrice.

Linda Cayouette explique que le système radio acheté par la Régie régionale de la santé ne peut être utilisé. Des tests ont été effectués et les ambulanciers ont constaté que six ou sept autres organismes du gouvernement utilisaient le même système de sorte qu'il n'y a pas de priorité pour les appels d'urgence. Devant ce problème, les répartitrices installées à Métabetchouan ont repris l'ancien système de communication qui jusqu'à présent, a toujours bien fonctionné.

L'autre problème est celui de la connaissance du territoire. Les 13 répartitrices de Métabetchouan proviennent des quatre coins de la région. Elles sont donc en mesure, lorsque les ambulanciers ont de la difficulté à trouver un endroit, les assister par radio et même répartir les appels en fonction de la situation des ambulances sur le territoire.

Linda Cayouette se rappelle un incident ou la centrale de Québec a eu beaucoup de difficulté à venir en renfort aux ambulances de la région.

«Nous avions un appel d'urgence en provenance de Petit-Saguenay et l'ambulance en service à L'Anse-Saint-Jean était déjà occupé sur une autre urgence. Nous avons transféré l'appel à la centrale de Québec qui gère les ambulances de St-Siméon. Personne au centre de Québec ne savait où était situé L'Anse-St-Jean et Petit-Saguenay. Ça donne une idée des problèmes qui peuvent survenir et c'est ce que nous tentons d'expliquer depuis des mois», raconte la porte-parole.

Le temps compte pour ceux et celles qui souhaitent conserver dans la région les emplois reliés à ce service public. Le transfert du service doit avoir lieu avant la fin du mois.



La porte-parole des répartitrices des transports ambulanciers dans la région, Linda Cayouette, parle de la nécessité de conserver ici un service essentiel.

(Photo Steeve Tremblay)

Approche commune

La députée Venne réclame un référendum

SAINT-JEAN (PC)-La députée bloquiste de Saint-Bruno-Saint-Hubert, Pierrette Venne, persiste et signe: toujours opposée à l'entente entre Québec et les Innus, elle veut un référendum au Québec sur la question.

Les députés du Bloc québécois, réunis en caucus à Saint-Jean-sur-Richelieu, pour préparer la rentrée parlementaire, n'ont toutefois pas suivi Mme Venne, choisissant plutôt de former un comité pour étudier la question, tenir des consultations et faire des recommandations sur cette entente.

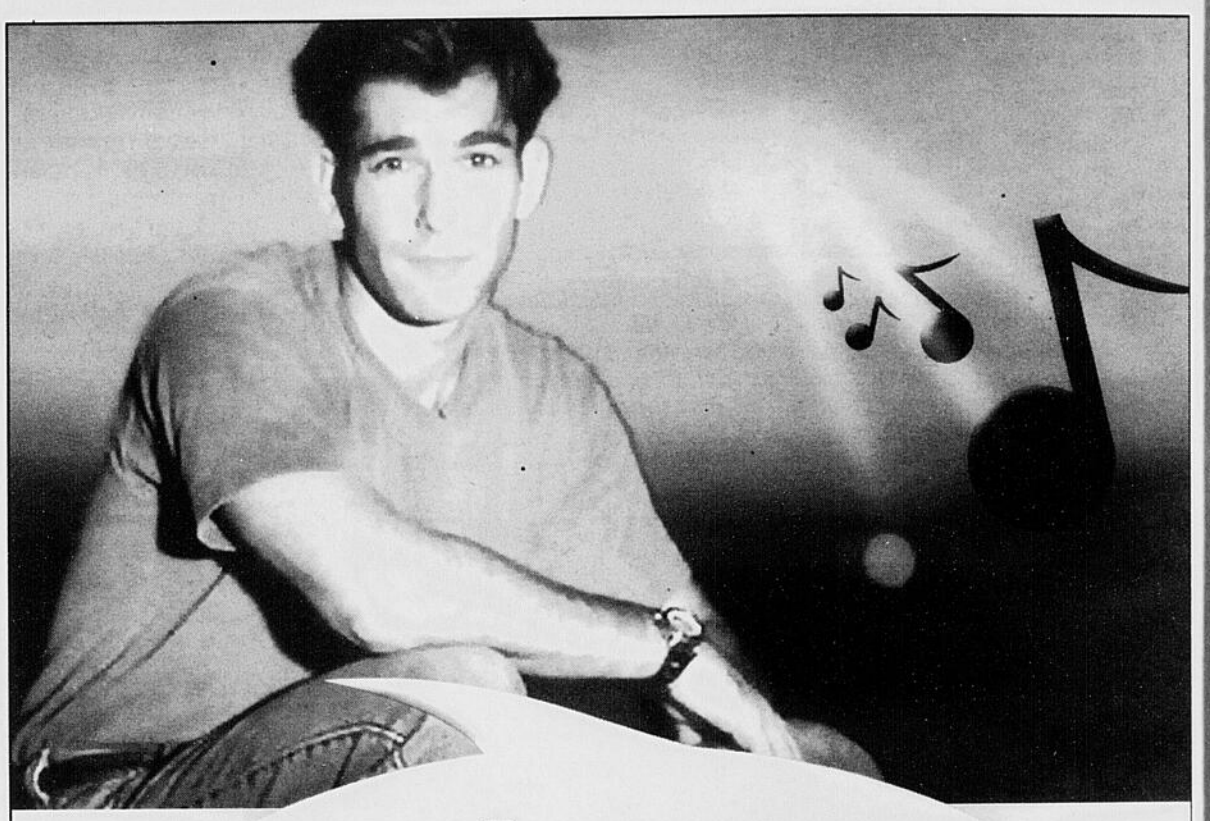
«J'aurais souhaité qu'on recommande un référendum comme les gens me l'ont demandé, en région, et qu'on cesse toute négociation durant ce temps-là», a laissé tomber Mme Venne, qui a rencontré les journalistes après une session de travail, juste avant que son chef Gilles Duceppe le fasse à son tour.

Le Bloc tiendra un caucus spécial sur la question et Mme Venne espère y entendre des experts objectifs, non pas des gens qui ont été mêlés aux négociations.

«J'aurais voulu un temps de réflexion, a-t-elle lancé, et les Innus vont avoir un référendum. Comment se fait-il que nous n'ayons pas droit à un référendum sur la question? C'est certainement deux poids, deux mesures, il n'y a pas d'erreur là-dessus.»

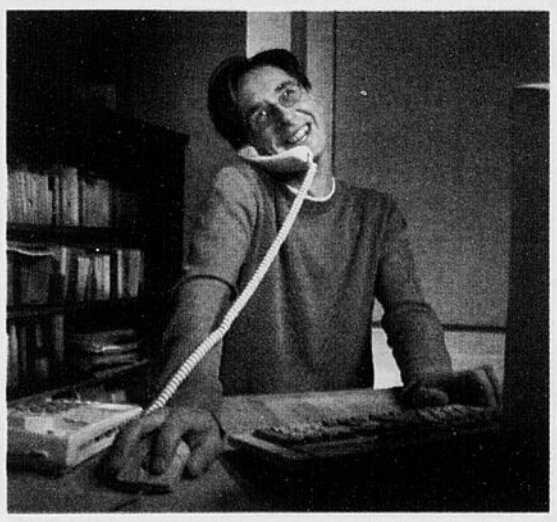
La perception de l'entente, selon elle, est aussi importante que l'entente elle-même. Or, les gens en région lui ont manifesté beaucoup d'inquiétude, a-t-elle rapporté. Reste à savoir si la députée de la rive-sud de Montréal est la seule, au caucus du Bloc, à craindre les effets de cette entente avec les Innus.

«On ne peut pas dire que je n'ai pas l'appui de mes collègues du caucus. On peut dire qu'il y en a qui pensent différemment. On peut dire qu'il y en a qui pensent comme moi et on peut dire qu'il y en a d'autres qui ne parlent pas.»





Parlez et surfez en même temps avec le nouveau service Internet *Sympatico DSL régulier.*



Deux fois plus rapide que l'Internet de base

Un nouveau service qui vous garantit plusieurs effets. Avec un temps d'accès illimité, le service Internet **Sympatico**[MC] **DSL régulier** libère votre ligne téléphonique pendant que vous surfez, ce qui occasionne un net penchant à faire les deux en même temps. Composez dès maintenant le **1 888 984-2222** ou visitez le **www.bell.sympatico.ca/6ds!**

Sympatico™
DSL régulier

21 95$/par mois
les trois premiers mois

Location du modem incluse*
Trousse d'auto-installation gratuite**

Service offert uniquement aux abonnés résidentiels là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent. Offres et tarifs sujets à changements sans préavis, et les taxes sont toujours en sus. * Tarif de 11,95 $/mois et frais de modem de 10 $/mois pour les trois premiers mois. Le tarif mensuel courant de 24,95 $/mois prendra effet par la suite et comprend les frais de modem. Le service comprend l'accès et 1 Go de téléchargement tant en aval qu'en amont. Toute utilisation excédentaire est facturée par tranche de 100 Mo à raison de 7,95 $ par Go (1 024 Mo = 1 Go). L'offre se termine le 31 octobre 2002 et est réservée aux nouveaux abonnés. ** L'installation n'inclut pas le coût de reconfiguration du câblage chez le client. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada.

allez-y

Bell



FÊTE

Les 7 et 8 septembre se tiendra la Fête du potager, qui mettra en valeur des légumes rares et qui permettra aux gens de faire aller leurs papilles gustatives. Une occasion de visiter les Grands Jardins de Normandin.

(Archives)

Grands Jardins

Normandin partage le fruit de son travail avec la population

par Isabelle Labrie

NORMANDIN (IL) - Encore une fois, les responsables des Grands Jardins de Normandin ont décidé de partager avec la population le fruit du travail de la dernière saison.

Les 7 et 8 septembre se tiendra la Fête du potager, qui mettra en valeur des légumes rares et qui permettra aux gens de faire aller leurs papilles gustatives.

«Nous invitons les gens à venir nous rencontrer pour manger le potager. C'est un événement familial qui prend des allures de fête», relate la responsable des communications, Solange Guy-David.

L'activité prend cette année diverses formes. Tout d'abord, les gens qui se rendront sur place se verront remettre un petit sac contenant des légumes de potager, jusqu'à épuisement des inventaires évidemment.

Puis, les curieux pourront demander à goûter à des légumes rares qu'ils n'osent acheter, comme les aubergines, diverses variétés de chou, les panais, les courges, le céleri rave.

De plus, cinq tables de démonstration seront mises à la disposition de ceux qui souhaitent obtenir davantage d'informations sur des légumes plus exotiques, comme la patate bleue et la betterave.

Enfin, pour un coût minime, les plus gourmands pourront obtenir un repas complet fait à base de légumes: soupe, pâté, lasagne, gâteau, ou encore déguster un bon hot-dog garni avec de la salsa et de la relish fabriquées à base de produits du jardin.

Les 7 et 8 septembre, les jardins seront accessibles dès 9h, alors que les dégustations se tiendront de 11h à 15h.

Cambior réalise des forages dans le secteur de Girardville

Par Léo-Gilles Savard

GIRARDVILLE (LGS) – La compagnie Cambior a entrepris des forages sur un site à proximité du kilomètre 33 de la route forestière de Girardville en bordure de la rivière Mistassini.

C'est dans un secteur où la Société québécoise d'exploration minière (SOQEM) avait déjà entrepris des recherches, il y a quelques années, mais avec des objectifs différents. Cette fois-ci, la quarantaine de forages sous la direction d'Antoine Fournier, ingénieur minier, visent l'exploration de gisements évalués à 33 millions de tonnes dont la teneur en pentoxydes de tantale (Ta_2O_5) et de niobium (Nb_2O_5) serait de 201 parties par million pour le premier et de 0,2% pour le second. Les tonnes de lentilles qui sont extraites à l'heure actuelle, passeront à l'analyse pour connaître plus précisément les possibilités du gisement.

Tantale

C'est le tantale qui soutient l'intérêt de Cambior dans cette campagne de sondage minier. Ce métal rare très conducteur a un haut point de fusion (2996C) et son utilisation augmente de manière continue dans l'industrie de l'électronique. Pour le moment, l'Australie produit 60% des besoins mondiaux, et au Canada, il n'y a que la firme Tanco qui exploite une mine au lac Bernic à 180 Km au nord-est de Winnipeg.

Il reste beaucoup d'étapes à franchir avant l'exploitation, entre autre, celui d'obtenir des teneurs confirmés, sinon, plus élevées que les estimations antérieures.

En bref

Aide aux grévistes

ALMA (LT) - Le Syndicat national des employés de l'aluminium d'Alma a convenu de venir en aide aux grévistes de l'usine Louisiana Pacific de Chambord.

Les membres du Local 502 Q sont en grève depuis le 24 mai dernier. Ils ont déjà reçu le soutien financier du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida. L'aide accordée cette fois par les cuvistes de l'usine Alcan d'Alma n'a pas été chiffrée.

L'exécutif syndical d'Alma doit de plus rencontrer ses membres dans le cadre d'une assemblée générale spéciale pour discuter du conflit de Chambord et évaluer la possibilité d'apporter une aide financière supplémentaire.

Le conflit de Chambord a été provoqué par la décision de l'entreprise de se retirer du fonds de pension des travailleurs.

Caisse Cinq cantons

HEBERTVILLE (LT) - La nouvelle Caisse populaire Desjardins des Cinq cantons procédera à l'intégration des folios des membres de l'ancienne caisse d'Hébertville.

Cette intégration informatique fera en sorte que les membres de cette caisse n'auront pas accès à leur compte à partir de 17h30 le samedi sept septembre jusqu'à 19h00 le dimanche huit septembre.

La direction de la nouvelle caisse spécifie que les services de guichet ainsi que le paiement direct ne pourront être disponibles pendant cette brève période.

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00524814

Un coup de fil qui rassure, le plaisir d'une jasette!
LE BONJOUR QUOTIDIEN
Service téléphonique gratuit pour les aînés qui se sentent seuls.
A.Q.D.R. Chicoutimi
543-8347
00526129

À LOUER
AU CENTRE-VILLE CHICOUTIMI
SOUS-SOL
CHAUFFÉ
ENVIRON 6000 pi car.
2000 $/mois
Pour inf. :
543-3357
00525092

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »
Centre de Prévention du Suicide 02
Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE (277-3553)
00525200

LE LOYER DE L'ARGENT

05-09-2002 Institutions	Comptes d'épargne Sans chèques	Comptes d'épargne Intérêt quotidien	Dépôts à court terme (rachetables à échéance) 30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-179 jours	Certificats de placement garanti (int. semestriel) Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	Hypothèques 1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 04-09			+1,00	1,10	1,25	1,25	1000	1,875	2,475	3,475	5,20	5,95	6,30	6,95
Banque HSBC Canada 04-09	0,05	0,05	0,75	0,85	1,00	1,00	1000	1,875	2,875	3,925	5,40	5,95	6,30	6,95
Banque Laurentienne 28-08			0,85	1,00	1,00	1,00	1000	1,75	3,00	4,05	5,25	5,85	6,15	6,80
Banque de Montréal 04-09			0,75	0,85	1,00	1,00	**1000	2,00	3,00	4,05	5,40	5,95	6,30	6,95
Banque Nationale 04-09	0,02		0,75	0,85	1,00	1,00	1000	2,00	3,00	4,05	5,35	5,95	6,30	6,95
Banque Scotia 04-09		0,15	0,75	0,85	1,00	1,00	1000	1,875	2,875	3,925	5,35	5,95	6,30	6,90
Banque Royale 04-09	0,00 à 0,01	0,05 à 0,10	0,75	0,85	1,00	1,00	1000	2,00	3,50	4,50	5,35	6,05	6,30	6,90
Caisses Desjardins Qc 04-09	0,05	0,05	*1,00	*1,10	*1,25	*1,25	**1000	2,00	3,00	4,05	5,35	5,85	6,15	6,80
Clarica (La Mutuelle) 04-09			++1,00	1,00	1,00	1,00		2,20	2,65	3,85	5,40	5,95	6,30	6,95
La Capitale Ass. MFQ Inc. 09-04		0,25	1,00	1,10	1,20	1,30	**500	2,00	3,00	4,05	5,34	5,94	6,29	6,89
Placements Québec (1) 03-09							**100	2,40	3,30	4,40				
Promutuel Capital 04-09			+1,10	1,15	1,20	1,20	1000	2,30	3,25	4,15	5,35	5,85	6,15	6,80
SSQ Vie 04-09							**400	2,55	3,50	4,40	5,35	5,95	6,30	6,95
TD Canada Trust 04-09		0,05	1,00	1,10	1,35	1,45	500	2,00	2,80	4,00	5,40	5,95	6,30	6,95
Trust Royal 04-09	0,00 à 0,01	0,05 à 0,10	0,75	0,85	1,00	1,00	1000	2,00	3,50	4,50	5,35	6,05	6,30	6,90

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $; (1) Obligations à taux fixe du Québec; (2) dépôt min. 2500 $.

Compilation: LOUISE VOYER

TABLEAU, LE SOLEIL

00526501

GARANTIE DE TAUX JUSQU'À 120 JOURS CONTACTEZ-NOUS!
Taux variable 0.99 %*
1 AN 4.40 %
3 ANS 5.30 %
5 ANS 5.49 %
SERVICES GRATUITS
1-888-331-7685
(7 jours/sem.)
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
* Certaines conditions s'appliquent Courtier immobilier agréé
«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.
(418) 548-8387
www.multi-prets.com

Intégration du service policier

Dolbeau-Mistassini demande un remboursement

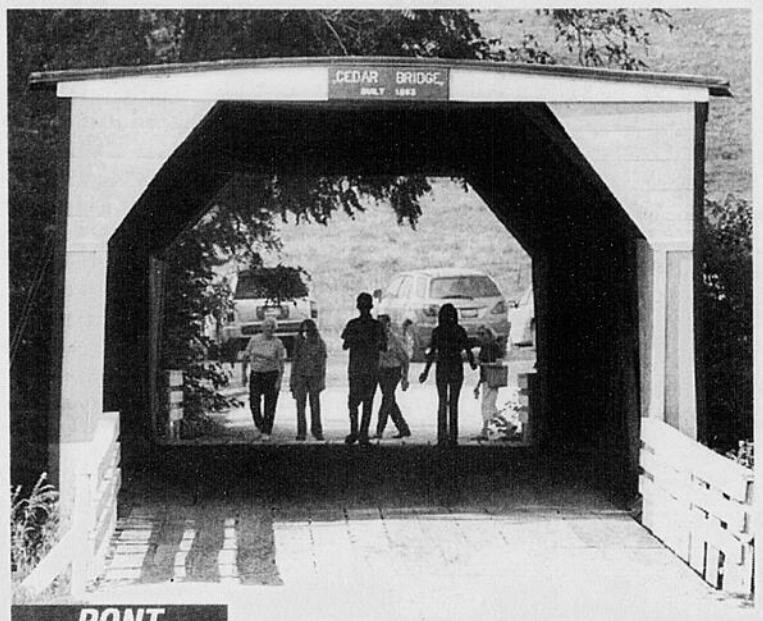
Par Léo-Gilles Savard

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) – Le conseil de ville de Dolbeau-Mistassini demande 31 200 $ au gouvernement du Québec, un excédant de facture, dû au retard à l'adoption du décret pour l'intégration de son corps policier à la Sûreté du Québec (SQ).

Une résolution précédente du conseil, au 1er octobre 2001, demandait au ministre de la Sécurité publique, l'intégration de ses policiers à la SQ, à la condition que le taux chargé à la ville ne puisse excéder, pour un minimum de dix ans, 0,30¢ du 100$ d'évaluation. Le décret fixant ce taux devait être livré à la fin de février 2002. Il le fût quelques mois plus tard et le conseil considère que la ville n'avait pas à payer 0,35¢/100 $ dans l'intervalle.

On rappelle que pendant les négociations entre les parties intéressées, il avait été entendu que le nouveau service de police se réaliserait à 0,30¢/100$. D'ailleurs, ce montant de 31 200$ n'était pas prévu au budget.

Les élus municipaux réclament donc au gouvernement, de faire rétroagir l'adoption du décret en cause à la fin de février, afin que la facture exigée reflète l'entente intervenue. Ou bien qu''on lui verse une subvention de 31 200 $ pour effacer le déficit occasionné au budget par cette facture additionnelle.



PONT

Le pont couvert rendu célèbre par le film «Sur la route de Madison», de Clint Eastwood, a été gravement endommagé par un incendie dans la nuit de mardi à mercredi. Les enquêteurs tentent à présent de déterminer l'origine du feu. Du Cedar Bridge, il ne reste plus que l'armature carbonisée. Le pont lui-même s'est effondré dans une crique située en contrebas. Des milliers de personnes ont visité le Cedar Bridge après qu'il a été rendu célèbre par le livre de Robert Waller paru en 1992, suivi en 1995 par le film éponyme. Ce succès lui avait valu d'être rénové en 1998, pour un coût total de 128 000 $.

(Photo AP)

Saut de...40 kilomètres

SASKATOON (PC) - Un ex-parachutiste et colonel de l'armée de réserve française a l'intention de battre le record du plus haut saut en parachute. Il tentera de réaliser l'exploit au cours du mois de septembre, au-dessus des vastes plaines de la Saskatchewan.

Michel Fournier, qui est âgé de 58 ans, compte sauter d'un ballon spécialement conçu, gonflé à l'hélium, d'une hauteur de plus de 40 kilomètres, soit environ trois fois et demie l'altitude de croisière d'un Boeing 747. Au cours de son trajet de six minutes vers la Terre, il prévoit atteindre la vitesse maximale d'environ 1500 kilomètres à l'heure, ce qui est supérieur à la vitesse du son.

Si tout se passe comme prévu, il s'agira du saut le plus haut, le plus long et le plus rapide de l'histoire.

«L'humain a toujours voulu aller plus haut, plus vite, a commenté M. Fournier. C'est la réalisation d'un rêve, en fait. Cela va être une bonne montée d'adrénaline.»

Initialement, le saut devait avoir lieu dans le cadre de Hermès, un projet spatial européen visant à tester la faisabilité, pour des astronautes, de s'éjecter de leur véhicule spatial à des altitudes très élevées.

Sutton



URGENT besoin de maisons pour offrir à mes clients

ESTIMATION GRATUITE

Cell.: 540-2442 – Bur.: 542-7587

Rodrigue Comeau, agent immobilier affilié

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

00526688

Les professionnels de l'enseignement de l'anglais langue seconde à

L'ÉCOLE SAGUENAY VALLEY
RIVERSIDE REGIONAL SCHOOL

Conversation ANGLAIS

Cours axés sur la conversation anglaise donnés par des professeurs qualifiés et d'expérience, adaptés à votre niveau de connaissance de l'anglais.

(Débutant 1-2) *(Intermédiaire 1-2-3-4)* *(Avancé 1-2-3)*

HORAIRE

60 heures
Durée: 10 semaines
3 options

Coût: 299 $

Incluant test de classement à l'inscription et les notes de cours

1. Lundi et mercredi 8 h 30 à 11 h 30
2. Lundi et mercredi 19 h à 22 h
3. Mardi 19 h à 22 h + 2 fins de semaine (Les 5 et 6 octobre 2002 et les 2 et 3 novembre 2002 de 8 h 30 à 16 h).

INFORMEZ-VOUS SUR NOS COURS PRIVÉS ET EN ENTREPRISE

Début des cours 16 septembre 2002
Inscriptions: 3, 4, 9, 10 et 11 septembre 2002
de 18 h 30 à 21 h à l'École Saguenay Valley
1770, rue Joule, Jonquière (secteur Arvida)
(Riverside Regional School)

Centre de langues secondaires - Saguenay (93-09-606)

Pour de plus amples informations, contactez:
Mme Valérie Wieler (directrice du Centre) au: 548-9514
(Accréditée Emploi-Québec)

00525263

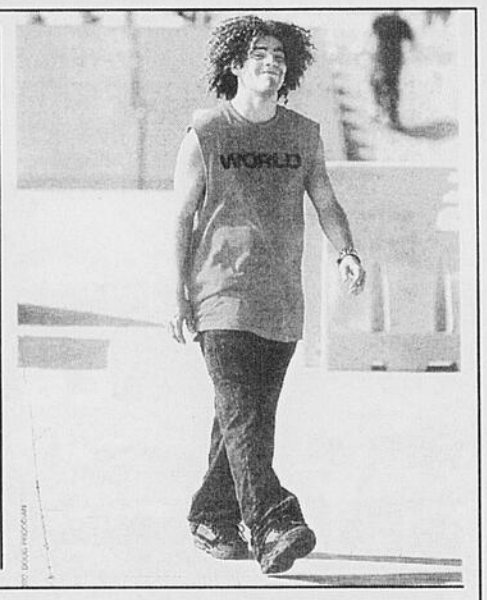
Avec Spectral une Rentrée qui a du STYLE

55mm SPEC BOARDSHOP

À l'achat de 4 roues de skate

Spectral

5e Recevez la GRATUITEMENT



À l'achat d'une planche à roulettes Spectral
Recevez un porte-feuille SPEC GRATUIT
(Valeur 17,95$)

Spécial T-Shirts
VOLCOM
1- 31,95$
2- 54,95$
3- 79,95$

Votre vrai spécialiste OAKLEY
Spécial à l'achat d'une lunette OAKLEY
Recevez un étui BURTON
Valeur 17,95$

Spectral

*Les rabais clients s'appliquent même sur les items en spécial.

Chicoutimi 345, Racine Est 543-6830
Jonquière 2401, St-Dominique 547-2687
Alma 400, Sacré-Cœur 668-2005

00525999

Action militaire contre Saddam Hussein

Bush consultera le Congrès avant d'agir

WASHINGTON (AP) — Le président américain George W. Bush s'est engagé mercredi à consulter les chefs de groupes parlementaires au Congrès et à obtenir leur approbation avant toute action militaire contre le régime de Saddam Hussein. Quant aux alliés des Etats-Unis qui ont des doutes, c'est leur «crédibilité» qui est en jeu, a-t-il averti.

«Saddam Hussein est une menace sérieuse. Il pose un problème significatif» auquel le pays doit s'attaquer, a déclaré le président après avoir rencontré des dirigeant du Congrès à la Maison Blanche. «Ne rien faire face à cette menace sérieuse n'est pas une option pour les Etats-Unis», a-t-il ajouté.

«Pendant 11 longues années, Saddam Hussein n'a fait fait qu'esquiver, tergiversé, éludé les accords qu'il a conclus concernant l'arrêt de la fabrication des armes de destruction massive», a-t-il lancé. «Alors je vais demander à la communauté internationale de reconnaître qu'il trompe son monde (...) Je vais parler des moyens de nous assurer qu'il respecte les accords».

M. Bush plaidera sa cause la semaine prochaine devant l'Assemblée générale des Nations unies, après avoir reçu le week-end précédent le Premier ministre britannique Tony Blair à Camp David, l'un des rares dirigeants occidentaux à soutenir ouvertement la politique de Washington en la matière. M. Bush devrait également par ailleurs joindre sur ce sujet les présidents Jacques Chirac (France), Jiang Zemin (Chine) et Vladimir Poutine (Russie).

Trois hauts responsables de l'administration Bush ont confié à l'Associated Press que le président américain souhaitait que le Conseil de sécurité de l'ONU adopte une résolution enjoignant l'Irak, date-butoir à l'appui, d'ouvrir sans conditions ses sites d'armement présumés aux inspecteurs de l'ONU. Faute de quoi, des sanctions seraient adoptées.

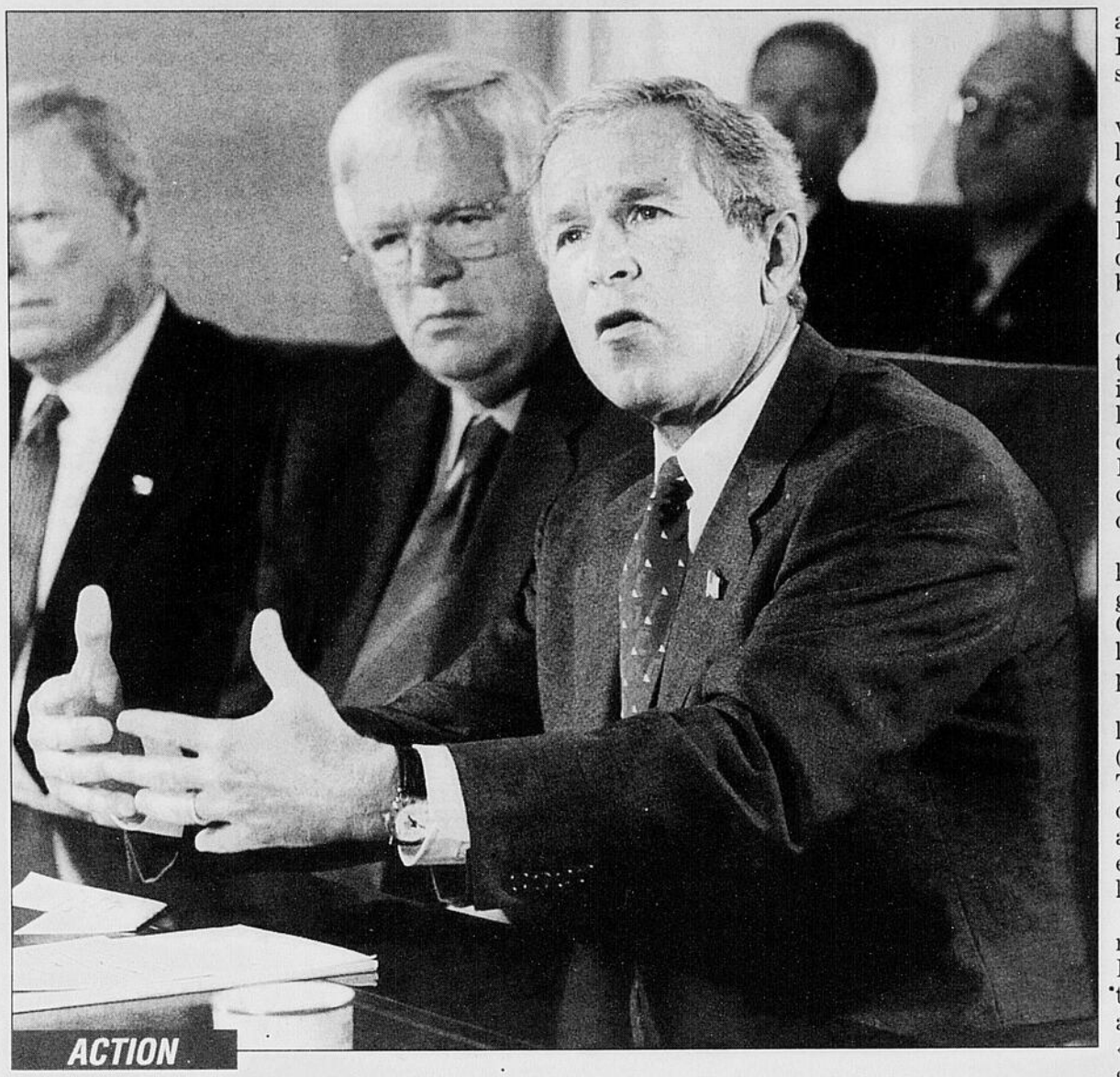
Pour contourner un éventuel veto chinois, russe ou français, la résolution ne préciserait pas quel type de sanction, tout en faisant comprendre à Saddam Hussein ce à quoi il peut s'attendre, précisaient ces responsables ayant requis l'anonymat.

M. Bush n'a pas voulu dire s'il délivrerait lui-même un ultimatum contre Bagdad lors de son intervention à la tribune de l'ONU ou s'il exigerait le retour des inspecteurs de l'ONU en Irak. «La question n'est pas tant celle des inspecteurs que celle du désarmement», a-t-il dit.

A la sortie de leur entretien à la Maison Blanche, les chefs de groupes parlementaires du Congrès ont souligné que l'option militaire était loin d'être prise.

«Je suis loin de penser que l'option militaire est la seule que (M. Bush) ait en tête», a déclaré Tom Daschle, chef du groupe démocrate au Sénat. «Nous attendons plus d'informations et plus de clarté dans les jours et les semaines à venir».

M. Daschle a ajouté que le ministre de la Défense Donald Rumsfeld était attendu au Capitole en fin de journée pour des auditions à huis clos concernant «diverses options et stratégies». Par ailleurs, le Républicain Dennis Hastert, président de la Chambre des représentants, a indiqué que le Congrès pour adopter avant les élections du 5 novembre une résolution sur la question irakienne. L'option militaire est loin d'être garantie, a-t-il noté en compagnie d'autres parlementaires.



A la sortie de leur entretien à la Maison Blanche, les chefs de groupes parlementaires du Congrès ont souligné que l'option militaire était loin d'être prise. Sur la photo, à gauche du président Bush, nous retrouvons le Républicain Dennis Hastert, président de la Chambre des représentants.

(Photo AP)

Nouveau-Brunswick

La grève des fonctionnaires affecte les plus démunis

FREDERICTON (PC) —La grève d'environ 1200 fonctionnaires du secteur des services sociaux au Nouveau-Brunswick risque de priver de services les plus mal pris de la société.

Près de 1000 fonctionnaires fournissant habituellement des services sociaux de première ligne, de protection de l'enfance et de probation se trouvent dans le groupe de ceux qui ont débrayé mercredi après plus de deux ans de négociations infructueuses avec le gouvernement du premier ministre conservateur Bernard Lord.

Services essentiels

Alors que 300 syndiqués sont tenus de demeurer en poste pour assurer les services essentiels, la présidente locale du Syndicat canadien de la fonction publique, Anne Hogan, a prédit que ceux-ci seront littéralement écrasés par la charge de travail. «Ils ne pourront pas tenir. C'est une affaire de quelques heures», a soutenu Mme Hogan.

«Ils seront dépassés par l'ampleur des tâches à accomplir. Quand tous les fonctionnaires sont en poste, ils ne suffisent pas à la tâche; alors quand seulement le tiers d'entre eux travaillent, cela devient impossible», a fait valoir la leader syndicale.

Soutien aux familles

Les fonctionnaires en grève sont des travailleurs sociaux, psychologues cliniciens, médiateurs familiaux, conseillers en main-d'oeuvre ainsi que d'autres professionnels qui fournissent des services de soutien aux familles démunies, adultes et enfants.

Le ministre des Ressources humaines, Rodney Weston, a reconnu que divers services sociaux ne pourront être offerts comme à l'accoutumée. «Nous surveillerons la situation d'heure en heure», a-t-il promis.

Salaire et embauche

Les principaux points en litige portent sur les salaires et sur l'embauche de fonctionnaires. Le syndicat réclame une augmentation générale de 14 pour cent alors que l'offre gouvernementale se situe à neuf pour cent, assortie d'ajustements pour les groupes les plus en demande, comme les psychologues et les travailleurs sociaux.

Mme Hogan a soutenu que les travailleurs sociaux du Nouveau-Brunswick sont nombreux à quitter la province pour aller travailler en Nouvelle-Ecosse et au Québec, où les conditions salariales sont meilleures.

CIAO !



Notre solde d'automne est arrivé.
C'est le temps de s'envoler.

Cet automne, Air Canada vous emmène au Canada, aux États-Unis et partout dans le monde à des tarifs avantageux. De plus, accumulez des milles Aéroplan[MD] et bénéficiez de meilleurs horaires en voyageant avec la compagnie aérienne élue meilleure société aérienne établie en Amérique du Nord.

Le solde se termine le 10 septembre 2002. Réservez maintenant !

Tarif de CHAQUE TRAJET à l'achat d'un voyage aller-retour. BAGOTVILLE, à partir de :

CANADA : *les voyages doivent prendre fin au plus tard le 16 décembre 2002 (sauf avis contraire).*

MONTRÉAL	ROUYN-NORANDA/ VAL D'OR	OTTAWA	SEPT-ÎLES	TORONTO	HALIFAX	WINNIPEG	ST. JOHN'S	CALGARY/EDMONTON	VANCOUVER
135$	142$	161$	203$	284$	187$ Oct. 14 – Dec. 16, 2002 207$ Sept. 4 – Oct. 13, 2002	232$ Oct. 14 – Dec. 16, 2002 257$ Sept. 4 – Oct. 13, 2002	247$ Oct. 14 – Dec. 16, 2002 272$ Sept. 4 – Oct. 13, 2002	250$ Oct. 14 – Dec. 16, 2002 275$ Sept. 4 – Oct. 13, 2002	269$ Oct. 14 – Dec. 16, 2002 294$ Sept. 4 – Oct. 13, 2002

ÉTATS-UNIS : *les voyages doivent prendre fin au plus tard le 18 décembre 2002 (sauf avis contraire).*

MIAMI	FORT LAUDERDALE	PHILADELPHIA	NEW YORK	BOSTON	BALTIMORE	PITTSBURGH	HARTFORD[2]/ PROVIDENCE[2]	SAN FRANCISCO	LOS ANGELES
168$ Sept. 4 – Sept. 30, 2002	171$ Sept. 4 – Sept. 30, 2002	223$	223$	225$	228$	232$	265$	339$	373$

Réservez à **aircanada.ca** ou à Destina.ca[MD], notre partenaire en ligne.

Appelez votre agent de voyages ou Air Canada au **1 888 247-2262.** Service aux personnes malentendantes (ATS) 1 800 361-8071.

Les aînés profitent de 10 % de réduction sur tous nos vols au Canada.

Air Canada
Meilleure société aérienne établie en Amérique du Nord
Meilleur programme pour grands voyageurs

OAG Airline of the Year 2002

AIR CANADA

AIR CANADA jazz

[1]En collaboration avec Central Mountain Air. [2]En collaboration avec Air Georgian d.b.a. Air Alliance. [3]En collaboration avec Air Labrador

Ces tarifs ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour, lequel doit refléter l'itinéraire complet. Tarifs en vigueur au moment de la publication. Applicables aux nouvelles réservations. A moins d'avis contraire les vols peuvent être assurés sur des appareils d'Air Canada ou d'Air Canada Jazzmc. Les taxes, assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA et le supplément des frais de carburant lorsque applicables, les frais d'aéroport et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien jusqu'à 24 $ ne sont pas inclus. Les billets doivent être achetés au plus tard le 10 septembre 2002. Achat sept jours à l'avance. Destinations canadiennes: les voyages doivent prendre fin au plus tard le 16 décembre 2002 sauf avis contraire. Destinations américaines: les voyages doivent prendre fin au plus tard le 18 décembre 2002. Les billets sont totalement non remboursables. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon la date de départ et de retour. Le rabais de 10% pour aînés est offert sur les destinations canadiennes pour les personnes ayant 60 ans et plus au départ et ne s'applique pas pour les réservations faites en ligne. Une carte d'identité avec photo et date de naissance sera requise lors de l'enregistrement. Séjour minimal et maximal et d'autres conditions s'appliquent.

00526351

00526538

Valeur des investissements

La construction démolit des records

INVESTISSEMENT EN CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE



La valeur totale des investissements en construction résidentielle a atteint un sommet (13,7 milliards $) au deuxième trimestre, en hausse de 18,7 % par rapport à la même période l'an dernier. Au Québec, cette hausse atteint près de 32 %

	2e trimestre en millions $		variations (en %)
	2001	**2002**	01-02
Cnda	**11 526,3**	**13 684,8**	**18,7**
T.-N	141,2	151,3	7,1
I.-P.-É.	36,5	53,0	45,2
N.-É.	276,8	345,5	24,8
N.-B.	199,3	269,0	35,0
Qué.	**2 563,8**	**3 381,1**	**31,9**
Ont.	4 787,6	5 337,2	11,5
Man.	247,3	318,9	29,0
Sask.	217,3	266,3	22,6
Alb.	1 521,7	1 897,4	24,7
C.-B.	1 499,3	1 617,0	7,9
Yukon	16,4	18,3	11,9
T. N.-O.	12,0	23,1	91,8
Nunavut	7,1	6,6	-7,1

Source: Statistique Canada **PC**

MONTREAL (PC) — La valeur des investissements en construction résidentielle au Canada a atteint un niveau record au deuxième trimestre et s'il faut en croire l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ), les travailleurs de cette industrie n'auront pas le temps de reprendre leur souffle en 2003.

Statistique Canada a fait savoir mercredi que les investissements en construction résidentielle avaient atteint 13,7 milliards $ au deuxième trimestre, en hausse de 18,7 pour cent par rapport aux 11,5 milliards $ de la même période en 2001.

Les nouveaux logements ont largement soutenu cette croissance: les investissements à ce chapitre ont bondi de 31,7 pour cent, atteignant 7,4 milliards $. Les maisons unifamiliales ont constitué 67 pour cent des logements neufs, ce qui représente des investissements de 5,0 milliards $, en hausse de 38,2 pour cent par rapport au deuxième trimestre de l'année dernière.

«Des taux hypothécaires avantageux, un niveau élevé d'emploi, une forte confiance des consommateurs et le peu de logements disponibles pour l'achat ou pour la location sont parmi les facteurs qui ont poussé plusieurs consommateurs vers le marché des logements neufs», a précisé Statistique Canada.

Les dépenses en rénovation pour les logements existants ont également progressé, de 4,4 pour cent, pour s'établir à 5,2 milliards $.

La plus forte hausse des investissements en construction résidentielle a été enregistrée au Québec, où ils ont bondi de 31,9 pour cent, passant ainsi de 2,6 milliards $ au deuxième trimestre de 2001 à 3,4 milliards $ cette année. L'Ontario a connu une croissance de 11,5 pour cent, à 5,3 milliards $.

L'APCHQ prévoit pour sa part que l'industrie québécoise de la construction résidentielle maintiendra son rythme d'enfer pendant toute l'année 2002 ainsi que la prochaine. Elle a néanmoins déploré, mercredi en conférence de presse, le fait que cette forte activité ne permette pas de résoudre la crise actuelle du logement et que celle-ci risque même de s'accentuer d'ici juillet 2003.

Dans ses plus récentes prévisions économiques, l'APCHQ estime qu'il y aura 35 000 mises en chantier au Québec pour l'ensemble de l'année 2002 puis 32 000 en 2003. «Après avoir terminé l'année 2001 contre toute attente avec 27 682 unités mises en chantier et connu une augmentation spectaculaire de plus de 50 pour cent durant la première moitié de 2002 par rapport à la même période de l'an dernier, le Québec se dirige vers une autre année de forte activité en construction résidentielle», a précisé l'APCHQ.

Outre les faibles taux hypothécaires, l'association attribue cette forte activité dans la construction résidentielle au nombre peu élevé de maisons disponibles sur le marché de la revente, «ce qui crée des pressions à la hausse sur les prix, rendant ainsi la maison neuve de plus en plus attrayante».

L'APCHQ souligne également que de 1996 à 2001, le nombre de mises en chantier annuelles a stagné autour de 25 000 unités alors que, selon l'Institut de la statistique du Québec, la formation de nouveaux ménages se serait située autour de 33 000. Généralement, le nombre de mises en chantier suit, à peu de choses près, celui de la formation de ménages.

«Par conséquent, un déficit de construction par rapport à la démographie aurait été accumulé, avance l'APCHQ. On se retrouverait donc à construire présentement des unités qui auraient pu être construites entre 1996 et 2001.»

Rentrée

Directrice autoritaire

ORLEANS (AP) — Alors que quelque 12 millions de potaches s'apprêtaient à regagner les bancs de l'école, lundi matin, une poignée d'entre eux ont été retenus par leurs parents à l'extérieur de cette école élémentaire du Loiret.

Motif: ces parents jugeaient la directrice trop sévère.

Lundi matin, sur une banderole, on pouvait lire: «Non à la tyrannie». Une dizaine de parents d'élèves estiment en effet que Geneviève Calvo est trop autoritaire. Cette directrice supervise 119 enfants et a elle-même une classe d'une quarantaine d'élèves dans l'école maternelle de Saint-Denis-de-l'Hôtel, dans la banlieue d'Orléans.

Et pourtant, tous les rapports d'inspection dont le dernier date de février 2002 constatent la qualité du travail de Melle Geneviève Calvo, âgée d'une quarantaine d'années et qui avait d'ailleurs été volontaire pour ce poste. Selon Cyril Gallzia, conseiller juridique du Syndicat Force ouvrière interrogé par l'Associated Press, il s'agit «d'une cabale».

L'inspection académique du Loiret avait prévenu l'institutrice du dépôt d'une pétition contre elle, ce qui ne l'a pas empêché de valider son poste pour cette nouvelle rentrée, tout en refusant tout rendez-vous avec elle.

Les parents qui soutiennent l'institutrice sont désormais plus nombreux que ceux qui souhaitent son départ. L'inspection académique n'a pour l'instant pris aucune sanction administrative.

Reine d'Angleterre

Des planeurs au jardin

EDIMBOURG (AP) — Deux planeurs qui participaient à une course dans les Highlands en Ecosse se sont retrouvés à court de courants ascendants et n'ont dû leur salut qu'au premier pré venu pour atterrir d'urgence. Ils ont trouvé un terrain de choix: le parc du château de Balmoral, la demeure de la famille royale britannique.

La reine Elizabeth II et son époux, le prince Philip se trouvaient dans la bibliothèque du château, mardi, et ont vu par une fenêtre les deux planeurs atterrir en toute sécurité sur une partie plane du parc à proximité du paddock de la demeure royale, a annoncé une porte-parole du palais de Buckingham.

«La reine et le prince Philip ont été heureux de constater que les deux pilotes ont pu atterrir en toute sécurité et que personne n'a été blessé», a dit la porte-parole sous l'habituel couvert de l'anonymat.

Les deux planeurs participaient au championnat annuel britannique d'ascension organisé dans le club voisin de Deeside.

«Les planeurs ont commencé à avoir des ennuis quand ils n'ont plus eu assez d'air chaud pour les porter», a déclaré un policier avant d'ajouter qu'ils avaient absolument besoin d'un terrain plat pour atterrir. «Je ne suis pas sûr qu'ils aient vraiment su qu'ils se posaient à Balmoral».

A aucun moment, la sécurité de la famille royale n'a été en danger et les policiers de faction à Balmoral se sont portés au secours des pilotes quand ils ont atterri peu après 17h30 (16h00 GMT).

Les deux pilotes et leurs appareils ont pu regagner le club de Deeside.

Des nains de jardins retrouvés en France

ALENCON, France (AP) — Trente-deux nains de jardin dérobés chez des particuliers ont été découverts mardi matin dans la cour du lycée Mézeray d'Argentan, en France, a-t-on appris mercredi.

Cette opération de libération de nains de jardin revendiquée par un mouvement baptisé «Les Nains qu'on pris» a bien fait rire le personnel enseignant et les 700 lycéens qui faisaient leur rentrée des classes et qui ont découvert les statuettes dans les bacs à fleur et dans la cour de l'établissement.

La veille, un habitant d'Argentan était venu au commissariat de la ville pour déposer plainte pour le vol de ses cinq nains de jardin.

Accident d'hélicoptère

Des soldats blessés

KABOUL, Afghanistan (AP) —Un hélicoptère des forces armées de l'Afghanistan s'est écrasé dans le nord-est du pays, blessant huit occupants de l'appareil mais sans faire état de morts selon le ministère de la Défense.

L'accident s'est produit hier alors que l'hélicoptère volait dans une vallée étroite. Les pales de l'appareil, à bord duquel se trouvaient huit responsables et deux pilotes ont heurté la paroi d'une montagne.

L'appareil de fabrication russe s'est écrasé près de la ville de Faizabad.

le QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN
545-4014
ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(43c par mot additionnel)
MESSAGE PERSONNEL



Joyeux anniversaire et bonne journée à tous !
- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

Félicitations à toi Jean-François Girard pour la réussite de ton troisième examen de CFA. Nous sommes fiers de toi.

Ta famille XXX

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.
POUR INFORMATIONS : 545-4014



Martine MAGAZINE
PLACE Centre-Ville JONQUIÈRE





messages textes



restaurants



sports



jouez à plus de 100 jeux



horaire des vols



indications routières



cinéma



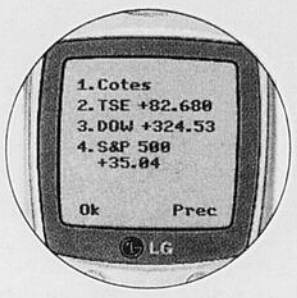
canada 411

Des téléphones qui en font plus. Ça c'est cool.



courriel

Vous faites beaucoup plus que parler grâce à nos téléphones cool exclusifs. Entre autres, vous pouvez maintenant jouer à des jeux, échanger des messages textes avec vos amis et même vérifier la circulation. De plus, à l'achat de tout téléphone SCP, vous bénéficiez de 2 mois gratuits de messagerie textuelle illimitée*. Pour en savoir plus, appelez au 1 888 810-5555 ou visitez telusmobilite.com. L'offre est valable dans toutes les boutiques TELUS Mobilité et chez tous les marchands et détaillants autorisés. Le futur est simple^MC.



cotes boursières



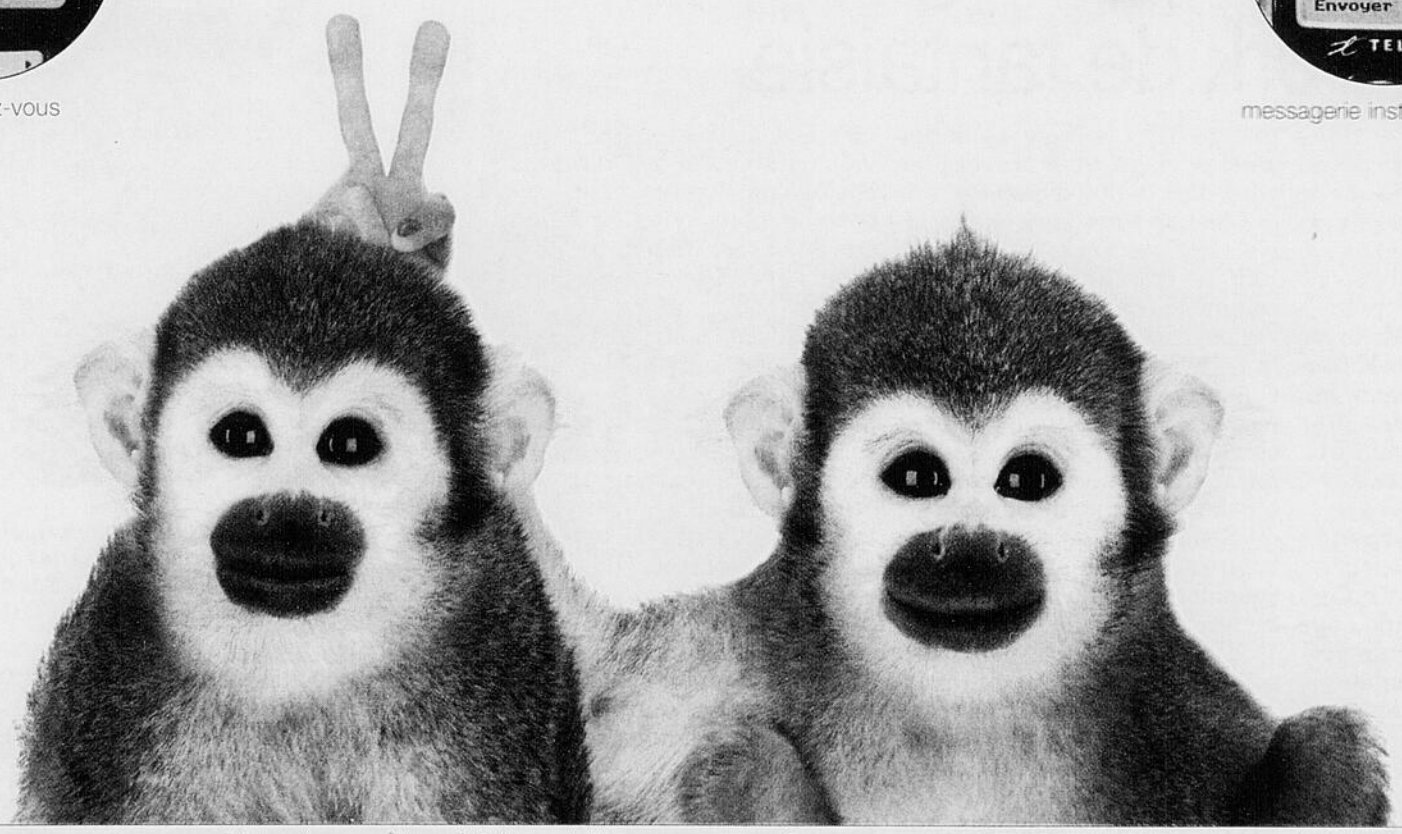
renseignez-vous

TELUS mobilité^MC





messagerie instantanée (MI)



Magasinez en ligne à telusmobilite.com ou appelez-nous au 1 888 810-5555.

FUTURE SHOP · BUREAU EN GROS · Zellers · CANADIAN TIRE · WAL-MART · Dumoulin · AudioTronic · Stereo Plus

DÉTAILLANTS **TELUS** MOBILITÉ AUTORISÉS

Chicoutimi
Place du Royaume

Communication Cellweb
Chicoutimi
995, boul. Talbot
(418) 818-7777

Communications Télésignal Inc.
Place du Royaume
1401, boul. Talbot
(418) 549-9835

Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, bureau 116
(418) 549-9835

Alma
Communications Télésignal Inc.
Carrefour Alma
705, av. du Pont Nord
(418) 549-9817

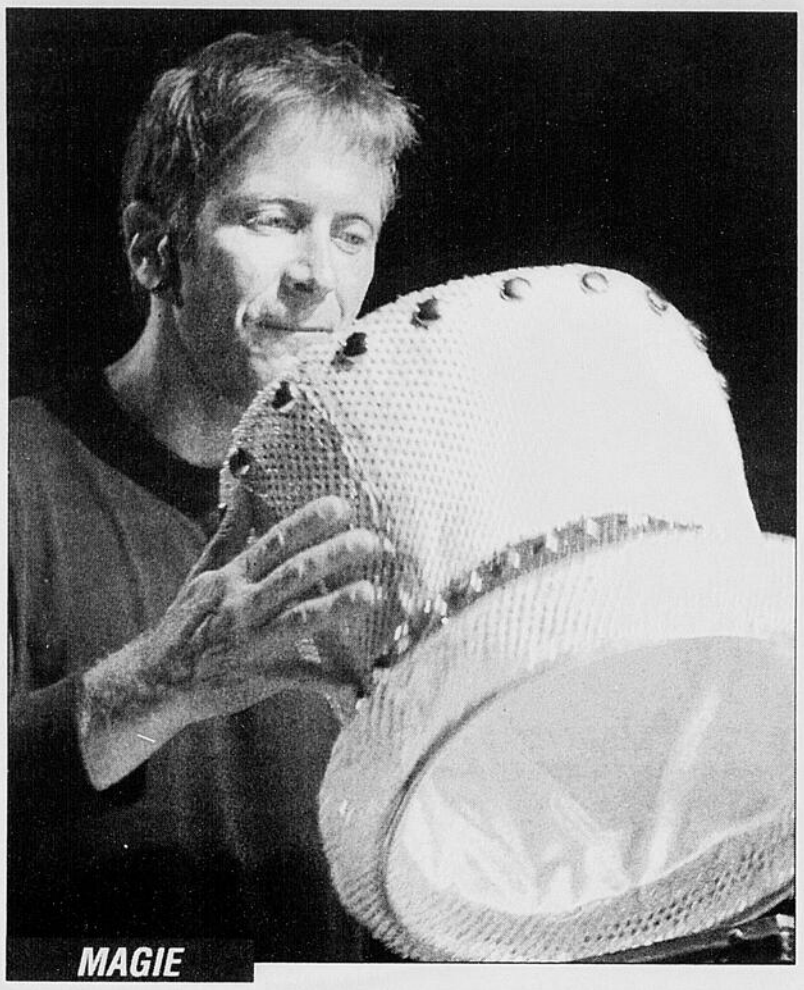
Saint-Félicien
Communications Télésignal
Lac-Saint-Jean Inc.
961, boul. Hamel
(418) 679-1176

*Nouvelles mises en service seulement. Offre en vigueur jusqu'au 30 septembre 2002. © 2002 SOCIETE TELE-MOBILE. ^MCTELUS Mobilité, le logo TELUS Mobilité et telusmobilite.com sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Le futur est simple et « Des téléphones qui en font plus. Ça c'est cool. » sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de Clearnet Inc.

00526070

D'un festival à l'autre

Alain Choquette étend son pouvoir magique



De la magie au droit, en passant par la biologie, domaine qu'il a étudié à l'université, Alain Choquette, assurément, peut sortir plusieurs lapins de son chapeau.

(Archives)

MONTREAL (PC) — Répandre sa magie partout où il passe : voilà ce qu'a fait Alain Choquette en se promenant d'un festival à l'autre pendant tout l'été.

Alain Choquette n'a pas l'habitude des festivals. «Lorsque je présente des spectacles, il y a beaucoup de conditions techniques dont il faut tenir compte : le vent, le temps qu'il fait, la lumière.» Il a donc monté des numéros qui se font facilement à l'extérieur.

«Cet été, j'avais le goût de me promener», confie l'illusionniste. L'Expo de Victo, Drôle de week-end, l'Expo agricole et le Grand Rire bleu font partie des événements où il s'est présenté. Du 30 août au 2 septembre, il a parrainé la 15e édition du Festival de montgolfières de Gatineau, qui se déroulait sous le thème de la magie.

Pendant toute la saison estivale, le magicien a émerveillé grands et petits. Fort populaire auprès des enfants, il adore se produire devant son jeune public, surtout pendant la période des fêtes, où il présente ses spectacles de Noël.

Avec sa magie, il réussit même à conquérir le coeur des enfants malades. Il est d'ailleurs devenu le confident de plusieurs d'entre eux. «Je vais les voir à l'hôpital, je les écoute et je les encourage. Au début, c'est le magicien qu'ils voient, mais après, c'est l'ami.»

Alain Choquette adore les enfants et ne peut rester insensible devant leur courage. «Je me rappelle d'une petite fille de 12 ans atteinte de leucémie qui avait décidé qu'elle voulait mourir.

C'était quelques jours avant Noël et je l'avais invitée à mon spectacle. Elle est venue et est décédée quelques jours plus tard» , raconte-t-il, ému.

L'illusionniste le plus connu du Québec se considère comme privilégié de pouvoir gagner sa vie avec ce qui le passionne le plus. Pour la prochaine saison, il continue l'émission «La Lampe magique» à TVA, il fera une série de spectacles dans le temps des fêtes à Laval et présentera de nouveaux numéros au Casino de Montréal à l'automne 2003.

Et la compétition l'effraie-t-il ? «Pas vraiment, répond-il d'un ton détaché. Plus il y a de bons restaurants, plus les gens vont manger au restaurant. Donc plus il y aura de magiciens, plus le public voudra voir des spectacles de magie !»

«Tours de cartes sans appareils», manuel français de la magie, est en quelque sorte le point de départ de la grande carrière d'Alain Choquette.

«Ca me fait toujours drôle de tenir ce livre dans mes mains, dit-il tout en tournant les pages. Je l'ai tellement lu, tellement décortiqué !» A la suite de ses lectures, il a commencé à présenter des spectacles dans les écoles et les cinémas (entre deux films).

Puis, à 22 ans, il a fait ses premières apparitions au petit écran, dans l'émission «Ad Lib», animée par Jean-Pierre Coallier. «Je m'étais dit à l'époque que si je passais à la télé, je pourrais demander plus cher pour mes spectacles.»

Ensuite, tout a déboulé. Il a littéralement hypnotisé son public : Las Vegas, l'Europe, rien n'est à son épreuve. Et s'il n'était pas magicien, il ferait quoi ? «Je serais avocat au criminel. Ce monde-là me passionne. Je pense qu'un avocat, c'est une sorte de créateur. Il part de rien et doit trouver le moyen de gagner sa cause.»

De la magie au droit, en passant par la biologie, domaine qu'il a étudié à l'université, Alain Choquette, assurément, a plusieurs cordes à son arc.

Nouveau roman

Gaétan Soucy plonge dans un New York de fantaisie

MONTREAL (PC) — Sous une tignasse désormais grise, on devine en Gaétan Soucy le petit garçon, l'enfant du quartier Hochelaga-Maisonneuve, celui-là même qui a inspiré Xavier, le personnage principal, candide et étonné dans les rues de New York, de «Music-Hall!», son dernier roman, qui paraît cette semaine chez Boréal. «Ma blonde m'a dit: Xavier, c'est toi à quatre ans», confesse l'auteur.

Petite homme, presque enfant, aux origines obscures, atterri à New York au milieu des années 20, au seuil de l'âge adulte, propriétaire d'une grenouille aux facultés fabuleuses, Xavier est la colonne vertébrale de ce roman qui mêle le picaresque et le tragique. Sous ses yeux ahuris se déroule un New York assiégé par les démolisseurs, où se déploiera bientôt le métro, un New York à la fois terrible et fantastique où les spectacles de variétés, de bon et de mauvais goût, se succèdent dans les programmes des music-hall, dans la fumée des cigarettes et les vapeurs d'alcool, jusqu'aux petites heures du matin. Avec «Music-Hall!», on plonge dans le New York des années vingt, vu à travers les yeux d'un enfant-homme.

«C'est un New York de fantaisie, un New York tel que pouvait le connaître un enfant comme les enfants de ma génération, qui ont été élevés devant la télévision, donc devant les comédies musicales américaines des années 40, des choses comme cela. C'est un New York qui tient davantage du cinématographique que de la réalité», dit Soucy, qui, dans ce roman, a troqué le lyrisme qu'on lui connaissait jusqu'alors pour un style beaucoup plus descriptif.

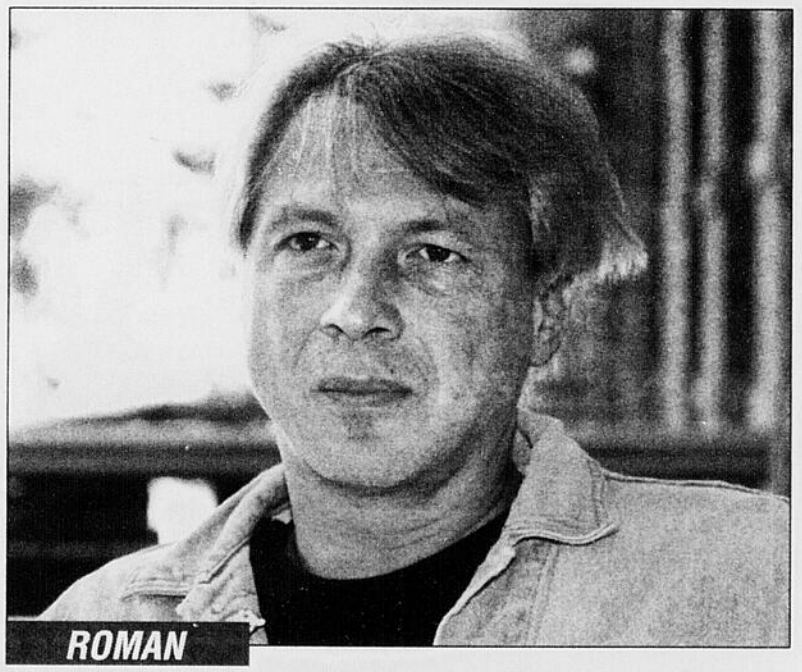
«Music Hall!» est pourtant, selon lui, le roman le plus important qu'il ait écrit. «C'est une synthèse de tout ce que j'ai fait jusqu'à aujourd'hui», dit-il. Un roman qu'il a traîné dans ses tiroirs durant des années, son premier, puisque, entre les premières lignes qu'il en a tracées et sa publication aujourd'hui, Soucy a trouvé le temps de publier trois romans et une pièce de théâtre, d'être couvert d'honneurs au Québec et d'avoir été remarqué en France, plus particulièrement avec «La petite fille qui aimait trop les allumettes». La petite fille... lui a valu notamment une chronique entière de Pierre Lepape, qui écrivait alors dans Le Monde que Soucy est «la plus incontestable révélation des dernières années».

Ce succès, Soucy dit l'avoir l'apprivoisé lentement, et avoir dû réorganiser sa vie en conséquence, alors qu'il est d'un naturel discret, effacé. Après «La Petite fille qui aimait trop les allumettes», il a aussi pris le temps d'écrire du théâtre, pour s'éloigner un peu du roman, avant d'y revenir avec un peu plus de recul.

«Music-Hall!», donc, Gaétan Soucy l'a abandonné, puis y est retourné, à plusieurs reprises, entre chaque nouvelle oeuvre qu'il entamait. L'histoire lui posait des problèmes de forme, qui lui sont apparus par moments insolubles.

Puis, au terme de ce cycle réussi, «Music-Hall!» est finalement né. «C'est un livre que j'ai traîné durant quinze ans», dit-il. L'idée initiale, celle d'un garçon trouvant une grenouille miraculeuse sur un site de démolition, lui est venue d'une bande dessinée pour enfants de trois minutes, des Warner Brothers, datant du début des années 50.

Car Soucy, tout intellectuel qu'il soit, aimant citer Beckett, Montherlant, Descartes quand il parle, se dévêt de ses atours quand il écrit. Ses héros posent un regard entièrement neuf, voire innocent, sur le monde. Une naïveté que Soucy dit partager avec eux, un regard attentif et tragique sur un monde plein de souffrance. Selon lui, il ne faut «rien prendre au sérieux et tout prendre au tragique».



Gaétan Soucy, tout intellectuel qu'il soit, aimant citer Beckett, Montherlant, Descartes quand il parle, se dévêt de ses atours quand il écrit. Ses héros posent un regard entièrement neuf, voire innocent, sur le monde.

(Archives)

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
00526156

Entente de 178 millions $

Bell Canada règle l'équité salariale

Par Marie Tison

MONTREAL (PC)-Bell Canada a conclu une entente sur l'équité salariale avec l'Association canadienne des employés en télécommunications (ACET).

En vertu de cette entente, Bell versera environ 128 millions $ en espèces aux employés touchés, en plus d'apporter des rajustements d'environ 50 millions $ aux prestations de retraite.

En retour, l'ACET mettra fin aux procédures judiciaires entamées contre Bell.

Les personnes visées par l'entente, soit 12 000 employés de Bell et 17 000 ex-employés, se prononceront sur cette entente entre le 19 et le 23 septembre prochain.

«Plus de 80 pour cent de ces personnes sont des femmes, a commenté la vice-présidente de l'ACET, Line Brisson, en entrevue téléphonique mercredi. C'est une bataille de femmes, C'est pour ça que nous sommes contentes.»

Elle s'est dite confiante de voir les employés et ex-employés touchés voter en faveur de l'entente. «Il y a de bons ajustements salariaux pour les gens», a-t-elle affirmé.

L'ACET représente surtout des employés de bureau et des représentants aux ventes.

Le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP), affilié à la FTQ, représente les autres employés touchés par le conflit avec Bell sur l'équité salariale, soit environ 400 téléphonistes encore à l'emploi de Bell et 4500 autres qui ont quitté l'entreprise depuis le début du conflit, en 1992.

Une porte-parole de Bell Canada, France Poulin, a indiqué que l'entreprise avait entrepris des négociations avec chacun des deux syndicats, mais que le SCEP avait refusé de présenter l'offre de Bell à ses membres.

«C'est toujours le montant d'argent qui accroche, a commenté le vice-président pour le Québec du SCEP, Michel Ouimet. L'offre de Bell n'était pas suffisante, elle était très loin de ce qui a été offert à l'ACET.»

Il a rappelé que c'était le SCEP qui avait initié des procédures judiciaires au début du conflit et qu'il était toujours devant le tribunal de la Commission canadienne des droits de la personne.

En décembre prochain, la Cour suprême devrait rendre sa décision sur une requête de Bell qui remettait justement en question l'impartialité du tribunal de la commission. «Comme nous nous attendons à gagner, nous serons peut-être en meilleure position pour obtenir un meilleur règlement à ce moment-là», a déclaré M. Ouimet.

Mme Poulin a soutenu que Bell avait présenté des offres «justes et équitables» aux deux syndicats.

Bell a repris le dialogue avec les syndicats en juin dernier, immédiatement après l'assemblée annuelle de BCE, sa société mère.

Le nouveau président et chef de la direction de BCE, Michael Sabia, avait alors admis que sa propre mère, Laura Sabia, s'était présentée à plusieurs reprises aux assemblées annuelles de Bell Canada pour essayer de faire avancer la cause des femmes au sein de l'entreprise. Mme Sabia a été la première présidente du Comité canadien d'action sur le statut de la femme.

M. Sabia avait déclaré qu'avec cet héritage, il n'aimait pas voir traîner la question de l'équité salariale. «M. Sabia avait un intérêt marqué pour ce dossier, a commenté Mme Brisson. Ça nous a permis de finaliser cette négociation-là.»

L'entente avec l'ACET amènera BCE à inscrire une charge non récurrente de 37 millions $ après impôts au troisième trimestre.

Terre-Neuve et le Labrador refusent l'accord de Kyoto

ST. JOHN'S, TERRE-NEUVE (PC)-La province de Terre-Neuve et Labrador, tout comme l'Alberta, s'oppose à ce que le gouvernement fédéral ratifie le protocole de Kyoto visant à réduire les gaz à effet de serre, a indiqué mercredi le premier ministre terre-neuvien, Roger Grimes.

M. Grimes estime que sa province, l'une des plus grandes productrices d'énergie au Canada, pourrait devoir payer un prix démesuré en emplois et en développement économique si l'accord de Kyoto était ratifié dans son état actuel.

Le premier ministre dit avoir vu des études préliminaires fédérales indiquant que les provinces les plus productrices d'énergie, l'Alberta, la Nouvelle-Ecosse, Terre-Neuve et le Labrador, subiront d'importants impacts économiques négatifs en raison de l'accord de Kyoto.

«Nous sommes tous d'accord pour faire des efforts afin d'arriver à avoir un environnement plus propre et pour prendre les moyens d'y arriver», a déclaré M. Grimes aux journalistes, à l'Assemblée législative. «Mais nous voulons éviter que la voie empruntée détruise l'économie fondamentale de trois provinces.»

Le respect des exigences du protocole de Kyoto pourrait entraîner une réduction de 3 pour cent du produit intérieur brut de la province, a renchéri le premier ministre Grimes.

Mardi, le premier ministre albertain, Ralph Klein a souligné que son gouvernement allait se battre contre la ratification fédérale, en évoquant notamment la possibilité d'en contester la légalité ou la constitutionnalité. Dans l'intervalle, l'Alberta va saisir de la question les dirigeants d'entreprises et les premiers ministres des autres provinces, pour les convaincre que Kyoto constitue un trop grand risque pour le Canada, a dit M. Klein.

Quant au premier ministre terre-neuvien, il s'est dit surpris par la décision du premier ministre Jean Chrétien d'aller de l'avant avec la ratification au Parlement. Il a dit espérer que le leader fédéral consultera les provinces au préalable.

M. Chrétien a surpris les observateurs au Sommet de la terre sur le développement durable, à Johannesburg, quand il a annoncé lundi que le Canada allait ratifier le protocole de Kyoto d'ici la fin de l'année.

L'accord exige que les pays industrialisés réduisent leurs émissions de gaz à effet de serre, tenus pour responsables du réchauffement de la planète et de ses conséquences inondations, sécheresse.

Un prêt hypothécaire qui laisse *profiter de la vie*.

Le Prêt hypothécaire à taux profitable : 1/2 % de moins que le taux préférentiel TD pendant 5 ans.

LE PRÊT HYPOTHÉCAIRE À TAUX PROFITABLE

4 %‡

Au 1er août 2002.

Appelez-nous dès aujourd'hui

1 800 409-7115

www.tdcanadatrust.com/francais

À la recherche d'un prêt hypothécaire confortable? Le Prêt hypothécaire à taux profitable de TD Canada Trust vous est offert pendant le terme de cinq ans à un taux garanti qui est de 1/2 % de moins que le taux préférentiel TD.* Vous pourriez économiser des milliers de dollars!

Votre versement reste le même de mois en mois. Il est donc plus facile de faire votre budget. Si les taux d'intérêt baissent, une plus grande part de votre versement est affectée au capital.† Et vous devenez plus vite propriétaire de votre maison.

Vous craignez une hausse des taux? Le Prêt hypothécaire à taux profitable peut être converti en tout temps en prêt hypothécaire à taux fixe.+

Si vous le convertissez au cours des douze premiers mois, vous obtenez un rabais de 1 % sur le taux fixe de cinq ans publié alors en vigueur.††

Profitez de la vie dès aujourd'hui avec le Prêt hypothécaire à taux profitable! Passez à une succursale ou appelez dès maintenant pour prendre rendez-vous à domicile avec un de nos spécialistes mobiles en hypothèques.

TD Canada Trust

Pour des services bancaires confortables

00526352

*Certaines conditions s'appliquent. N'est valable que pour les immeubles résidentiels et sous réserve des critères de crédit de TD Canada Trust. L'offre peut être modifiée, annulée ou prolongée en tout temps et sans préavis. Ne peut être combinée à aucun autre rabais ni à une autre offre ou promotion. Le prêt hypothécaire doit être demandé d'ici le 30 septembre 2002, approuvé d'ici le 11 octobre 2002 et financé d'ici le 31 décembre 2002. Le taux varie selon le taux préférentiel TD et peut s'éloigner temporairement du taux préférentiel TD jusqu'au rajustement mensuel afin de refléter la plus récente variation du taux préférentiel TD. †En cas de hausse des taux, une plus grande part de votre versement mensuel sera affectée au paiement des intérêts. Il vous sera possible, à un certain moment, de choisir entre plusieurs options de remboursement. Renseignez-vous. +L'échéance doit être supérieure à l'échéance restante de votre Prêt hypothécaire à taux profitable. ††Doit être converti en Prêt hypothécaire Capital Plus sur cinq ans ou en Prêt hypothécaire à proportion élevée sur cinq ans ordinaire sans escompte. ‡Suppose que le taux d'intérêt ne variera pas jusqu'à l'échéance.

Peanut



Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		L'été... c'est péché! / Isabelle Brossard			L'Île de Gilidor		L'Heure du midi		Cinéma / VICTOR/VICTORIA (4) avec Julie Andrews, James Garner					Histoires secrètes	Super Mécanix	Les Débrouillards		Watatatow	Wizz
TQS	Flash	Fun noir	Le Mec à dames			Dynastie		Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / COUVRE-LIT À L'AMÉRICAINE (4) avec Winona Ryder, Anne Bancroft					Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Réjean Tremblay		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Le TVA Midi (11h45)		Le TVA (12h10)	Dans la mire.com		La vie à...	Boutique TVA (13h45)	Hop la vie!		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le 17 heures	
TQc		Iris, le gentil professeur	Les Bar-botons	Simba, le roi lion	Animaux...	SOS Croco!	La Vallée du soleil	Charlie Brown	Ramdam	Mon ami Jake		Le Vrai Monde	Les Grands Documentaires / Barbie, la Vénus de vinyle		Simba, le roi lion	SOS Croco!	Animaux...	La Vallée du soleil	Mon ami Jake	

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

JEUDI 5 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir		Jardin d'aujourd'hui		La Grande Aventure de la télévision / La Télévision et son public (3/3)		Lynda Lemay: portrait de l'artiste		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / VOLEUR DE VIE (5) avec E. Béart, S. Bonnaire (23h25)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Michel Côté	Fun noir / Michel Auger	Coroner	Cinéma / ESPOIR RETROUVÉ (5) avec Sandra Bullock, Mae Whitman				Le Grand Journal		110%	Le Journal intime	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Beverly Hills		Cinéma / LIGUE MAJEURE: RETOUR DANS LES MINEURES (6) avec Scott Bakula, Corbin Bernsen				Le TVA	Loteries	Cinéma / LE LANGAGE DU CORPS (5) avec Tom Berenger, Heidi Schanz (22h35)		
TQc	Charlie Brown	Ramdam	Toute une vie / Françoise Sagan		Grands Documentaires - Société / Classes d'initiation		Cinéma / UNE JOURNÉE PARTICULIÈRE (3) avec Sophia Loren, Marcello Mastroianni				Cinéma / UN ÉTÉ À LA GOULETTE (4) avec Gamil Ratib, Mustapha Adouani (22h48)		
TV5	Itinéraire d'un gourmet	Pyramide	Journal FR2	Vestiges d'Asie / L'Esprit du roi lépreux		Écrans du monde	Cinéma / L'ENFANT DES APPALACHES (5) avec Christine Boisson, Mirianne Brulé			Les Arts et les Autres	Journal belge (23h03)	Des racines et des ailes	
CANAL D	Samedi de rire encore plus	15 Ans Juste pour rire	Compte à rebours / Éruption du mont Saint Helens		Dossiers FBI / Le Cartel meurtrier		Biographies / René Lecavalier - Annonceur, chanteur, hockeyeur...		K 2000		Cinéma / ROCKY II - LA REVENGE (5) avec Sylvester Stallone, Talia Shire		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Journal RDI	Maisonneuve	Vol 93		Le Téléjournal/Le Point		Maisonneuve	En santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal / Le Point
RDS	Le Monde du sport Gillette	Sports 30	Tennis / US Open								Sports 30		Golf PGA / Omnium canadien
S.E.	Les Rêveurs (17h00)		Soirée d'anniversaire				Là-bas mon pays				Voie express (22h55)		
VIE	Derrière le masque	Les Copines d'abord	Cinéma / LES SOEURS REBELLES (4) avec Diahann Carroll, Ruby Dee				Quand la vie est un combat		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Les Petits Miracles de la vie	Derrière le masque	Cinéma / LES SOEURS REBELLES
SERIES+	Brigade des mers		Will & Grace	Fou de toi	Wycliffe		L'Hôpital Chicago Hope		Cinéma / PHOBIES avec Cristiana Reali, Emmanuelle Devos				Agents doubles
Z	X Files		La Revanche des nerdz	Infrarouge	Star Trek / Deep Space 9		Au-delà du réel		Futur extrême / Destination future		Angel		X Files
HISTORIA	L'Histoire à la une		Origines / Louis Hébert		Trouvailles et Trésors / Paris		JAG / L'Enfant de la guerre		Cinéma / L'ESPION QUI VENAIT DU FROID (3) avec Richard Burton, Claire Bloom				Le Siècle de la guerre
ÉVASION	Avventura - Séjour en Italie	Carte postale de l'Ontario	Escales de rêve	Airport	Villages en fête	En plein parc	Lonely Planet / Irlande		Golfs d'ici	Travel Travel	Un week-end en province	USA VR	Billet ouvert
CBJET	CBC News: Canada Now		Opening Night / Rigoletto						The National		The National - 2nd Edition	Cinéma / MATUSALEM II (5) avec M. Labrèche, E. Proulx Cloutier	
CFCF	News		Access Hollywood	The Drew Carey Show	Whose Line is it Anyway?	Scrubs	CSI: Crime Scene Investigation				CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)
WVNY	News	ABC News	King of the Hill	Frasier	Cinéma / THE EDGE (4) avec Anthony Hopkins, Alec Baldwin				In Search of America (3/6)		News	Nightline (23h35)	UpClose (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother 3		CSI: Crime Scene Investigation					Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Scrubs	Will & Grace		ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		They Came for Good: History of Jews in United States (2/2)		Wide Angle / Cause for Murder		Election 2002		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld		Beyond Belief: Fact or Fiction		The Pulse		Reba	Jamie Kennedy	Elimidate	Street Smarts	Star Trek: Voyager
TSN	Best of Off the Record	Sportscentre	NFL Countdown			Football / 49ers - Giants						Sportscentre	
SPNET	Sportscentral	The Golf Report	Baseball / Blue Jays - Red Sox						Sportscentral		2002 World Basketball Championship / Quarts de finale		
DISC.	Crocodile Hunter / Outlaws of the Outback (1/2)		@discovery.ca	Exhibit A: Secrets, Forensic Science	Wild Discovery / Young and Wild		World's Greatest Unsolved Mysteries / Easter Island		Survival! / Stealth Secrets		@discovery.ca	Exhibit A: Secrets, Forensic Science	Crocodile Hunter / Outlaws... (1/2)
GLOBAL	Global News	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Friends	Frasier	Will & Grace		Frasier	Reba	Global News	Global Sports	

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1375

LA MAIN D'OUEST

Il n'est pas toujours facile de découvrir les informations nécessaires à la réussite du contrat. Voici comment a raisonné Fred Gitelman lors du Championnat du Monde par Paires, tenu à Albuquerque en 1994.

Tous vulnérables.
Ouest donneur.

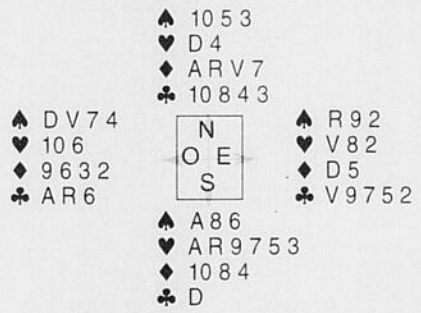
NORD
♠ 10 5 3
♥ D 4
♦ A R V 7
♣ 10 8 4 3

SUD
♠ A 8 6
♥ A R 9 7 5 3
♦ 10 8 4
♣ D

Ouest	Nord	Est	Sud
Passe	Passe	Passe	1 ♥
Passe	1 S-A	Passe	2 ♥
Passe	3 ♥	Passe	4 ♥
Tous passent.			

Ouest entame du Roi de trèfle et change ensuite à la Dame de pique, que vous laissez filer, Est jouant un neuf de pique encourageant. À la levée numéro trois, Ouest joue le quatre de pique pour le Roi de son partenaire. Cette fois vous gagnez de l'AS. Un cœur pour la Dame est suivi de la coupe d'un trèfle. Sur l'As de cœur, les deux adversaires fournissent. Sur le Roi, Ouest jette son As de trèfle. Pour obtenir plus d'information, vous donnez un autre tour d'atout, Ouest défausse un pique et Est un trèfle. Que savez-vous maintenant de la main et comment terminez-vous ?

Voici de quelle manière à raisonné Gitelman : Ouest a montré As-Roi de trèfle et Dame-Valet de pique. Il n'a probablement pas quatre piques, il aurait fait une surenchère. La défausse de l'As de trèfle prouve qu'il détenait au départ seulement trois cartes de cette suite. Il était donc au départ 4-2-4-3. S'il avait détenu la Dame de carreau en plus, il aurait certainement fait un contre d'appel à son deuxième tour d'enchère. Celle-ci est donc à droite. La seule manière de la capturer, c'est de tirer l'As et le Roi en tête.



J'avoue que ce genre de raisonnement n'est pas facile. Par contre, il vous faut admettre qu'une fois la solution trouvée, elle apparaît très logique.

jfrs@videotron.ca

Téléromans

JEUDI 5 SEPTEMBRE
17h00

CKTV — WATATATOW **87766** COLIN À L'HOPITAL. Pour regagner la confiance d'Émilie, Manon s'éloigne de Chicoine. Michel et Martin découvrent Colin malade. Martin réussit à l'amener à l'hôpital. En voyant l'état de Colin, Maggie panique et s'enfuit. Sophie se cache, honteuse d'avoir raté son audition. Michel la retrouve et la console à sa façon.

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
progrès-dimanche
Un monde accessible...
Internet

Mot mystère

PRIX NOBEL - Un mot de 7 lettres

S	P	L	I	B	B	Y	E	A	T	S	U	M	A	C
M	B	L	O	E	W	I	L	K	I	N	S	O	N	I
O	O	E	I	U	S	S	M	A	D	D	A	A	Z	R
T	V	G	R	C	L	A	U	D	E	F	D	T	E	D
T	E	N	H	K	X	A	K	B	B	U	A	R	T	N
N	T	A	O	E	G	N	Y	I	R	K	T	S	O	A
A	I	D	L	N	N	E	O	E	E	U	E	T	S	L
N	A	R	L	D	I	D	N	N	U	I	S	H	E	D
U	O	I	E	R	K	R	E	D	G	A	C	S	F	E
D	H	A	Y	E	E	L	E	R	L	A	N	G	E	R
R	C	N	L	W	Y	O	C	N	S	A	N	N	R	L
O	O	I	T	T	E	K	C	E	B	N	W	I	I	A
O	O	U	I	N	A	M	L	E	D	E	E	T	S	M
T	E	S	S	E	H	T	E	H	C	I	R	L	S	B
G	R	E	B	D	E	V	S	O	D	D	Y	G	L	O

ADDAMS
ADRIAN
AGNON
ALDER
ANDRIC
ANGELL
ASTON
AXELROD
BECKETT
BOVET
CAMUS
CHAIN
CLAUDE
DEBREU
DEBYE
DUNANT
ECCLES
EDELMAN
EIGEN
ELIOT
ELYTIS
ENDERS
ERLANGER
ESAKI
EUCKEN
FUKUI
HESSE
HOLLEY
KATZ
KENDREW
KING
KREBS
LAMB
LIBBY
LOEWI
MOTT
NATTA
NERUDA
NIRENBERG
OCHOA
OSTWALD
RICHET
ROOT
ROUS
RUSSEL
SACHS
SADATE
SEFERIS
SNELL
SODDY
SVEDBERG
TING
WERNER
WILKINSON
YEATS

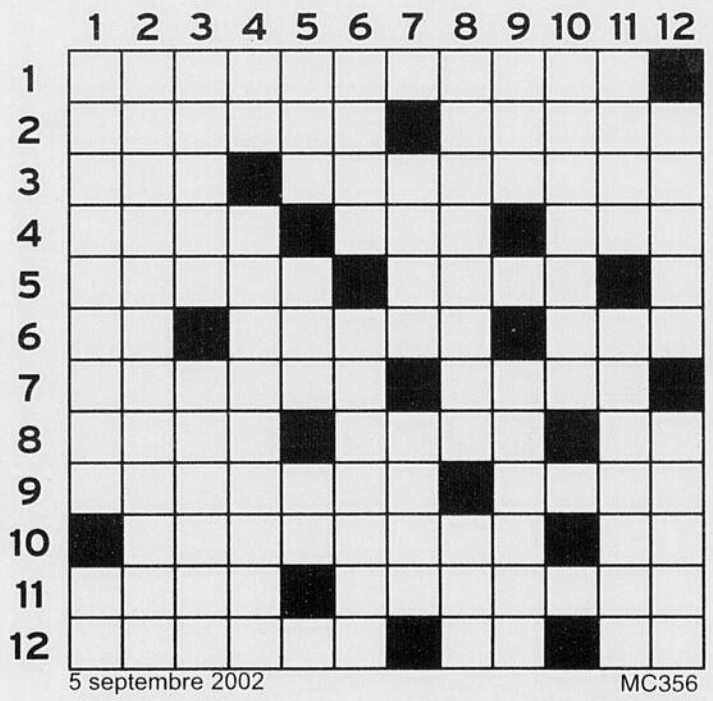
Solution du dernier problème : CACOPHONIE

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Préserver contre toute atteinte.
2 Huitième degré de l'échelle diatonique - Difficile.
3 Dans ce pays - Boursouflures.
4 Se joue avec une balle - Est en eau - Lentilles d'une variété fourragère.
5 Gros nuages épais - Tonneau.
6 Entre deux mots - Introuvables - Se porte sur le kimono.
7 Insuffisance rénale grave - Coule en Irlande.
8 Vigueur - Habitation en paille - Cuivre.
9 Faire de fines tranches - Considérable.
10 Commencer à chanter - Deuxième personne.
11 Léopard des neiges - Admettre à contrecœur la présence de quelqu'un.
12 Hirondelle de mer - C'était le do - Dieu solaire.



5 septembre 2002 MC356

VERTICALEMENT

1 Qui montre de l'application - Ne résistent pas à toutes les chutes.
2 Habillement bizarre.
3 Qui est profitable - Écarte (quelqu'un) par intrigue.
4 Se porte - Être dans un état d'agitation.
5 Évoque un serpent - Singe - Cobalt.
6 Habitants - Qui existe depuis peu.
7 Exhale de la vapeur - Arrose Florence.
8 Qui protestent à la moindre occasion - Celui qu'on a choisi.
9 Qui a des pousses serrées et abondantes - Remords.
10 Contient du duvet.
11 (S)'élancer - Donner des baisers.
12 Tentative - Amoindrissement des forces.

Solution du nº 355

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	R	E	P	U	S	C	U	L	E	■	E
2	H	E	M	A	T	I	E	■	A	V	E	N
3	O	G	I	V	E	■	C	L	I	E	N	T
4	I	N	S	E	R	T	I	O	N	■	E	R
5	S	E	S	■	I	R	■	G	E	N	R	E
6	I	■	A	N	N	A	L	E	■	A	V	E
7	R	A	I	E	■	C	A	M	B	R	E	■
8	■	O	R	G	I	E	■	E	R	G	■	G
9	F	R	E	O	N	■	A	N	■	U	S	A
10	A	T	■	C	U	R	E	T	T	E	■	F
11	D	E	F	I	L	E	R	■	O	E	U	F
12	E	■	R	E	E	■	E	P	I	S	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Ciné-télé

JEUDI 05 SEPTEMBRE

12h30

CKTV — VICTOR/VICTORIA **832853** (4) G.-B. 1982. Comédie de B. Edwards avec Julie Andrews, James Garner et Robert Preston. - Dans le Paris des années 30, une chanteuse sans emploi se fait passer pour un travesti. (2h30)

14h00

TQS — COUVRE-LIT À L'AMÉRICAINE **888389** (4) (How to Make an American Quilt). É.-U. 1995. Film à sketches de J. Moorhouse avec Winona Ryder, Anne Bancroft et Ellen Burstyn. - Afin de guider les choix d'une jeune femme qui hésite à se marier, des dames plus âgées lui racontent des épisodes de leurs propres vies sentimentales. (2h30)

20h00

TQS — ESPOIR RETROUVÉ **238308** (5) (Hope Floats) É.-U. 1998. Drame psychologique de F. Whitaker avec Sandra Bullock, Mae Whitman et Gena Rowlands. - Une jeune femme trompée par son mari retourne avec sa petite fille dans son village natal du Texas où sa mère l'accueille. (2h)

CJPM -CFER — LIGUE MAJEURE: RETOUR DANS LES MINEURES **27389** (6) (Major League: Back to the Minors). É.-U. 1998. Comédie de J. Warren avec Scott Bakula, Corbin Bernsen et Dennis Haysbert. - Par bravade, l'entraîneur d'une équipe de baseball des ligues mineures accepte que ses joueurs affrontent une formation des ligues majeures. (2h)

21h00

TQc -CIVV — UNE JOURNÉE PARTICULIERE **6052766** (3) It. 1977. Comédie de moeurs d'E. Scola avec Sophia Loren, Marcello Mastroianni et Françoise Berd. - Restée seule dans son appartement pendant un défilé marquant le passage d'Hitler à Rome, une femme rencontre un autre locataire. (1h48)

22h35

CJPM -CFER — LE LANGAGE DU CORPS **6247940** (5) (Body Language). É.-U. 1995. Drame policier de G. Case avec Tom Berenger, Heidi Schanz et Nancy Travis. - Un avocat complote en vue de se débarrasser de l'époux mafioso d'une danseuse dont il s'est épris. (2h)

22h48

TQc -CIVV — UN ÉTÉ À LA GOULETTE **51251143** (4) Tun. 1996. Comédie dramatique de F. Boughedir avec Gamil Ratib, Mustapha Adouani et Guy Nataf. - Durant l'été de 1967, dans une banlieue de Tunis, trois adolescentes de religions différentes font le pari de perdre leur virginité. (1h32)

23h25

CKTV — VOLEUR DE VIE **41508872** (5) Fr. 1998. Drame psychologique d'Y. Angelo avec Emmanuelle Béart, Sandrine Bonnaire et André Dussollier. - La relation entre une jeune enseignante aux moeurs légères et sa soeur qui mène une existence austère. (2h15)

23h30

CBJET — MATUSALEM II **74495** (5) (Matusalem II - Le Dernier des Beauchesne). Can. 1997. Aventures de R. Cantin avec Marc Labrèche, Émile Proulx Cloutier et Steve Gendron. - Quatre jeunes adolescents et un professeur d'histoire sont projetés dans le passé sur une île tropicale infestée de flibustiers. (2h)

01h00

TQS — TANK GIRL **58642490** (5) É.-U. 1995. Science-fiction de R. Talalay avec Lori Petty, Ice-T et Naomi Watts. - En 2003, une jeune guerrière s'oppose à un tyran qui contrôle toutes les réserves d'eau potable. (2h15 appr.)

Horoscope

JEUDI, LE 5 SEPTEMBRE 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vérifiez soigneusement vos comptes et tous les documents concernant des transactions financières. Une erreur pourrait s'y être glissée. La flatterie, voilà votre point faible. Méfiez-vous particulièrement des beaux parleurs. Ils ne cherchent qu'à vous attirer dans leurs filets présentement, dans votre milieu de travail.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Si vous vous sentez anxieux, déprimé, ne cherchez pas la cause très loin: les problèmes affectifs, auxquels vous devez actuellement faire face, vous épuisent. Ne faites part à personne de vos états d'âme. Vous ne rencontreriez peu d'oreilles attentives. Finances: petits gains par petites spéculations. Les déplacements sont soumis à des ennuis avec votre voiture.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Les ennuis financiers vont revenir à l'ordre du jour. Agissez comme vous en avez l'habitude: en attaquant les difficultés de front. Ne nouez pas de nouvelles relations avec des personnes trop différentes de vous. Tâchez de mettre de l'ordre dans vos comptes. Même si cela doit vous rendre agressif pour le restant de la journée. Ajournez tout projet de voyage. Vous ne récolteriez que des ennuis.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Ne vous fiez pas à ce début de matinée un peu léthargique. Dans l'après-midi, toutes les activités vous tomberont dessus en même temps. Vous pourrez cependant faire face à vos responsabilités grâce à des appuis et des aides inespérés. Alors ne vous découragez pas. Dans la soirée, tâchez de comprendre le langage muet que quelqu'un essaiera de vous transmettre. Votre tendance à tout analyser vous éloigne considérablement de l'être aimé.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Le climat de la journée s'annonce assez étrange et vous fera passer par des émotions contradictoires et souvent perturbantes. Vous devrez faire face à toutes sortes de complications de dernière heure. Mais le courage, une fois de plus, ne vous manquera pas. Dans votre vie intime, l'être aimé devra se montrer très habile et astucieux pour vous faire admettre que vous avez tort sur une question précise.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Le but que vous poursuivez professionnellement exige des efforts prolongés. Ne perdez pas patience. Sur le plan amoureux, cette journée pourrait vous jouer des tours. Ne jouez pas avec les sentiments de ceux qui vous aiment et ne les provoquez pas pour rien. Vous risquez d'avoir des paroles blessantes avec un proche.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Vous pourrez espérer des surprises agréables ou des changements qui vous bousculeront un peu mais inutilement. Vous ferez face et cela vous fera plaisir. Mais sur le plan du coeur, il y aura quelques problèmes. Ne vous laissez pas entraîner dans une aventure sentimentale qui ne promet que des ennuis. Pour quelques heures de plaisir, le jeu n'en vaut pas la chandelle.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Si vous avez l'espoir de passer une journée tranquille, vous pourriez bien être un peu déçu. Mais cette déception sera de courte durée. Car vos activités s'avèreront passionnantes. En soirée, début d'une activité sportive régulière, en équipe. En plus de vous amuser follement, vous retrouverez une force et un entrain que vous aviez perdus depuis longtemps.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Vous n'accordez pas assez de temps à vos intimes. Vos occupations courantes vous envahissent et vous laissent plus le temps de vous arrêter pour écouter les autres. Certaines exigences de votre vie privée sont plus importantes que les soirées en société qui s'offrent à vous présentement. Les repas pris tard le soir nuisent à votre sommeil. Avec votre conjoint, ne refermez pas les portes de vos émotions et tout pourra bien se passer.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Beaucoup d'efforts à faire aujourd'hui pour obtenir des résultats concrets, à la maison et au travail. Heureusement, ce ne sera pas la difficulté qui vous arrêtera. Vous constaterez une certaine stagnation dans les projets que vous souhaitez le plus voir réussir. La justesse de votre esprit impressionne plus de gens que vous ne le croyez.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vie affective et familiale très harmonieuse. Vous ressererez des liens qui vous unissent à votre famille. Sur le plan financier par contre, vous ne verrez pas encore la fin de vos ennuis. Gardez-vous de faire des promesses imprudentes. L'honnêteté et la franchise sont vos plus grandes qualités. Alors jouez cartes sur table. Sur le plan amoureux, laissez-vous emporter par la passion qui vous anime. L'autre ne demande qu'à vous suivre.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Au travail, prenez sur vous afin de ne pas répondre à une insolence par une autre insolence. Ce genre de querelle n'a pas de fin et prend parfois des proportions insoupçonnées. Ne misez pas vos chances d'avancement. Soyez davantage conscient de vos comportements en société et au travail. La personne aimée pourrait se plaindre de ne pas vous avoir assez souvent pour elle-même.

Bourse

Toronto

Actif et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	300	1.420	1.420	1.420	-0.080
AD OPT	26300	2.900	2.650	2.850	-0.020
ADB SYS O	8025	0.140	0.120	0.140	+0.020
ADF GR F	695	7.250	7.250	7.250	-0.250
ADS INC A	3000	2.940	2.820	2.940	+0.120
AGF B F	275362	16.750	15.950	16.100	+0.270
AIC DIVER	548	21.000	21.000	21.000	-0.750
AIC DIVE P	1100	26.500	26.500	26.500	+0.500
AMJ CAMB	500	1.850	1.850	1.850	-0.150
AMR TECH	2000	1.250	1.250	1.250	-0.150
ART ADV O	15385	2.500	2.120	2.500	+0.300
AT PLASTICS	7150	2.600	2.500	2.500	-0.100
AT T CAN	121794	50.160	49.950	50.140	+0.140
ATI TECH	2234474	8.850	8.150	8.800	+0.380
ATS AUTO	274480	14.500	14.000	14.280	-0.070
AASTRA T	107600	22.690	22.500	22.600	+0.040
ABER DM	38271	25.800	25.610	25.650	+0.050
ABERDEEN	58986	8.320	8.250	8.250	-0.050
ABITIBI C	1657371	11.650	10.990	11.200	-0.050
ACETEX	8100	3.950	3.750	3.750	-0.080
ADHEREX O	68500	0.410	0.395	0.410	+0.010
ADRIAN O	21000	0.125	0.110	0.125	+0.010
AECON GR	8507	5.050	4.920	5.050	+0.100
AETERNA F	53775	4.470	4.320	4.450	+0.100
AFTON O	1575	0.520	0.510	0.520	-0.130
AGNICO E	132693	23.740	23.200	23.700	-0.040
AGRIUM	3815304	14.470	13.430	13.650	-0.600
AGRO PAC A	5435	0.200	0.150	0.150	-0.100
AIMGLOBL	1002	0.460	0.460	0.460	-0.010
AIR CANADA	134594	5.420	5.250	5.270	-0.120
AIR CAN A F	13605	3.400	3.280	3.280	-0.120
AIRBOSS O	100500	1.900	1.900	1.900	-0.050
AIRLQ	70400	0.420	0.365	0.390	+0.075
AKITA A F	1500	17.300	17.200	17.290	-0.010
ALARMF O	13700	1.340	1.250	1.340	-0.010
ALT ENER P	4500	26.940	26.770	26.800	+0.150
ALCAN	888175	42.050	40.660	41.050	-0.590
ALCAN C P	3300	25.250	25.200	25.250	+0.100
ALCAN E P	3400	21.250	20.250	21.000	-0.500
ALCATEL C	3611	7.300	7.000	7.300	+0.110
ALDEAVISN O	38420	0.080	0.070	0.070	0.000
ALGOMA ST	8526	4.850	4.650	4.650	-0.050
ALIANT	152527	29.000	28.250	28.600	-0.080
ALIANT 2 P	700	25.350	25.050	25.350	-0.050
ALIMENTA A	200	19.900	19.000	19.000	-0.750
ALIMENTA B F	86636	16.750	16.370	16.380	-0.040
ALLBANC SP	137200	42.010	40.570	42.000	+0.200
ALLBANC SP P	11890025.270		25.025	25.270	0.000
ALL ATL BF	11940	17.590	17.100	17.250	+0.150
ALMADEN	42080	0.580	0.560	0.580	+0.010
ALTAGAS	1380	8.470	8.440	8.440	+0.070
ALTAREX O	26130	0.420	0.310	0.420	+0.005
ALTERNA T O	14400	0.210	0.170	0.170	-0.020
AMERICA O	2500	0.740	0.740	0.740	-0.030
AM LEDUC	6500	0.420	0.400	0.400	0.000
AMICA M	25800	1.000	1.000	1.000	-0.010
AMTELE	6817	2.100	2.060	2.060	0.000
AMVES	33405	10.750	9.560	9.920	-0.330
ANDRS WA F	4155	17.000	16.500	16.500	0.000
ANGIOTEC	9380	71.780	69.980	71.600	+1.930
ANGRMR	6235	2.500	2.300	2.350	0.000
ANTHONY O	1150	1.150	1.150	1.150	0.000
ANTRIM ENE J	666	0.660	0.660	0.660	-0.030
APOLLO GLD	7859	2.500	2.300	2.480	-0.020
AQUILA	1400	6.630	6.600	6.630	+0.060
ARBOR B F	1000	13.050	13.050	13.050	-0.450
ARCIS O	384	1.000	1.000	1.000	0.000
ASHTON	10900	1.190	1.130	1.160	+0.050
ASIA O	13880	0.110	0.090	0.100	+0.010
ASPEN G O	1525	0.230	0.230	0.230	0.000
ASSANTE C	80027	7.400	7.250	7.350	+0.200
ASTRAL A F	99620	20.300	19.610	19.750	-0.460
ASTRAL B F	500	21.500	21.500	21.500	-0.500
ATCO I F	5844	45.750	45.330	45.440	+0.190
ATCO S P	3818	26.990	26.570	26.990	+0.040
ATLANTIS SY	32500	0.350	0.310	0.310	-0.040
ATNA O	2000	0.305	0.295	0.295	-0.005
AUR RES	84153	3.200	3.060	3.120	-0.040
AURADO EX O	53500	0.225	0.200	0.220	0.000
AURIZON O	63058	1.250	1.200	1.250	-0.040
AUTOMODU	1600	4.300	4.300	4.300	+0.100
AVCORP I	6200	0.830	0.800	0.830	+0.030
AXCAN P	22681	17.400	16.850	16.850	+0.190
AXIA NET O	44640	1.060	1.050	1.060	-0.010
AZCAR TEC	3000	0.300	0.300	0.300	-0.010
AZCO MNG O	103200	1.520	1.520	1.520	+0.010
B SPLIT	1000	4.610	4.000	4.610	+0.850
B SPLIT P	500	25.000	25.000	25.000	+0.300
B SPLIT II	21550	10.050	9.540	10.050	+0.500
B SPLIT IIP	3116	18.350	18.350	18.350	+0.040
B2B TR	6249	9.300	9.000	9.000	-0.500
BCE EMER	39770	5.840	5.600	5.700	+0.150
BCE INC	2548309	28.850	28.100	28.590	+0.520
BCE SA P	405100	24.600	24.450	24.500	+0.050
BCE I P	27064	25.630	25.400	25.600	+0.160
BCE I R	4900	25.650	25.410	25.650	+0.280
BCE I S	3230	23.990	23.800	23.800	-0.200
BCE I Y	200400	24.100	24.050	24.090	-0.110
BC GAS	28546	39.710	39.400	39.700	+0.120
BFI C U	11170	11.000	10.900	11.000	+0.060
BFS ENT O	4000	0.310	0.310	0.310	+0.010
BNS INVST	1	0.000	0.000	0.000	0.000
BNN SP P	1100	26.200	25.900	26.200	-0.150
BPO PPTY	1096	23.000	23.000	23.000	-0.050
BNS SPLIT A	4300	11.150	11.100	11.100	-0.300
BNS S P	600	23.910	23.910	23.910	-0.440
BW TECH	1934	20.000	19.500	20.000	+0.500
BADGER	3350	0.920	0.920	0.920	-0.030
BAKBONE	78548	1.940	1.850	1.870	-0.040
BALLARD	339542	20.970	19.250	19.320	+0.160
BANK MTL	1641331	37.200	36.550	36.980	+0.230
BK MTL 3P	500	26.620	26.620	26.620	-0.060
BKMTL B4	5225	26.140	25.800	26.140	+0.140
BKMTL B 5	10340	25.200	24.950	24.950	-0.050
BK MTL B6	3220	26.100	26.000	26.000	-0.100
BANK N S	1120394	46.650	45.970	46.600	+0.730
BK N S 6P	6988	25.400	25.280	25.350	0.000
BK N S 9P	1000	26.610	26.610	26.610	+0.140
BK NS 12 P	12590	25.150	24.900	25.000	-0.100
BARICK GLD	209504	525.400	524.590	524.900	-0.460
BASIS100	105896	0.850	0.800	0.850	+0.010
BATTERY	24000	0.105	0.100	0.105	0.000
BAYTEX	174508	6.880	6.410	6.550	-0.150
BELAIR E O	55905	1.000	0.900	1.000	+0.030
BELL C 15P	2585	25.000	24.900	25.000	+0.300
BELL C 17P	2600	24.600	24.600	24.600	0.000
BELL C 19P	1222	25.000	24.950	25.000	0.000
BELL C INTL	60862	1.810	1.740	1.800	0.000
BELL NORD U	971130	9.950	9.850	9.940	+0.010
BELZBERG O	30000	4.500	4.500	4.500	-0.050
BEMA GL O	952974	2.150	2.050	2.140	+0.020
BENNET E	6050	10.800	10.600	10.770	+0.370
BESTAR	700	1.050	1.050	1.050	-0.060
BIG ROCK	3500	7.050	6.850	6.950	-0.050
BIOMIRA	35900	4.050	3.880	3.940	+0.150
BIOMS M	16450	4.250	4.120	4.200	+0.050
BIONICHE	9800	2.300	2.200	2.200	+0.070
BIOSCRYPT	9916	1.080	1.020	1.060	-0.020
BIOVAIL C	423883	41.200	39.300	41.150	+2.100
BIRIM A O	15000	0.300	0.300	0.300	-0.030
BL HAWK O	38000	0.120	0.105	0.105	-0.005
BLK SWAN	680	0.000	0.000	0.000	0.000
BLKROCK	105300	2.390	2.350	2.390	+0.030
BOARDWL	8504	14.850	14.730	14.850	+0.110
BOLIDEN	63	0.000	0.000	0.000	0.000
BOMBDR A	164077	6.500	6.150	6.270	-0.020
BOMBDR B F	160491	386.300	5.990	6.080	-0.060
BMBDR 2 P	11850	19.450	18.510	19.450	+0.450
BMBDR 4 P	15440	23.500	23.000	23.480	+0.080
BMBDR 3 PR	20300	18.990	18.560	18.750	+0.150
BONAVIST	22170	32.000	31.650	31.850	-0.020
BOOMRNG O	9060	1.750	1.650	1.700	0.000
BORALX I A	3300	5.050	5.000	5.000	+0.150
BOSTON P U	82700	10.150	10.050	10.100	+0.100
BOVAR	11	0.000	0.000	0.000	0.000
BOW VALY	34800	1.350	1.330	1.330	0.000
BOWATER C	2939	63.100	62.800	63.100	+0.600
BOYD GR AO	2000	1.780	1.780	1.780	-0.060
BRMPTN A F	1150	13.600	13.550	13.600	+0.050
BRASCAN A	332523	32.990	32.060	32.990	+0.990
BRASCAN 1	100	25.000	25.000	25.000	-0.600
BRASCAN 4	100	17.750	17.750	17.750	-0.250
BRASCAN 8	200	24.900	24.900	24.900	+0.300
BRASCAN 9	250	25.500	25.500	25.500	0.000
BRASCAN 10	5200	26.800	26.650	26.800	+0.200
BRASCAN 11	3000	26.450	26.350	26.350	+0.110
BRASCN 8.35	4100	26.600	26.200	26.390	+0.030
BRASCN 8.3010	480	26.200	26.100	26.200	0.000
BRAS SER A	1250	17.490	17.490	17.490	0.000
BRAS SER C	100	17.000	17.000	17.000	+0.250
BREAKWTR	165800	0.155	0.135	0.140	-0.005
BRIK BRW O	21600	1.100	1.050	1.050	-0.050
BRIDGE.C O	6690	1.400	1.300	1.350	0.000
BROCKER O	6350	1.150	1.100	1.150	-0.050
BROOKFLD P	100894	31.530	30.430	30.720	-0.050
BUHLER	1605	5.450	5.370	5.370	-0.070
BURNTSND	216536	0.330	0.300	0.300	-0.020

C

CAE	1013350	6.590	6.300	6.490	+0.240
CCL B F	8776	19.400	18.550	18.650	-0.250
CCR TECH O	2000	0.120	0.120	0.120	+0.010
CE FRANKL	1000	4.000	4.000	4.000	0.000
CFM CORP	59258	14.010	13.800	13.830	-0.310
CGI A F	144722	6.650	6.250	6.300	-0.540
CHC H A F	54428	33.730	33.150	33.730	+0.710
CI FUND	99647	10.000	9.630	9.740	-0.310
CP HOLDRS	670	64.500	63.900	64.500	+0.920
CP SHIPS	1140388	18.250	16.990	18.000	+1.050
CPI PLAST O	7700	8.140	8.050	8.070	+0.020
CSI WRLSS O	4150	1.400	1.330	1.400	+0.050
CABLE SAT F	394657	0.890	0.650	0.700	-0.200
CALDWEL A F	1100	1.200	1.200	1.200	-0.050
CALEDONIA	561000	0.290	0.270	0.285	0.000
CALIAN TECH	2550	3.650	3.600	3.600	0.000
CALLNET	8350	0.500	0.450	0.450	+0.050
CAMBIOR	541450	1.860	1.730	1.850	+0.080
CMBIR W	8500	0.380	0.330	0.380	-0.020
CAMCO INC	3306	2.600	2.400	2.600	+0.250
CAMECO	54719	31.640	30.740	31.250	+0.750
CAMP RES	2250	0.580	0.580	0.580	+0.020
CAN BAN A	49200	41.010	41.010	41.010	-2.490
CAN BAN P	19200	25.820	25.820	25.820	+0.020
CAN BREAD	100	24.100	24.100	24.100	+0.350
CAN LIFE F	268413	32.010	31.550	31.850	+0.050
CAN LIFE P	2915	26.740	26.500	26.740	+0.150
CANADEX	500	2.300	2.300	2.300	+0.100
C 88 ENG	101001	2.470	2.260	2.260	-0.100
CDN FIN	1150	29.500	29.500	29.500	-0.500
CDN FIN A	2170	15.250	15.250	15.250	+0.170
CG INVEST	3612	8.750	8.450	8.750	0.000
C HYDRO	7400	2.090	1.950	2.000	+0.050
CI BK COM	889931	42.750	41.860	42.350	+0.330
CIBC 14	10230	26.950	26.900	26.900	+0.060
CIBC 15	1500	26.870	26.860	26.860	-0.190
CIBC 17	400	26.830	26.830	26.830	0.000
CIBC 18	57005	24.990	24.900	24.980	-0.010
CIBC 19	1500	26.300	26.250	26.250	-0.250
CIBC 21	17000	27.680	27.400	27.680	+0.320
CIBC 23	1500	26.740	26.600	26.650	-0.090
CIBC 24	209137	26.000	25.900	25.950	+0.010
CIBC 25	211010	26.190	25.900	26.190	+0.200
C MEDICAL	7855	33.150	32.800	33.150	+0.400
CN RAIL	722053	67.250	64.100	65.280	-1.130
CDN NAT RES	2898165	31.350	30.500	31.350	+0.350
CP RAIL	558295	32.400	31.710	32.000	+0.180
C SUPERIOR O	478397	2.180	1.900	1.950	-0.120
CDN TIRE	21	0.000	0.000	0.000	0.000
CTIRE A F	243059	31.100	30.350	30.650	+0.260
CUTIL A F	13390	53.200	52.210	52.640	-0.210
C UTIL B	1325	52.500	52.350	52.500	-0.050
CDN WS BK	53647	24.140	23.800	24.140	+0.360
CDN Z O	1000	0.190	0.190	0.190	-0.010
CANAM A F	23550	7.400	7.100	7.100	-0.400
CANARC O	9120	0.420	0.400	0.400	0.000
CANBRAS O	8400	1.250	1.200	1.250	+0.400
CANCAP P	250	26.000	26.000	26.000	0.000
CANFOR	10150	9.700	9.410	9.650	+0.110
CANGENE	9505	10.600	10.500	10.500	0.000
CANLAN ICE	15000	0.060	0.060	0.060	0.000
CANMINE O	23000	0.070	0.070	0.070	0.000
CANWST N V	1607	6.350	6.100	6.300	+0.300
CANWEST G F	30659	6.330	6.200	6.240	+0.010
CAP GAIN Y	1700	20.640	20.300	20.490	+0.190
CAP GAIN E	3236	13.400	12.510	12.990	+0.270
CARA	8500	8.500	8.450	8.500	+0.200
CARA A F	127050	7.350	7.250	7.250	-0.100
CARDIOM O	593900	2.050	1.800	2.050	+0.290
CASCADES I	64251	17.300	17.230	17.250	-0.050
CASE RES O	2000	0.700	0.700	0.700	0.000
CASSIAR O	5000	0.190	0.190	0.190	-0.030
CASURINA U	675	15.000	14.620	15.000	-0.050
CAVELL EN	95900	1.120	1.000	1.080	+0.070
CEDARA SFT	9525	1.150	1.060	1.150	-0.050
CELEST F	1042350	35.390	33.300	35.100	+1.350
CELL LOC O	46600	1.300	1.050	1.130	-0.070
CFUND A F	39150	6.600	6.450	6.450	-0.150
CENTRINITY	20550	0.700	0.620	0.700	+0.090
CENTURION	05800	0.680	0.650	0.650	+0.010
CEQUEL	53561	4.050	4.000	4.050	+0.050
CERTICOM	497133	1.490	1.120	1.490	+0.480
CHATEAU A F	1100	8.000	7.750	8.000	-0.250
CHEMTR U	7900	14.200	13.630	14.200	+0.200
CHESBAR O	102500	0.160	0.140	0.160	+0.010
CHURCHILL	10600	3.400	3.300	3.350	-0.050
CINRAM	59084	8.500	7.900	8.130	+0.220
CIRCA	11625	1.111	1.000	1.000	-0.050
CLARICA P	2400	26.690	26.500	26.590	+0.130
CLARKE I	1000	9.900	9.900	9.900	-0.100
CLAUDE R	938950	1.350	1.200	1.270	-0.360
CLEARWTR U	37680	9.990	9.950	9.980	+0.050
CLUBLINK	1057	6.750	6.750	6.750	0.000
CO OPER A	500	23.600	23.450	23.600	+0.100
CO STEEL	89230	4.150	3.920	4.100	-0.070
COASTAL A	1540	25.690	25.400	25.690	+0.490
COGECO CABLE F	44238	11.450	11.140	11.440	+0.300
COGECO F	5100	11.350	11.000	11.000	-0.450
COGNICASE	189454	2.720	2.590	2.590	-0.060
COGNOS	128863	27.800	26.750	27.800	+0.460
COLLICUTT	1000	2.050	2.050	2.050	+0.040
COM DEV	90624	1.420	1.320	1.340	-0.060
COMPTON	106247	4.000	3.810	3.860	-0.130
CONCERT	27300	2.200	1.820	1.870	-0.380
CONCORD P	2500	2.550	2.450	2.450	-0.020
CONJUCH	532800	0.950	0.800	0.950	+0.150
C ENFIELD	25500	0.090	0.090	0.090	0.000
CONS PPTY	7100	0.250	0.250	0.250	-0.005
CONTINENTL	0603500	0.250	0.230	0.250	+0.010
COOLBRND	122952	7.110	6.910	7.040	-0.060
CORBY	2034	60.000	60.000	60.000	-0.030
CORECO I	2	0.000	0.000	0.000	0.000
COREL	433092	1.960	1.800	1.890	+0.030
CORETEC	4	0.000	0.000	0.000	0.000
CRNER BAY O	142751	4.050	3.980	4.050	+0.050
CORONA G	11700	0.250	0.170	0.250	+0.030
CORRIENTE O	3000	0.860	0.850	0.860	-0.040
CORUS B F	89916	19.550	19.400	19.400	-0.100
COSSETTE F	11636	15.260	14.950	14.950	-0.300
COTT	240345	25.800	25.410	25.510	+0.260
COUNSEL	18	0.500	0.500	0.500	0.000
CREO INC	963639	11.060	9.840	10.480	-0.100
CREW D O	38500	0.380	0.350	0.350	-0.020
CROS LKE O	88000	0.090	0.080	0.080	-0.020
CROSOF O	1800	0.500	0.500	0.500	0.000
CRYOCATH	100	6.900	6.900	6.900	0.000
CRYPTOLOG	20290	7.440	7.020	7.030	-0.090
CRYSTALX O	129300	2.420	2.260	2.330	-0.090
CUMBERL O	9400	2.250	2.000	2.250	+0.080
CUSAC GLD O	60000	0.400	0.320	0.320	-0.050
CYBERPLX O	2250	0.250	0.250	0.250	0.000
CYGNAL O	2100	2.400	2.260	2.260	+0.080
CYTOVX A O	156300	1.100	1.100	1.100	-0.250

D à G

DALSA	3841	14.450	13.750	14.000	-0.150
DANIER L F	300	14.500	14.100	14.100	-0.400
DATAMARK	700	2.770	2.770	2.770	+0.070
DATAMIRO	1876	8.520	8.500	8.500	0.000
DATAWEST O	225000	1.080	1.000	1.000	-0.100
DAVIS H U	42197	11.450	11.250	11.350	-0.050
DECOMA A F	1611555	16.500	15.970	16.270	+0.250
DELRINA EX	410	48.500	48.000	48.500	+4.500
DENISON	9931	2.750	2.600	2.750	+0.150
DENNING	1500	5.550	5.450	5.450	-0.150
DESCARTE	212865	4.100	3.770	3.970	+0.200
DESJRDN A P	609	25.500	25.500	25.500	0.000
DESJARD T P	300	19.500	19.500	19.500	-0.250
DEVINE E O	11500	0.150	0.120	0.120	-0.080
DEVLAN	14900	1.700	1.580	1.700	+0.050
DIAGNOCUR O	229000	0.500	0.400	0.500	+0.100
DIAMOND F O	2106120	0.400	0.330	0.400	+0.050
DIMETHAD	81276	2.210	2.120	2.140	-0.140
DION ENT O	55000	0.175	0.150	0.175	+0.015
DIVERSFD P	680	26.990	26.990	26.990	+0.240
DIVERS CF P	3082	25.800	25.550	25.800	0.000
DOFASCO	112106	30.180	29.420	29.650	+0.320
DOMAN B F	10865	0.340	0.335	0.335	-0.025
DOMCO INC	8	0.000	0.000	0.000	0.000
DOMTAR	1000	11.250	11.250	11.250	0.000
DOMTAR	228498	15.790	15.100	15.600	+0.340
DOMTAR B	100	23.500	23.500	23.500	0.000
DOREL A	1100	37.750	37.000	37.680	+0.680
DOREL B F	40650	38.000	37.000	37.710	+0.710
DOVER IND	1335	18.000	18.000	18.000	-0.250
DRAXIS	2011	3.100	3.100	3.100	+0.020
DRECO EN	100	27.650	27.650	27.650	0.000
DUKE EN	63988	40.600	38.700	40.150	+0.600
DUNDEE A F	5436	15.510	15.500	15.500	0.000
DUNDEE P A	6680	17.000	16.750	16.770	-0.430
DUNDEE RE	6327	16.350	16.250	16.350	-0.010
DUNDEE WE	6717	6.000	5.850	6.000	+0.350
DUPONT A	20886	25.350	24.800	24.820	-0.420
DYNATEC	46000	0.550	0.540	0.550	0.000
EGI CAN	118	7.000	7.000	7.000	+0.150
EMJ SYS	10000	4.550	4.450	4.500	+0.050
ECHO BAY	777750	1.700	1.630	1.650	0.000
ECON INV	150	43.100	43.100	43.100	+0.100
ECOPIA B O	4500	0.450	0.420	0.420	-0.030
EIGER TEC O	24050	0.560	0.500	0.540	-0.010
ELDORADO	1053894	1.420	1.350	1.380	-0.050
ELCTRVY	8700	0.700	0.700	0.700	+0.100
ELCTMED J	376772	0.240	0.200	0.210	-0.030
ELECTRNIC O	23550	0.360	0.320	0.330	-0.020
ELI ECO O	2500	0.660	0.660	0.660	-0.020
ELK POINT	93377	3.150	3.110	3.150	+0.040
EMCO	4830	10.600	10.270	10.270	-0.230
EMERA INC	54764	16.490	16.300	16.480	+0.130
EMPIRE A F	7318	56.000	54.050	56.000	+1.150
EMPIRE 2 P	300	24.850	24.750	24.750	+0.200
ENBRIDGE	339207	45.890	45.450	45.700	+0.100
ENBRIDGE P	1580	25.840	25.410	25.410	+0.010
ENBRID 760	5670	25.950	25.870	25.900	-0.050
ENBRIDGE 8	5980	26.570	26.260	26.570	+0.320
ENBRID 780	5426	26.500	26.160	26.360	-0.140
ENCANA C	1369458	45.300	44.380	44.850	+0.350
ENCOUNTER	3000	1.000	1.000	1.000	0.000
ENERCHEM	3300	5.750	5.700	5.750	0.000
ENERFLEX	11508	16.200	16.100	16.100	0.000
ENERGY NT	10000	0.220	0.220	0.220	-0.010
ENERGY SV U	78370	14.060	13.900	14.050	+0.040
ENGENUITY	3000	0.520	0.420	0.420	-0.100
ENGHOUSE	9400	9.000	9.000	9.000	0.000
ENSIGN RES	39896	15.450	14.850	14.900	-0.410
ENVOY	761500	0.310	0.280	0.310	+0.010
EPIC DATA	1000	0.500	0.500	0.500	0.000
EQUATO E	30345	2.400	2.300	2.350	0.000
ETRUSCAN O	154825	1.550	1.340	1.510	+0.200
EUROGAS O	11000	0.510	0.510	0.510	+0.010
EXCO TEC	1720	11.800	11.750	11.800	0.000
EXFO ELEC	60106	3.040	2.860	2.870	-0.130
EXTENDI	70	0.000	0.000	0.000	0.000
EXTENDI A F	53225	5.000	4.700	4.800	-0.030
FNX MINI O	17000	4.800	4.670	4.750	-0.050
FP NEWS U	5000	10.650	10.600	10.600	0.000
FPI LTD	300	8.200	8.200	8.200	+0.010
FAIRFAX F	51001	139.500	128.000	132.000	-7.950
FAIRMONT	228638	39.190	36.880	38.930	+2.000
FAIRSTAR O	12500	0.220	0.190	0.210	+0.010
FALCNBRG	234778	16.250	15.850	16.050	-0.340
FALCNBR 2 P	1825	23.550	23.550	23.550	0.000
FARALLON O	12000	0.420	0.400	0.400	-0.020
FINAN SER	2775	18.000	17.750	17.800	+0.050
FINAN SER E	1510	21.510	21.250	21.510	-0.990
FINNING	31083	26.000	25.500	25.800	+0.560
F CALGARY O	23645	1.330	1.300	1.300	0.000
F CAPITAL	3864	12.500	12.450	12.460	-0.040
F CAP W	38	0.000	0.000	0.000	0.000
F QUANT O	2500	3.010	3.010	3.010	-0.010
F SILVER O	9689	1.070	1.070	1.070	+0.010
FTSERVICE F	3089	34.520	33.260	34.520	+1.400
5BANC SP A	3400	25.250	24.960	25.200	+0.300
5BANC A P	600	25.500	25.500	25.500	+0.150
FLINT ENGY	13467	25.500	25.250	25.250	-0.250
FORDING	257245	24.530	23.180	24.530	+1.080
FORMATN O	116500	0.280	0.280	0.280	-0.010
FOR



Fonds mutuels

Le dollar plonge

La Banque du Canada garde ses taux inchangés

OTTAWA (PC)-Le dollar canadien a chuté de près de deux tiers de cent, mercredi, après que la Banque du Canada eut déjoué les cambistes et les analystes en maintenant inchangés ses taux d'intérêt.

Malgré la vigueur de l'économie canadienne, qui a crû au rythme annuel de 4,3 pour cent au deuxième trimestre, la banque centrale a choisi de maintenir son taux directeur à 2,75 pour cent, en raison de l'incertitude qui plane sur les économies américaines et d'autres pays d'outremer.

Les intervenants sur le marché des changes avaient visiblement anticipé une hausse d'un quart de point de pourcentage du taux directeur, comme l'a fait en trois occasions la Banque du Canada depuis le printemps. Ils ont donc réagi à cette annonce surprise en larguant leurs dollars canadiens, faisant ainsi perdre au huard 0,61 cent, à 63,81 cents US.

Les dirigeants de la Banque du Canada avaient eux-mêmes affirmé à quelques reprises au cours des derniers mois qu'ils allaient devoir relever les taux pour empêcher une surchauffe de l'économie et garder l'inflation sous contrôle. Mercredi, ils ont toutefois souligné que «les perspectives de croissance à court terme pour les Etats-Unis et les autres grands pays d'outremer semblent s'être assombries quelque peu», ce qui risque d'affecter l'économie canadienne puisque près de 85 pour cent de ses exportations prennent le chemin des Etats-Unis.

«L'incertitude associée à la volatilité des marchés financiers mondiaux et à la conjoncture géopolitique s'est aussi accentuée», a précisé la Banque du Canada.

Selon l'économiste en chef de la firme Merrill Lynch pour le Canada, David Rosenberg, la banque centrale a dérogé à sa politique des dernières années en déjouant les marchés, puisqu'elle ne leur a pas donné d'indice quant à sa décision. «La banque a peut-être perdu un peu de crédibilité en allant à contre-courant par rapport aux marchés», a-t-il estimé.

Malgré sa décision de mercredi, la Banque du Canada a précisé que sa politique monétaire demeurait la même: elle reste d'avis qu'il lui faudra majorer les taux d'intérêt «à mesure que l'économie canadienne poursuivra sa croissance et approchera des limites de sa capacité».

Selon Rick Egelton, économiste à la Banque de Montréal, les dernières données en provenance des Etats-Unis (croissance annuelle d'à peine 1,1 pour cent au deuxième trimestre, stagnation de l'activité industrielle) ont placé la Banque du Canada devant un choix difficile.

«S'ils n'avaient eu à considérer que les données sur l'économie canadienne, ils n'auraient pas eu la moindre hésitation, a dit M. Egelton. Mais ils sont évidemment très inquiets de ce qui se passe aux Etats-Unis.»

Marc Lévesque, économiste principal à la Banque TD, croit même que la banque centrale pourrait de nouveau s'abstenir de majorer ses taux le 16 octobre et le 3 décembre les deux autres dates prévues en 2002 pour une annonce sur les taux d'intérêt , préférant attendre au début de 2003.

«J'ai l'impression qu'il a été difficile pour eux de peser le pour et le contre, a dit M. Lévesque. D'une part, il y a cette économie (canadienne) qui est vigoureuse et qui ne montre pas de véritable signe de ralentissement. D'autre part, il y a des risques importants aux Etats-Unis, les marchés boursiers plongent partout dans le monde et les gens craignent que les Américains frappent en Iraq.»

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	8425.12	+117.07
Volume	272 748 500	
Nasdaq	1291.98	+28.14

TORONTO

S & P / TSX	6517.71	+64.21

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Suncor Energy Inc.	27.67	+.12
Bnq Royale Canada	55.00	+.72
BCE Inc.	28.59	+.52
enCana Corporation	44.85	+.35
Bnq de Montréal	36.98	+.23
Or	**314.40**	**+.80**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	11.20	-.05
Alcan Inc.	41.05	-.59
Amisk Inc.	.75	—
Bennett Environmental	10.77	+.37
Bce Inc	28.59	+.52
Cascades Inc	17.25	-.05
Groupe CGI Inc	6.30	-.54
Loblaw Comp. Ltd	58.95	+.95
Métro Inc.	19.54	—
Ban. Nationale Can.	29.40	+.60
Nortel Network Corp.	1.85	+.30
Jean Coutu Grp Inc.	35.32	-.15

$ CDN	0.6378	-.0057
$ Euro	1.5540	+.0054
$ U.S.	1.5670	+.0139

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

PROJET
CLINIQUE MÉDICALE
Au 23, Racine Est, Chicoutimi



Nous serions intéressés à établir une clinique médicale privée ou publique au centre-ville de Chicoutimi. Ce local disponible de 3,000 pi² est situé près des terminus du HLM et d'une résidence pour personnes âgées. Nous serions prêts à aménager les lieux, prêts à recevoir les équipements nécessaires. **POUR INFORMATION: (418) 543-3357/ FAX: (418) 543-1229**

00526462

CHRONIQUE JURIDIQUE

EST-CE LA FAUTE DU COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES ?



Me Vassilis Fasfalis

Devant les difficultés de la plupart des marchés boursiers mondiaux à connaître des gains lors de la dernière année, plusieurs investisseurs, et surtout plusieurs petits investisseurs, se questionnent sur les devoirs et obligations de leur courtier en valeurs mobilières. Entre autres, celui-ci peut-il engager sa responsabilité professionnelle suite à la dégringolade d'un titre boursier ? La réponse à cette question dépend principalement de la nature du mandat que le client a accordé au courtier, lequel est un indicatif des obligations du courtier.

En effet, un courtier dit « discrétionnaire », c'est-à-dire celui qui gère de façon complète et entière le portefeuille de son client, est assujetti à des obligations de prudence, de diligence et de renseignement qui sont plus contraignantes que celles d'un courtier qui agit comme simple « intermédiaire » entre son client et le marché boursier ou d'un courtier « à escompte », lequel agit selon les instructions de son client, sans discussion ni commentaire. Ses obligations varient également selon les connaissances qu'a le client du marché boursier et ses objectifs de placement.

Ainsi, pour engager la responsabilité professionnelle du courtier en valeurs mobilières, mandataire de son client, il faut prouver que celui-ci a commis une faute, qu'il y a des dommages et qu'il existe un lien entre la faute et les dommages subis par le client. La faute du courtier en valeurs mobilières s'apprécie en fonction d'une obligation de moyens. Celui-ci est tenu de prendre les meilleurs moyens pour fournir un résultat à son client, sans toutefois lui assurer la réussite. Il doit lui donner des conseils honnêtes, fondés sur des sources fiables et sérieuses et agir de bonne foi.

Qu'en est-il toutefois de l'obligation de suivre l'évolution du portefeuille du client par le courtier « intermédiaire », sachant que pour le courtier « discrétionnaire » cela fait partie de son mandat et que celui « à escompte » n'a aucune obligation à cet égard ? Un jugement récent de la Cour du Québec est à l'effet que même si un courtier ne possède pas un mandat dit « discrétionnaire », il commet une faute lorsqu'il ne prend pas contact avec son client pendant plus d'un an pour faire le suivi avec ce dernier de son portefeuille, s'il y a diminution de la valeur des actifs. La faute du client peut également être retenue et celui-ci tenu responsable d'une partie des pertes qu'il a subies, s'il omet d'examiner ses relevés mensuels et de questionner son courtier après avoir décelé une situation qu'il estime anormale ou irrégulière.

Nous pouvons retenir que plus un client est inexpérimenté dans le domaine des placements, plus les obligations du courtier envers celui-ci sont importantes. En fait, une multitude de facteurs peuvent influencer la responsabilité professionnelle du courtier en valeurs mobilières. Il est donc important pour le client de bien définir le mandat donné au courtier.

Me Vassilis Fasfalis
Bureau de Chicoutimi
Téléphone : (418) 545-4580

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
AVOCATS / S.E.N.C.

Nos places d'affaires
• ALMA • AMQUI • CHICOUTIMI
• DOLBEAU-MISTASSINI • JONQUIÈRE
• LA BAIE • MONTRÉAL
• NORMANDIN • QUÉBEC • RIMOUSKI
• ROBERVAL • SEPT-ÎLES
• ST-FÉLICIEN

Site internet: www.clcw.qc.ca
Courriel: info@clcw.qc.ca

005266617

Petites annonces le QUOTIDIEN 545-4014

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212

VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage thérapeutique..... 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce 711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction 714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –
1 jour..... 8,20 $
2 jours..... 9,85 $
3 jours..... 11,50 $
4 jours..... 13,15 $
5 jours..... 14,80 $
6 jours..... 16,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,50 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,10 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,95$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES **8 h 30 à 16 h 30** DU LUNDI AU VENDREDI

• **668-4506** ALMA et les environs
• **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

IMMEUBLE à bureaux à vendre ou louer, 5,179 pieds.carrés au rez-de-chaussée, terrain 95,000 pieds.carrés. 205 Boul. du Royaume, Chicoutimi (près Intercité). Tél.:695-9190.

104 Commerces à vendre

AUBERGE, site enchanteur en pleine forêt, rivière Péribonka. 260,000$, négociable. Tél.:480-2888.

ENSEMBLE DE TROIS MAGASINS LITERIE (douillettes, couvre-lits, lits ass.)
Situés Chicoutimi, Jonquière, Alma
- Très bon chiffre d'affaires
- Excellents revenus
À vendre en bloc ou séparément
Demander M. Aubé
Tél.:545-6636, 698-4667

ROUTE de distribution de produits laitiers (résidentiel et commercial). Tél.:672-2103.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE extérieur de bateaux, roulottes ou autos, 100$/saison. Tél.:547-2799, 820-3788.

108 Garages

REMISE 10X12, très bon état. Garage de toile 11X20, bon état. Tél.:548-3553.

109 Locaux à louer

ARVIDA espaces à bureau, 720 pi.ca., 2e étage, avec possibilité d'entrepôt et stationnements. Disponible présentement. Tél.:548-1184.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

BIEN situés, stationnements, différentes grandeurs, bureaux et commerce de tout genre. Appelez-moi en tout temps. Tél.:591-0348 André

CHICOUTIMI 1,500 à 6,000 pieds.carrés, secteur achalandé, vaste stationnement. Tél.:696-1411, 672-2524.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

LOCAL commercial à louer, 450 pi.ca., présentement installé pour salon de coiffure, secteur Kénogami. Tél.:547-7777.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 à 2,100 pi.ca. Tél.:549-3065.

PLACE CARTIER
CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, beau local commercial, 1,200pi.ca, rez-de-chaussé, bien situé, prix à discuter, libre janvier ou avant. Tél.:549-9343.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

PIÈCE à louer dans 4.1/2, pour artiste sérieux(se), balcon. Tél.:545-3222.

203 Chalet à vendre

A qui la chance, magnifique chalet bois rond, construction Scandinave, 24X28, couche 6 personnes, idéal pour chasseur à l'orignal, Zec Onatchiway, lac Ross. 39,900$. Tél.:418-548-1788, cellulaire 450-602-0631.

CAMP 14'x16', situé à 3 milles du 50e parallèle, et à 3 milles de la rivière Betsiamit, en bois rond, très accessible en avion, éclairage et poêle au propane, chauffage au bois, quai pour avions, avec trottoirs. Aussi accès en motoneige, 6,000$ incluant 2 radios. Tél.:418-679-3749, 418-679-3498.

CHALET 24'X24', ZEC Rivière-aux-Rats, toit cathédrale, matériaux neufs. Tél.:630-3108.

CHALET bord du Lac-St-Jean, habitable à l'année, très grand terrain, secteur St-Coeur-de-Marie. Tél.:668-2972, 347-5949.

LAC BOUCHARD, 20 minutes de Chicoutimi, avec lac artificiel, plein de truites, puits artésien, fosse septique avec deux bouts de lots à bois, 25,000$. Tél.:690-1981, 690-6449.

LA DORÉ, 20'X24', deux étages, secteur Pourvoirie des Laurentides, aucune offre raisonnable ne sera refusée. Génératrice 15,000 watts, prix spécial. Tél.:418-251-4854, 418-679-7892.

METABETCHOUAN «Grand Largue», chalet d'été, tout rénové, 79,000$. Tél.:514-774-9479, 450-621-1150 soir.

MONT-VALIN kilomètres 27, tout meublé, beaucoup d'extras, 35,000$. Tél.:545-3355, 696-1375.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON, plage Wilson, 3 chambres, isolé, semi-meublé, accès au lac. Tél.:347-3634 (soir).

204 Chalet à louer

CAP JASEUX, petite maison située à 1 kilomètre «D'arbre en arbre», tout meublée, à louer au jour, semaine ou mois. Pour réservation: 674-2330, 541-3008.

205 Chambres à louer

1 GRANDE chambre à Chicoutimi, très propre, neuve, câble, près Université et Cégep. Tél:698-0438, 592-2819.

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées neuves, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 180$/mois et plus.Tél:690-0080, cellulaire: 690-6503.

5.1/2 CHICOUTIMI immeuble à logements, libre 1er septembre. Tél.:693-1321, 545-4858.

A VOIR idéal étudiant(e), chambre tout inclus, près cégep, université, non-fumeur(se). 220$/mois. Tél.:545-0737.

ALMA chambres et pensions pour personnes retraitées autonomes, près de tous les services, 545 St-Sacrement. Tél.:480-1220.

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. 235$/mois. Tél.:550-5886 Steeve.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, maison privée, personne sérieuse non fumeuse. Tél.:549-3621.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI arrière Place Saguenay et Place Royaume, très propres, 200$, câble, laveuse, sécheuse. Tél.:591-3977.

CHICOUTIMI meublées, cuisine, laveuse, sécheuse, près centres d'achat, école Dominique-Racine. Tél.:549-9994.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 225$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, Cégep, Université, entrée indépendante, cuisine commune, micro-ondes, laveuse, sécheuse, câble, 454 de Sales, 200$/mois. Tél.:545-7684, 673-6122.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI près Cégep, Multi-Hexa, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble, stationnement. Tél.:549-3372, 549-1301.

CHICOUTIMI près Université. Câble fourni. Libre. Tél:540-9804, 690-1755.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI située face Cegep et Université. Tél:545-0698.

JONQUIERE 50$/semaine, près Autoroute 170, libre immédiatement. Tél.:547-8593.

JONQUIERE propre, tout inclus, entrée indépendante, 229$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-3740.

JONQUIERE près cégep, non fumeur(euse), très propres, entrée indépendante, 225$/mois. Tél.:547-4506, 540-5205.

JONQUIÈRE, coin Montfort et St-Pierre, entrée indépendante, très propre, salon, cuisine et salle de bain communs, câble, non-fumeur(euse), libre immédiatement. Tél.:542-0991.

LA-BAIE chambre double avec porte patio, balcon, toilettes, idéal couple ou personne autonome, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Tél.:544-7146.

LA-BAIE idéal personnes autonomes ou retraitées, nourries, chauffée, éclairée, buanderie incluse. Tél.:544-7146.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1915, rue des Hiboux, condo #204, 4.1/2, magnifique, à aire ouverte, avec ascenseur, fenestration sur deux côtés, très ensoleillé, porte patio triple donnant sur un grand balcon, piscine chauffée, etc. Évaluation 87,500$. Prix vente par le propriétaire 84,000$. Tél.:549-1748.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

JONQUIÈRE, boul. René-Lévesque, 4 1/2, non chauffés, non éclairés (620$/mois et 700$/mois). Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

JONQUIÈRE, Saint-Dominique, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 620$/mois. Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, à voir Chicoutimi, rue Dréan, 170, Bossé, rénovés, neufs, libres le 1er septembre, 275$, 350$, 375$, chauffés. Cell.:540-5128.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Canadian Tire. Possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

171 MRG Martel, Chicoutimi-Nord, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, 335$/mois. Tél.:549-6727.

2.1/2 ARVIDA, chauffé, éclairé, meublé (375$/mois). 4.1/2 chauffé, éclairé (475$/mois). Maison privée. Tél.:548-2421.

2.1/2 RUE Price Est, Chicoutimi, 250$/mois, non meublé. Tél.:592-4077.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
PROMOTION SPÉCIALE
CHICOUTIMI-NORD CHICOUTIMI DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS style condo (immeuble 4 logements) entrée indépendante, **rénovés**, couvre-planchers neufs, modernes, entrée lave-vaisselle, semi-meublés ou non, service laveuse sécheuse, **endroit tranquille,** porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, octobre. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, eau chaude fournie, près centre-d'achats, Université, libre 1er septembre, 425$/mois. Tél.:690-2133, 696-3590.

3.1/2 CHICOUTIMI, 441 Massenet, arrière Archambault, libre immédiatement. Tél.:545-6801.

4.1/2 et 5.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

4.1/2, 5.1/2,
CHICOUTIMI, neuf, 309 Jacques-Cartier Est, 515$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:545-8669.

4.1/2, Chicoutimi, d'Angoulème, rénovés, quartier tranquille, libre immédiatement. Tél.:543-9520.

4.1/2. A VOIR. Superbe à palliers, abri d'auto, paisible, 460$/mois. Tél.:543-3939.

6.1/2, céramique, rénové, très propre, centre-ville Chicoutimi. Prix révisé. Tél:543-5704.

A SOUS-LOUER grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er octobre, 465$/mois, nouvellement décoré, face école Charles-gravel. Tél.:549-0747.

A sous-louer, 2.1/2, meublé, proche université. Tél.:540-5730.

ARVIDA (St-Jacques) 4.1/2, très propre, chauffé, déneigé. Tél.:548-6845, 548-4955, 541-9898.

ARVIDA 2.1/2 (310$), 4.1/2 (435$), 5.1/2 (470$), chauffés, éclairés, immeuble très tranquille. Bon service. Tél.:699-7204, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. él.:548-8643.

ARVIDA 4.1/2, 2752 Roberval, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-5145.

208 Logements à louer

ARVIDA 4.1/2, très propre, à sous-louer, 420$/mois. Tél.:699-4810, 548-4165, 545-8929.

ARVIDA grand 4.1/2, très propre, secteur paisible, stationnement déneigé, 450$/mois, chauffé. Tél.:542-2565 (soir Fred), 699-5031 Johanne.

ARVIDA un mois gratuit: 4.1/2, 5 1/2, tout compris. Près des services. Propriétaire résidant. Tél.:548-0045, 812-1548.

ATTENTION 3.1/2, 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

ATTENTION Chicoutimi bien situé, 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, entrée personnelle, 465$/mois, libre immédiatement, (aîné(e)s). Tél.:545-2197.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, Libre immédiatement, 1 mois gratuit, 4.1/2 (375$/mois). Tél.:693-9287.

CHICOUTIMI
4.1/2, 2030 Roussel (Chicoutimi-nord)
4.1/2, 126 Arthur-Buies (près Cégep)
meublé ou non,
533 Racine, 1.1/2,chauffé, éclairé, meublé,
3.1/2, 777 des Hospitalières,
face à L'UQAC.
Libres immédiatement.
Informations:818-3461

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé (325$/mois), non meublé (300$/mois) libres immédiatement, non chauffés, non éclairés. Grand stationnement. Tél.:545-0089.

CHICOUTIMI
4.1/2 Rénové
126, Dubé, près école Georges Vanier
LIBRE IMMÉDIATEMENT
693-9498

CHICOUTIMI grand 4.1/2, idéal personne seule, retraitée, endroit tranquille coin Lafontaine/Jacques-Cartier, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, libre juillet, 535$/mois. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI à louer ou sous-louer, beau grand 3.1/2, tranquille, non chauffé, non éclairé, stationnement, plancher flottant, frais peint, très propre, cause transfert à l'extérieur, 375$/mois. Tél.:695-1433, 690-0586.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, idéal travailleur(euse) ou étudiant(e). Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI **1240 Lorenzo Genest**, 4.1/2, 2e étage non chauffé, non éclairé, 550$/mois. 4.1/2 **291 Rimbaud**, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 510$/mois. 4.1/2 **rue des Roitelets,** rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 510$/mois. Libres immédiatement. Tél.:698-5974, pagette:591-2579.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2 Sydenham, près hôpital, cégep. Aussi 2.1/2 Rivière-du-Moulin. Tél:541-6524.

CHICOUTIMI 2.1/2, Route 170, genre garçonnière, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er octobre, 260$/mois. Tél.:693-8768.

CHICOUTIMI 2.1/2, sous-sol, idéal étudiant(e), chauffé, meublé, éclairé, très propre, près centres d'achats, 310$/mois, libre. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 276 St-Henri, faut voir, grand 81/2, sur 2 étages, décoré à neuf, 535$ chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:690-2883.

00526617

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2 arrière Place du Royaume, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, non meublé, 385$/mois, septembre 1/2 prix. Tél.:545-3949.

CHICOUTIMI 3 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 429 Champs-Elysées, libre 1er octobre. Tél.:698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI 3 1/2 près Hôpital, 410 Bécard, 325$, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:591-3977.

CHICOUTIMI 3 1/2, 916 De l'Écluse (décembre) 4 1/2, 75 des Oblats (octobre). Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, semi-meublé, idéal pour étudiant(e), 340$/mois. Tél:540-5433, 698-6749.

CHICOUTIMI 3 1/2, 1er plancher, 300$mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-3477, 693-9705.

CHICOUTIMI 3 1/2, 385$/mois, chauffé, éclairé, près des centres d'achats, libre immédiatement. Tél.:418-272-2735.

CHICOUTIMI 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libres immédiatement. Tél.:549-5997.

CHICOUTIMI 3 1/2, 576, Bécard, 465, Jacques-Cartier, près cégep, université, chauffés, éclairés, stationnement, balcon, 390$/mois. Tél.:545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 2 minutes centres d'achats, 10 minutes université, 400$/mois, 455 rue Massenet. Tél.:696-0096, 818-2038.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude, propre, près centre d'achats, tranquilité, libre immédiaterment. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, chauffé, centre-ville, 1er plancher. Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublés ou non, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Possibilité. Tél.:693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

CHICOUTIMI 4 1/2 147-C Henri-Bourassa, chauffé, éclairé, meublé, 425$. Libre. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4 1/2 deuxième étage, libre immédiatement, stationnement, 350$/mois. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI 4 1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-2788.

CHICOUTIMI 4 1/2, 395 Jobin, rez-de-chaussée, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-2214.

CHICOUTIMI 4 1/2, 450$ non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:549-5646.

CHICOUTIMI 4 1/2, boulevard Université, très propre, bain tourbillon, câble. 430$/mois. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 4 1/2, près Cégep, Université, libre immédiatement, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Ste-Anne, rénové à neuf, libre immédiatement. Tél.:696-4106.

CHICOUTIMI 4 1/2, semi-meublé ou non, très grand, propre, clair, 2e plancher (immeuble). Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI 4 1/2, rénové, chauffage compris. 530$/mois. Tél.:690-2586.

CHICOUTIMI 5 1/2 RUE BÉGIN, REZ-DE-CHAUSSÉE, CHAUFFÉ, LIBRE SEPTEMBRE. TÉL.549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI 5 1/2, dans Coopérative d'habitation pour couple avec 2 enfants. Libre 1er octobre. Tél.:545-3228, 543-4088, 592-9098 paget.

CHICOUTIMI 5 1/2, 6 1/2, (2ième plancher), aussi 4 1/2, grand (clair), très propre. Tél.:693-6078, 591-5728.

CHICOUTIMI 5 1/2, chauffé, planchers bois verni, endroit tranquille, libre 1er septembre. Tél.:543-4629 après 14h.

CHICOUTIMI 5 1/2, rez-de-chaussée, rue Bégin, plus sous-sol, libre immédiatement. Tél.:545-2767, jour, 545-4709, soir.

CHICOUTIMI
55 Jauffret, 4 1/2, chauffé, non éclairé, 475$/mois, libre. Tél:818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI
62 Lorne, 4 1/2, libre. 4 1/2 rue Paquet, près Université semi-meublé. Tél:818-3590, 818-3587.

CHICOUTIMI 628, des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:545-7921.

CHICOUTIMI 646 Lapointe, grand 5 1/2, 2e étage, chauffé, non éclairé, repeint à neuf, toiles, remise sous-sol, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-2311.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4 1/2, 3 1/2 chauffés, éclairés, meublés, 425$/mois, 400$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** grand 3 1/2, deux 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois, 305$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 4 1/2, propre, tranquille, bien situé. Un mois gratuit. Tél.:693-5237, 349-8918, 543-9826.

CHICOUTIMI beau grand 3 1/2, neuf, centre-ville, près Vieux-Port et autobus, céramique, 475$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:540-1025.

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, 4 1/2 près centre d'achats, Cégep, Université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI centre-ville 1 1/2, 3 1/2, rez-de-chaussée. Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 4 1/2, 450$ non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél:698-1271.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, 3 1/2, demi-sous-sol, 275$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-1097.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI grand 4 1/2, 6 1/2, rue St-Philippe, libres immédiatement. Tél.:543-5749 après 17h.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, moderne, dans maison privée, quartier tranquille, vue sur Saguenay, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, câble fourni. Tél.:696-0881.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, 106, rue Dubé, libre immédiatement. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, rue des Hospitalières, près Université, 430$/mois. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI grand 7 1/2, idéal étudiant(e), (5 chambres), chauffé, éclairé. Tél.:549-2769, 820-1836.

CHICOUTIMI jumelé 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 550$/mois, libre immédiatement, animaux interdits. Tél.:549-3028.

CHICOUTIMI rue Dubuc, beau grand 3 1/2, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:678-9356, 820-5887.

CHICOUTIMI, 5 1/2, Roussel, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:548-2939.

CHICOUTIMI, 533 Racine, 2X1 1/2, 310$/mois chauffés, éclairés, semi-meublés, vue Saguenay, proche CLSC. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI, arrière place du Royaume, jumelé 4 1/2, beaucoup de rangement, remise, 550$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre. Tél.:693-5169.

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:543-3608 Gilbert Côté.

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, demi-sous-sol, 588 Delisle, semi-meublé, chauffé, éclairé, déneigé, libre immédiatement, 320$/mois. Tél.:693-1150.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 280$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 arrière centres d'achats, 405$/mois chauffé. 1 mois gratuit. Tél.:696-9456, 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 345-A Pasteur, idéal pour personne seule, entrée indépendante, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-5195, 543-1285.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, demi-sous-sol, 460$/mois, 5 1/2, 569$/mois, chauffés, éclairés, remises intérieures, extérieures, libres immédiatement. Tél.:690-3608, 673-3431.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, poêle, frigidaire inclus, près de tout. 320$. Libre. Tél.:698-6644.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, style condo (immeuble 4 logements), entrée privée, libre immédiatement, rénové, très propre, tranquille, balcon, grand stationnement, remise extérieure, 1757 Tadoussac, 470$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-7672, après 5h.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, 2e plancher, grand balcon, moderne, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, près des services, tranquille. Tél.:696-4384.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, boul. Ste-Geneviève, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:542-5585, 696-2144.

CHICOUTIMI-NORD rue des Épervières, maison en rangée, 4 1/2, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 octobre. Tél.:693-1982.

CHICOUTIMI-NORD, 2388 Roussel, 5 1/2 chauffé, non éclairé, belle vue, 480$/mois, libre immédaitement. Tél.:673-6235, 673-6200.

CHICOUTIMI-NORD, bloc 8 logements, 4 1/2 435$/mois, chauffé, eau chaude. 5 1/2, 540$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:690-0206, 820-6969.

DOMAINE DES ECORCEURS
CHICOUTIMI: grand 4 1/2, insonorisation supérieure et entrée contrôlée. Grandes chambres et grands garde-robes. Endroit paisible. 495$/mois. Entrée lave-vaisselle. Libre. Tél.:591-0396.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4 1/2, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles. Peut être semi-meublés. 2e mois gratuit. Tél.:549-4167, 690-7689 (cellulaire).

JONQUIERE 2003 Bésy, 4 1/2, libre, rénové, rez-de-chaussée, 390$/mois. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 3 1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3 1/2, 5 1/2, libres immédiatement, appartement spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, très propres, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4 1/2, ultra moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, endroit tranquille, 550$/mois. Tél.:695-0545.

JONQUIERE 4 1/2, 400$/mois (1 mois gratuit), pour 1er octobre. Tél.:546-0128.

JONQUIERE 5 1/2 (1845 Bergeron), 390$/mois, rénové. Libre 1er octobre. Tél.:695-6890.

JONQUIERE 5 1/2, 2260 St-Jérôme, chauffé, 2e étage, libre 1er octobre. Tél.:345-2669, 547-7634.

JONQUIERE 5 1/2, rez-de-chaussée, très propre, repeint, rue Saint-Hubert, non chauffé,non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-5168, 557-0178 (celulaire).

JONQUIERE du Roi-Georges, très grand 6 1/2 avec sous-sol, chauffé, non éclairé, libre. Tél.547-2799, 820-3788.

JONQUIÈRE 3 1/2, non chauffé, non éclairé, libre, près des services. Tél.:545-2355.

208 Logements à louer

JONQUIERE grand 4 1/2, 3685 St-Léandre, rez-de-chaussée, insonorisé, libre, A1, 460$/mois. Tél.:547-8511, pagette:591-5713.

JONQUIERE près Cégep, grands 2 1/2 (354$/mois), 3 1/2 (384$/mois), meublés, chauffés, éclairés. CHICOUTIMI boul. Université Ouest, petit 4 1/2, entièrement rénové, 380$/mois. Libres immédiatement. Paget:669-5901.

JONQUIERE quartier St-Georges, 4 1/2, immeuble 4 logements, porte patio, entièrement repeint, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:678-3405.

JONQUIERE rue de Montfort, arrière McDonald, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité des services.Tél.:542-3192, 547-3114.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5 1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE secteur Kénogami, 2 1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 350$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél.:542-8843.

JONQUIÈRE 3 1/2, chauffé, éclairé meublé, incluant laveuse sécheuse téléviseur. Prix réduit. Libre Tél.:547-6020.

JONQUIÈRE 2243, rue St-Jean-Baptiste, 8 1/2 560$/mois, chauffé, garage fourni. Tél.:542-0843, après 5h00, 542-3883, jour.

JONQUIÈRE 3625 Cabot, 4 1/2, eau chaude fournie, 375$/mois. Personne sérieuse. Libre. Tél.:542-0917.

JONQUIÈRE 3736, St-Pierre, grand 4 1/2, 400$/mois. Tél.:542-3883.

JONQUIÈRE 3814 de Bellefort, beau 4 1/2, 403$/mois. A voir. Tél.:547-9540.

JONQUIÈRE 4 1/2, St-Georges, près services, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:547-8161.

LA BAIE 4 1/2, 2555, chemin Saint-Joseph, haut de maison, très propre. 485$/mois, chauffé. Tél.:544-8040.

LA-BAIE 4 1/2, 3e Avenue, propre, tranquille, 325$/mois. Tél.:697-6640, 820-3364 (cellulaire).

LA BAIE 4 1/2, 1313, François-Tremblay, libre, 385$/mois, frais peint, vue sur la baie. Tél.:693-0071.

LA BAIE beaux grands, 3 1/2, 4 1/2, porte patio, tranquillité. Tél.:591-0348, 544-6502.

LA BAIE grand 4 1/2, 5 1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3 1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 3 1/2, 4 1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LA BAIE petit 3 1/2, style garçonnière, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, vaisselle fournie, non fumeur(euse), 330$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-7147.

LA BAIE, 5 1/2 (secteur Port-Alfred), planchers bois, peinture moderne, libre immédiatement, 465$/mois. Tél.:544-4017.

LATERRIERE 4 1/2, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, 435$/mois. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE grand 5 1/2 chauffé, 2e étage, balcon, remise, 500$/mois. Tél.:549-4047.

LATERRIERE rue du Boulevard, 4 1/2 condo + salle de lavage, très beau, bien éclairé, remise, stationnement, dans maison style canadien, près Alcan, proximité autoroute 175 et Chicoutimi, idéal couple paisible, références obligatoires, 550$/mois. Tél.:1-450-670-4161, 678-3369.

LATERRIERE, beau 4 1/2 à sous-louer, peinture fraîche, aucun tapis, coin tranquille, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-5444, 678-1287.

LES IMMEUBLES G.E.L.D.M. enr. 4 1/2, rue Lapointe, Laterrière, libre immédiatement. Tél.:678-1240, 678-9912.

PETIT LOFT (pour une personne)
CHICOUTIMI 2 1/2, 333 Racine, vue sur Port, tout meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, libre, 350$/mois. Tél:549-1515, 693-0184 message.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, 2e, bien situé, remise, chauffé. Conviendrait personne seule. Tél.:549-1177.

ST-AMBROISE 3 1/2, chauffé, éclairé, 350$/mois. Tél.:545-0089, 672-6992.

ST-FULGENCE 4 1/2, spacieux, salle bains rénovée, remise, 8 minutes Chicoutimi, aubaine! Tél.:674-9491.

ST-FULGENCE grand 4 1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-HONORÉ 3 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairé, pas d'animaux, un mois gratuit. Tél.:543-5749 après 17h.

ST-HONORE grand 4 1/2, climatisé, refait à neuf, situé au centre du village, près de tous les services, libre 1er septembre. Tél.:690-2396.

ST-JEAN-EUDES 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 290$/mois, libre immédiatement. Tél.:672-2847.

ST-JEAN-EUDES 2 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, remise, 300$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-6275.

ST-JEAN-EUDES, 3 1/2 rénové, rez-de-chaussé, remise extérieure, stationnement entretenu, 390$/mois. Tél.:693-5079.

209 Maisons à vendre

ARVIDA jumelé 2832-2836, boul. Saguenay, très bonne condition, 110,000$/les deux. Tél.:548-9349 après 18 h.

CHICOUTIMI Domaine du Roi, 375 Saint-Urbain, 26'x38', 3 chambres, 2 salles de bains complètes. Tél.:818-2842, 549-7071, 693-0021.

CHICOUTIMI maison à vendre pour être déménagée ou démolie. Faites votre offre! Tél.:549-7027.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI rue des Morillons, entièrement rénovée, tout brique, 5 chambres, garage, abri-autos, piscine creusée, 139,000$, négociable. Tél.:698-3431.

CHICOUTIMI rue Lévis, près Cégep, hopital, 2 étages, 31'X27', terrain 5,156pca, garage double 22'X24'. Tél.:549-9673, 673-7309.

CHICOUTIMI-NORD, 25'X38', 5 chambres, salle de jeux, garage, remise. Tél.:693-0238.

JONQUIERE 2495 de la Guyenne, près Cégep, plein-pied 38'X26', intérieur champêtre, garage, grand terrain, libre rapidement, prix réduit! Tél.:547-2018, 812-0026.

JONQUIERE près centre-ville, 2 logements. À vendre (prix réduit) ou à louer. Libre immédiatement. Tél.:671-6710 (en soirée).

JONQUIÈRE secteur St-Philippe, maison unifamiliale 2 étages, 30X28, 3 chambres, 2 salles bains, garage, plancher bois franc, combustion lente, sous-sol demi-fini avec salle lavage, rénovation majeure avec cachet original conservé, 130,000$. Libre immédiatement. Tél.:548-8216.

LA BAIE maison à revenus, multiples possibilités, près de tous les services, 139,000$. Tél.:544-7147.

LAC Kénogami, 7848 Explorateur, 2 chambres, mezzanine, combustion contrôlée, plage, sentiers randonnée. Tél.:693-2760.

MANDAT DE LIQUIDATION
Valide au 8 septembre 2002
Plein-pied, 1351-1353, John-Kane, La-Baie, 79,000$, négociable. Également, 4 logements de 3 1/2 pièces, 1261-1271 Bagot, La-Baie, 59,000$, négociable. Acheteur et investisseur? À qui la chance! Royal Lepage Saguenay–Lac-Saint-Jean, Maurice Bergeron, Tél.:548-4311, 693-7706.

ROBERVAL maison à revenus, idéale pour propriétaire occupant. Tél.:275-8888 (entre 8 h et 16 h), 275-1960 (après 17 h).

ST-FELIX-D'OTIS maison à revenus. A VENDRE: terrain résidentiel au bord du lac Otis, terrain commercial, rue Principale. Tél.:697-6599 soir seulement.

210 Maisons à louer

ARVIDA JUMELE AVEC OPTION D'ACHAT
PRÈS des services, avec garage. Tél.:674-1305, cell.:540-9904.

AU BORD de l'eau, Belle-Rivière, Métabetchouan, de luxe, moderne, 2 chambres, meublée ou non, 750$/mois. Tél.:905-356-9881.

CHICOUTIMI grand bungalow avec garage, terrain sans voisins arrière, salon avec foyer, 3 chambres, planchers bois franc, 950$/mois. Tél.:696-0288, 540-7595 (cellulaire).

CHICOUTIMI grande maison, semi-meublé ou non, à louer ou à vendre, 5 chambres, 2 salles de bains, cuisine, salle à manger, boudoir, 2 salons, plancher de bois, sans voisin arrière. A voir. Libre immédiatement. Tél.:549-0816.

CHICOUTIMI, jumelé, 5 1/2, Rivière-du-Moulin, 775, de l'Alsace, 645$/mois, non chauffée, non éclairée. Libre 1er septembre. Tél.:543-1268.

MAISON au bord du lac St-Jean, plage Wilson, St-Henri de Taillon, à louer 500$/semaine, ou à vendre. Tél.:662-4854.

ST-HONORE 5 1/2, très moderne, avec remise, non chauffé, non éclairé, 475$/mois. Libre immédiatement. Tél.:673-1969, 673-3624.

211 Maisons mobiles à vendre

POUR déménager, 14'X64', annexe 16'X16', plancher bois franc, portes et fenêtre PVC, très propre. Tél.:274-7168.

212 Maisons mobiles à louer

ST-HONORE petit 4 1/2 non chauffé, combustion lente, 350$/mois. Tél.:696-4818.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI Domaine du Roy, 4 grands terrains prêts à construire, réduits de 5,500$ chacun. Tél.:549-9200.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

2 HONDA Prélude 1984, manuelle, prix négociable. Cell.:592-7885 après 13 h.

ACHAT d'autos accidentées, au complet ou pour pièces. Tél.:547-2799, 820-3788.

ACHETERAIS autos en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACURA 1.6 EL 1997, 4 portes, air climatisé, vitres électriques, 109,000 kilomètres. Tél.:347-1951.

AUBAINE! Ford Tempo 1994, non fumeur, manuelle, 4 pneus d'été neufs (jante), 4 cylindres, 2.3L, 3,300$ négociable, excellente condition. Tél.:547-8744.

BUICK Le Sabre, 1993, 107,000 kilomètres certifiés, automatique, peinture 1 an, tout équipée, huilé tous les ans. 5,495$ négociable. Tél:678-1331.

BUICK Regal 1995, équipemement complet, 153,000 kilomètres, très très propre, 8,200$ négociable. Tél.:543-9486.

CAVALIER 1993, manuelle, 4 portes, 2.2, excellente condition. 1,700$ Tél.:673-3120.

302 Autos à vendre

BUICK REGAL LS 1998, équipement complet, état neuf. **TOYOTA TERCEL 1998**, 4 portes, manuelle, spécial 7,900$. **CHEVROLET CAVALIER 1997 et 1998,** 4 portes, automatique, climatiseur. **1997 MERCURY SABLE GS**, équipement complet. 25 autres véhicules. **GILBERT AUTO INC. Tél.:543-8361.**

CADILLAC Catera 1998, noire, cuir noir, équipement complet, mags chromés, 112,000 kilomètres, garantie complète 124,000 kilomètres, balance jusqu'à 170,000 kilomètres, parfaite condition, acheteur sérieux seulement. Tél.:548-5018, 540-9813.

CADILLAC STS 1993, noire, 160,000 kilomètres, excellent état, toute équipée, cotée 12,000$, laissée 8,000$. Tél.:547-6292, 693-8010.

CAVALIER 1988, automatique, 135,000 kilomètres, radiateur neuf, 900$. Vente rapide! Tél.:541-0764.

CAVALIER 1994, 94,000 kilomètres, automatique, 4 portes, très bonne condition, 3,850$. Tél.:545-2348.

CHEVROLET Beretta 1989, 109,500 kilomètres, automatique, très bonne condition, négociable. Tél.:549-9989.

CHEVROLET Cavalier Z22 1995, rouge, aileron, automatique, démarreur à distance, 100,000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.:674-2860.

CHRYSLER Intrepid 1993, bleue, 148,000 kilomètres, A1, super propre, équipement complet, 4,695$. Tél.:549-4495.

CONVERTIBLE... CONVERTIBLE, petit bijou! Dodge 600 1986, blanche, intérieur cuir, automatique, V4, propriétaire féminin, 3,950$. Tél.:548-5385.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture.
Acceptation garantie.
Aucun refus.
Plusieurs modèles en inventaire.
Tél:693-8567

DODGE Caravan 1985, très bonne condition, négociable, peinture originale, 4 cylindres, 2.6 litres, 167,000 kilomètres,1 300$. Tél.:547-5276.

FORD Probe GT 1989, jamais sorti l'hiver, 124,000 kilomètres, 2,500$. Tél.:674-2723.

FORD Tempo LX 1994, automatique, 116,000 kilomètres, 4 portes. Tél.:544-6148.

GÉO MÉTRO 1992, 4 portes, automatique, 154,000 kilomètres, très bonne condition, 900$. Tél.:545-3236.

HONDA Accord 1990, manuelle, 2 portes, traitement anti-rouille, 8 pneus, lecteur CD, beaucoup de pièces neuves, 4,700$. Tél.:698-4180, 543-0989.

HONDA Accord Coupé 1998, 48,000 kilomètres, comme neuf. Tél.:662-9940.

HONDA Accord LX 1991, manuelle, 4 portes, blanche, 172,000 kilomètres, mécanique A1, démarreur, 8 pneus sur jantes, impeccable, 5,800$ négociable. Tél.:698-8423, 544-9847.

HONDA Civic 1989, manuelle, bleue, 170,000 kilomètres, 2,650$. Tél.:693-6739, 696-7035.

HONDA Civic CX 1994, hatch back, rouge, manuelle, pneus d'hiver compris, excellente condition, 6,800$. Tél.:693-7038.

HUYNDAI Sonata 1992, V6, automatique. Tél.:699-7079.

HYUNDAI Accent GSI 2002, 15,765$ ou transfert de location, 311.87$/mois. Tél.:697-9045, 592-5859.

HYUNDAI Sonata 1989, automatique, 173,000 kilomètres, bon état, 900$ négociable. Tél.:698-4833.

JETTA diesel 1987, manuelle 5 vitesses, 4 portes, 1,200$. Tél.:549-4276.

LINCOLN Town car 1985, 206,500 kilomètres, très bonne condition, mécanique A1, très propre, mags, pneus d'hiver inclus, 1,900$. Tél.:820-1469.

MAZDA 323, 169,000 kilomètres, pneus neufs, très bonne condition, 1,700$. Tél.:673-3025.

MAZDA 323, 1990, manuelle, moteur changé, bonne condition, 148,000 kilomètres, 600$. Tél.:820-7972, 344-4215.

MAZDA Protégé 2001, automatique, 9,000 kilomètres, garantie 60 mois, 14,800$. Tél.:547-0804, 547-2421.

MERCURY Tracer 1988, en état, 8 pneus, 600$ négociable. Tél.:695-5299.

NEW BEATTLE 2001, 39,000 kilomètres, toute équipée, grise, pneus d'hiver (jante). Cause: maternité, prix à discuter, garantie. Tél.:347-5878, 818-2565.

NISSAN Sentra 1993, automatique, mécanique A1, 157,000 kilomètres certifiés par la SAAQ, 3,900$ négociable. Tél.:693-1218, 592-5790.

OLDSMOBILE Ninety-eight 1991, méanique bonne condition, propre, 2,800$. Tél.:544-7184.



DODGE Stratus 1997, 125,000 kilomètres, air climatisé, régulateur vitesses, 4 pneus d'été Yokohama, 1 an d'utilisation, 4 pneus d'hiver, non-fumeur, peinture originale, très bonne condition, 7,900$. Tél.:349-3549.

PLYMOUTH Sundance 1988, à vendre pour les pièces. Paget:592-9139.

PONTIAC Firefly 1990, 4 portes, automatique, comme neuf, 1,750$. Tél.:690-3941.

PONTIAC Sunbird 1994, 4 portes, automatique, couleur turquoise, mécanique A1, peinture impeccable, 3,395$. Tél.:678-3754.

302 Autos à vendre

PONTIAC Sunfire 1996, manuelle, 136,000 kilomètres, 6,000$ négociable. Tél.:547-1847.

SAAB 1985, manuelle, 2 portes, très propre, bonne condition, 3,500$, à voir chez Claveau et frères, factures à l'appui. Tél.:544-0039, 544-0454.

SATURN SL1, 1998, manuelle, 59,500 kilomètres, cd, pneus d'hiver neufs, impeccable, propriétaire féminin, 8,500$. Tél.:690-3332.

SUBARU Justy 4X4, 1992, 85,000 kilomètres, automatique, 5 portes, 4 pneus d'hiver, excellente condition, 1 seul propriétaire, 4,000$. Tél.:547-0412.

SUBARU Loyale 1993, peinture neuve, mécanique A1, vente rapide. Tél.:544-2211.

TERCEL 1990, 187,000 kilomètres, manuelle, mécanique et carrosserire en bon état, 1,350$. Tél.:690-4383.

TOYOTA Celica 2000, blanche, 38,000 kilomètres, manuelle, équipement complet. Tél.:668-5359.

TOYOTA Corolla 1990, manuelle, mécanique A1, pneus d'hiver, 1,500$. Tél.:480-2841.

TOYOTA Corolla 1999, ce, noire, manuelle, vitres teintées, très propre, 4 pneus neufs, 63,000 kilomètres, 12,500$. Tél.:662-4854.

TOYOTA Corolla 2000, automatique, 4 portes, 45,000 kilomètres, climatiseur, démarreur, CD, 12,500$ négociable. Tél.:344-4734, 344-1603.

TOYOTA Echo 2001, automatique, 15,000 kilomètres, blanc location 3 ans ou achat, 2 mois gratuit! Tél.:698-0544.

304 Bateaux à vendre

BATEAU de pêche 16' Larivière, fibre verre, Evinrude électrique 50 forces 1994, remorque, sondeur, 4,000$. Tél.:545-0876.

BATEAU Sea Doo 2000, 4 places, 2 moteurs, état neuf, aubaine fin saison, prix à discuter. Tél.:820-7337.

CHALOUPE aluminium 12", moteur Evinrude 6 forces, remorque comprise, 1,500$/l'ensemble. Tél.:697-0589

305 Camions à vendre

F-150 2000, cab 1/2, 4.2 litres, 65,000 kilomètres d'autoroute, CD, climatiseur, ridelle, marche-pieds, boîte 6', bleu foncé, très propre, 20,500$. Tél.:548-0983.

FORD Econoline 1987, diésel, 1 tonne, nacelle, prix à discuter. Tél.:696-3071.

GMC Sierra 2001, moteur 4.3 litres, boîte 8'. Tél.:673-4863.

GMC Sonoma SLS 1995, king cab, V6, automatique, équipement complet, milage de grande route, spécial 7,995$, garantie 12 mois. Tél.:544-0039, 544-0454.

MAZDA B2200 1991 king cab, 5 vitesses, 2x4, bon état, pneus neufs, bonne mécanique, 2,300$. Boîte fibre de verre + 4 pneus d'hiver. Tél.:348-6545 Russell

MAZDA B2200, 1990, mécanique A1 refait à neuf, aubaine, 2,500$. Tél.:349-3481, 669-4135 paget.

PICK UP Scottdale 1992, moteur 305, 4X4, climatiseur, régulateur vitesse, cab régulier. Aussi Sonoma 1996, 3 portes, 4 cylindres et Silverado 1989, cab régulier. Tél.:668-0344, (418)482-0344.

306 Camions 4 X 4

4 PNEUS d'hiver clous, P23575R15, avec jantes, pour camion F-10 1996, comme neufs. Tél.:673-4318.

ATTENTION!!! 10 véhicules 4X4 de toutes sortes, Auto G. Leroux Inc. Tél.:696-1774, sans frais: 1-800-801-2375.

CAMION Dodge Dakota Sport 2001, 4X4, automatique, king cab, mags, 13,900 kilomètres, V8, 4.7L magnum, gris, 20,000$. Tél.:418-818-0733.

DODGE Dakota 2000, 4 portes, 46,000 kilomètres, équipement complet, 26,000$ CHEVROLET Tracker 2000, automatique, 68,000 kilomètres, air climatisé, tout équipé, garantie 60,000 kilomètres, 14,500$. Tél.:547-0804, 547-2421.

DODGE Ram-2005, 1995, SLT Laramie, boîte 8', 90,000 kilomètres, 16,000$. Tél.:547-1651.

FORD F-150 Lariat XLT, 2001, 4X4, 40,000 kilomètres. Tél.:662-9940.

FORD F-150 XL 1998, noir, king cab, boîte 8', 90,000 kilomètres, très propre, 19,000$. Tél.:669-5278.

FORD F-150, 4X4, 1983, bonne condition. Tél.:549-3621.

FORD RANGER XLT 1991, 170,000 kilomètres, V6, manuelle, air climatisé, peinture neuve, pneus neufs, excellente condition. 7,000$ négociable. Tél.:548-4781.

FORD Ranger XLT 1992, king cab, 4x4, air climatisé, mags, super propre. 136,000 kilomètres, 8,200$ Tél.:544-8880.

GMC 1988, diesel, 6.2, manuelle, 3,500$ négociable. Tél.:695-3664, 541-3021.

NISSAN Pathfinder 1993, 140,000 kilomètres, équipement complet, excellent état. Tél.:668-5836, 480-8039.

NOVA 1987, 500$ Négociable. Tél.:549-7211, 590-1172.

PICK-UP Toyota, 4X4, 1986, king cab, manuelle, 5 vitesses, 175,000 kilomètres, 2,200$ négociable. Tél.:540-7734.

SUZUKI Sidekick 1993, automatique, 189,000 kilomètres, 5,400$. Tél.:543-4828.

SUZUKI Sidekick 1995, automatique, blanc, excellente condition, 130,0000 kilomètres, propre, non-fumeur. 7,200$ Tél.:547-0317.

307 Campeurs à vendre

ASTRAL, 27', 1986, diesel, génératrice, air climatisé, excellente condition, très propre, à voir, 30,600$. Tél.:690-0097.

307 Campeurs à vendre



MOTORISE «Tripe E», classe A, 1984. 30 pieds 6,2 litres, diesel. Intérieur clair, aspirateur central. 2 maxi-air, air climatisé, génératrice. Bon achat. Tél.:540-5128.

CAMPEUR «Coachman» 30', classe A. Très, très propre. À voir! Tél.:542-9854, cellulaire:812-3180.

CHALLENGER 2001, 35 pieds, 5,000 kilomètres, 2 extensions, équipement complet, comme neuf. Tél.:272-2926.

CLASSE C 1976, 23.5 pieds, mécanique Dodge, 77,000 milles, 5,995$. Tél.:548-1649, paget:541-6230.

À VENDRE OU À LOUER
MOTORISÉ, à la semaine ou au mois. Pour information:(418)275-2138, demander Robert.

308 Fourgonnettes à vendre

1992 PLYMOUTH Voyager, 7 passagers, 165,000 kilomètres, très bonne condition. 3,200$. Tél.:673-3025.

CHEVROLET Venture 2000, équipement complet, 363$/mois, reprise de finance. Tél.:669-8563.

DODGE Caravan 1994, SE, 6 cylindres, automatique, 7 passagers, 187,000 kilomètres, 3,000$ négociable. Tél.:548-4138.

FORD AEROSTAR 1989, bonne condition, 180,000 kilomètres, bien équipé, 1,100$ négociable. Tél.:547-6181.

GMC Safari SLX 1997, automatique, 121,000 kilomètres, climatiseur, moteur 4.3 litres, 8 passagers, 12,000$. Tél.:673-7107.

PLYMOUTH Voyager 1997, verte, 7 passagers, excellent état, air climatisé, système d'alarme, démarreur distance, 9,000$. Tél.:545-2718.

PLYMOUTH Voyager, 1995, très très bon état, antidémarreur, démarreur à distance, 127,000 kilomètres, 5,100$. Tél.:820-1785.

SAFARI GMC van de ville, 1988, 125,000 kilomètres, 7 passagers, mécanique A1, plusieurs pièces neuves (moteur, transmission, etc.). Tél.:543-6540, pagette: 696-8018.

WINDSTAR 1998 GL, automatique, équipée, garantie prolongée PEP. 12,500$ Tél.:690-3962.

WINDSTAR 2000, 39,000 kilomètres, portes coulissantes, sièges capitaines, 18,500$. Tél.:543-0212.

309 Machinerie

CHENILLE Bombardier J-5, refait à neufs avec 2 treuils, 6,000$. Tél.:544-1539.

PELLE Poclan sur roues, conviendrait pour agriculteur. Pelle Pachechy TB-68. Pelle Kubota KH-27 avec remorque. Bonne condition. Tél.:349-8660.



JOHN DEERE 648G, 1996, 12,000 heures, très bonne condition, pneus 44" avec chaines. Tél.:418-673-7925, 418-673-7222.

Pompe à feu Shindaiwa pc45 avec 400' tuyau. Tél.:679-0408, 671-8242.

SOUFFLEUR Normand 84". Souffleur Pronovost 84". Gratte de reculons pour tracteur 96". Gratte de reculons pour système Allo avec 2 "bockets" une verge. Tél.:591-7072.

310 Motomarines à vendre

MOTOMARINE GTX 1996, excellente condition, prix réduit 4,200$ négociable. Cell.:693-4447.

311 Motoneiges à vendre

FORMULA PLUS XTC 1990, "long track", avec marche arrière, 1,800$ négociable. Tél.:690-4658.

312 Motos à vendre

3 MINI-TRAILS 50cc Honda 1969, 1971, 1974, excellente condition. Prix à discuter. Tél.:548-4955, 541-9898.

GOLDWING 2000 SE, 16,000 kilomètres, 19,750$. Tél.:548-7549, à partir de lundi.

HARLEY FXST Soft tail 2002, 3,000 kilomètres, noire, 21,000$ Tél.:698-2207.

HARLEY-DAVIDSON 1990 FXRS Special Edition, full chrome, 15,900$. Artisanale 2002, modèle Springer modifié, 17,500$. Tél.:545-8885.

HONDA 2000 Shadow 750 de luxe, équipement complet, comme neuf. Tél.:693-7971.

HONDA Helix 250, 63,000 kilomètres, bonne condition, 3,500$. Tél.:542-3908.

HONDA Shadow 2000, 750cc, 5,200 kilomètres, valise, dossier et pare-brise. Tél.:542-7689, 548-1820.

HONDA Valkirie 1999, 28,000 kilomètres, 16,000$ Tél.:542-9764.

HONDA XR-200, 2001, état neuf, prix à discuter. Tél.:544-8956.

KAWASAKI 1999 KX100, valeur 5,500$, laissé 2,200$. Tél.:544-2748 Frédéric ou Jacques.

312 Motos à vendre

KAWASAKI LTD 250 route, 1982, 17,000 kilomètres, 600$. Tél.:548-1977.

RM-125 et RM-250, 2002, état neuf. Tél.:662-9940.

SPECIAL: Suzuki 125 2002, 4,550$ Suzuki 250 2002, 4,750$ Gaétan 1-866-580-5483, soir 690-0226.

YAMAHA Road Star 1600cc 2001, noir, équipement inclus, impeccable. Cell.:693-2260.

YAMAHA Virago 1100 1994, légèrement accidentée, 42,000 kilomètres, 2,600$. Tél.:676-2516.

YAMAHA YZ 250, 2002, servi trois fois, deux pneus neufs inclus, 5,500$. Tél.:548-3941.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES 4X4 Honda Four Track 1990, tout équipé, 4,000$ négociable. Tél.: 690-4658.

4 ROUES Yamaha 225, 1986, bonne condition, 1,500. Tél.:418-272-3207.

4 ROUES, 2X4, Kawasaki, 1987, 185CC, bon état, 1,100$. Tél.:544-2386.

HONDA Rubicon 500 2001, état neuf, pare-brise, porte-bagage, siège passager, repose-pieds, protège-calandre, 8,400$. Tél.:548-3785.

POLARIS 250 1991, 2x4, 1,700$ négociable. Tél.:548-9902.

POLARIS 350, 4X4, 1992, parfait état, 3,200$. Tél.:672-7130.

POLARIS Sportsman 335, 1999, support canot, treuil, très bas millage, 6,000$. Tél.:697-0589.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

PNEUS d'hiver Blizzak 195X70X14, 300$. 175X70X13, 250$ négociables. 8 mois d'usure. Tél.:693-9043, 820-9713.

315 Remorques à vendre

FAUT VENDRE remorque 4X8, basculante, ridelles, échange possible. A voir. Tél.:696-9591.

317 Tracteurs à vendre

JOHN DEERE 1010 sur chenilles, avec chargeur et gratte, 7,995$. Tél.:548-1649, 541-6230.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

AIDE-FAMILIALE non-fumeuse pour repas, lavage et ménage, 2 à 3 jours/semaine, horaire variable, reçus exigés. Tél.:548-1690.

GARDIEN(NE) avec expérience, fiable et disponible, pour 3 enfants (3, 4, 5 ans), à mon domicile, Canton-Tremblay. Heures variables et parfois le samedi. Tél.:545-9379.

402 Personnel demandé

AGENT(E)S de sécurité, 600 heures de formation à travers la province. Travail permanent et immédiat. Fax:1-888-626-9346.

Aide-cuisiniers(ières), serveurs(euses) polyvalents(es) demandés(es). Tél.:678-9223 ou présentez-vous au 5805 boul. Talbot Laterrière.

CENTRE de formation automobile du Québec, formation vente automobile, directeur(trice) financier, réceptionniste, 91% de placement. Communiquer avec Pierrette Ruelle, 1-866-651-9666. www.cfaq.ca

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle, location chaise ou salaire. Tél.:693-7983, 545-2321.

COIFFEURS(EUSES)
avec ou sans expérience
Cours requis
693-9222

CUEILLEURS(EUSES) DE POMMES
demandés(es), logement fourni, personnes avec tente-roulotte serait un atout. Tél.:1-450-298-5117, Marie ou Jean-Claude (à Frelighsburg, répondeur).

CUISINIER(ERE)S avec expérience, SERVEURS(ES), PLONGEUR(EUSES) pour Resto Bar La Broue. Se présenter au 1915 boul. Talbot Chicoutimi. Tél.: 818-2368, 698-9339.

CUISINIER(ÈRE)S, aide-cuisinier(ère)s, livreur(euse)s demandé(e)s, de préférence avec expérience. Apporter CV, Restaurant Bobby, 2859 boul. du Royaume, Jonquière. Tél.:548-7118.

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Staceycraft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

LAVEUR(SE) de vaisselle, temps plein. Connaissance de la cuisine un atout. Rendez-vous 543-4725 Yves, Restaurant Midi Express.

LIVREUR(EUSE)S avec voiture, temps plein, temps partiel. Apporter CV Pizzéria Salvatore, Chicoutimi. Tél.:698-0000.

OPPORTUNITÉ d'apprendre l'anglais. Soyez nanny à Toronto pendant un an, peu de ménage, s'occuper d'un garçon de 3 ans, doit aimer voyager. Tél.:(418)654-0907, Caroline.

402 Personnel demandé

PETIT OUVRAGE
POUR JEUNES
DE 7 À 14 ANS
Pour vendre deux modèles de calendriers (religieux et autos anciennes) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission $$$ plus une lampe triple jeux ou radio-réveil, si mérité.Tél.:542-2552 (La Baie, Chicoutimi, Jonquière, Alma et tous les environs).1-888-731-1788 (sans frais) (Lac-St-Jean et ses environs).

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

CHERCHEZ-VOUS plus que des cours de thérapie ou d'épanouissement personnel? Nous vous proposons un enseignement global et profond (la Gnose) pour vivre l'harmonie, la paix intérieure, l'amour véritable. Conférence d'information gratuite. Pour information et réservation, à Chicoutimi: 10 et 12 septembre. Tél.:548-6544. À Alma: 5, 9, 12 septembre. Tél.:668-2904.

COURS de dessin et peinture pour enfants et adultes. Tél.:549-0353.

COURS DE PEINTURE À L'HUILE
OFFERT par Ginette Chavary. Artiste professionnelle. Tél.:695-3694, 668-9777. Bienvenue

451 Enseignement / cours

COURS peinture, pour adolescents(es) et adultes, Chicoutimi-Nord. Tél.:549-5598 Michèle Tremblay.

OUVREZ-VOUS aux sciences de l'âme. Aidez-vous en aidant les autres. Cours de tarot et lignes de la main. Débutant la semaine du 23 septembre. Contactez Raymonde. Tél.:548-1402.

TECHNIQUE sur bois, toile, verre, florale. Se donne à Chicoutimi et Chicoutimi-Nord. 2 endroits: lequel est le plus proche pour vous? Nouveau: ateliers libres. Information: 549-4831, 693-0816.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

LE QUOTIDIEN
progrès dimanche
Un monde accessible...
Internet
www.cyberpresse.ca

LES SPÉCIALISTES

Cordonnerie

CORDONNERIE Girard
- Préparation de : tentes • sacs de couchage • garages de toile
- Pose de fermetures à glissière de toutes sortes
- Teintures sur tout article de cuir (garantie)
- Vente de sacs d'école & cosmétiques pour chaussures

BIEN D'AUTRES SERVICES DISPONIBLES
FABRICATION D'ARTICLES DE CUIR SUR MESURE
1961, RUE DAVIS, JONQUIÈRE (SECTEUR ARVIDA), G7S 3B7 **548-8092**
00526290

Services professionnels

ENTREPRISE - COMMERCE
BUREAU PROFESSIONNEL
Je vous offre mes services comme commissionnaire à votre choix soit:
- à l'heure
- aux colis
- à taux fixe, etc.
Sauvez de $ l'argent $
Cell.: 693-3216 – Rés.: 548-2084
00526493

Maisons, rénovations

Verticaux 2000
• Service de fabrication
• Installation • Réparation
• Nettoyage de stores
L'urgence de vous servir!
695-2000
Sans frais: 1-888-420-2020
RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC CAA HABITATION
00526608

Soins de santé

Un sauna chez-moi? Pourquoi pas!
S'offrir un sauna n'est plus un luxe...
EXPERT sauna
Faites-le vous-même et économisez **50%**
RÉSIDENTIEL – COMMERCIAL
1-877-548-3936 Devis gratuit
Votre seule fortune, c'est votre santé!
00523899

Nettoyage, ménage

SPÉCIAUX VACANCES
PANTALON HABITS OU COSTUMES
2 POUR 1 le mercredi
2 MORCEAUX OU ROBE RÉGULIÈRE 4,95$
Offre valide du 24 juin au 30 septembre 2002
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
00523536
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre

Vêtements

Clinique de soutiens-gorge
Faites-vous partie du 85 % des femmes qui ne portent pas le bon soutien-gorge?
Grandeurs disponibles de 26A à 46KK
Pour information: 545-7337
00511935

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
• Règlement avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateurs.
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 557-0627
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite
00525448

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838 (Chic.)
Guy Bouchard (Jonq.) 690-8839
Carol Morin 690-8836 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839
La Baie: Hugues Beaulieu, 690-8351

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

CONSTRUCTIONS Bernard Tremblay 2000: rénovations de tous genres, constructions neuves, toitures, fenêtres et portes, revêtement extérieur, 20 ans d'expérience. Licence RBQ. 8260-063629. Tél.:541-0666, 544-2004.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

LES ENTREPRISES ROCHEFORT
EXCAVATION, **terrassement**, drainage, chemin, **fosse septique**, **asphalte**, démolition, pose et nettoyage de pavé, bordure de ciment, fondation, construction de garages résidentiels, vente de **sable**, **terre** et **gravier**. **Cellulaire:818-0034**.

MULTI-SERVICES R.D.
DE VRAIS PROS
TERRASSEMENT complet, pavé, bloc de remblais, réparation solage, drain agricole, asphalte, aménagement de berges. Rénovation. Tél.:698-4765, 690-7975.

RENOVATIONS MD inc. On rénove tout, du sous-sol à la toiture. Injection de fissures. Drain, crépi, sciage et finition de béton, maçonnerie. Garantie 5 ans. RBQ: 8274-4731-00. **Financement 12 mois sans intérêt!** Tél.:698-4441.

603 Massage thérapeutique

A ADOPTER EXOTICA
SPECIAL ESTIVAL
Massage de détente avec spécial 5 à 9, 7/7 jours. **Avec Sonny, Julie, Laurie, Jinny**. Tél.:547-7949. Engageons.

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. **Megann, Jane, Mélissa, Krystina, Linda, Sara, Sheila,** 7 jours. Tél.:548-7070.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542-6200.

EXCELLENTE professionnelle esthéticienne et technicienne en massages thérapeutiques, avec 6 ans d'expérience. Tél.:695-7192 Sylvie.

JONQUIERE, massothérapeute, 1000 heures de formation, travail musculaire, articulaire et circulatoire. Line Noël. Tél.:693-7410, 542-9994. Services sexuels s'abstenir.

LOUISE CARRIER
MASSOTHERAPEUTE
Massage suédois—Thérapeutique
Détente—Cellulite—Sportif
Reçus pour assurances
Sur rendez-vous Tél.:548-1835

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

604 Offres de services

ABATTAGE d'arbres dangereux ou nuisibles Prix imbattable. Assurances, appelez un émondeur spécialisé, P-H. Pageau (fils électriques, arbres dangereux, coupe esthétique, désouchage). Tél.:542-9075, cellulaire: 592-8535.

ATTENTION DÉCAPE, teint, verni vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

COURS de peinture pour débutants. Information Tél.:545-2595, 591-4907 Télé-avertisseur.

DENEIGEMENT Serge Brassard, Chicoutimi-Nord, petit tracteur avec souffleur. Tél.:545-3206.

DÉNEIGEMENT S.D.
Prix compétitifs. Estimation gratuite. Tél.:695-4026.

NOUVEAU!!
Rénovations intérieures et extérieures, tous genres, peinture, réparation de cheminée, moustiquaire, protège-asphalte, travaux en hauteur. On le fait pour vous ou avec vous. Prix compétitifs. Pro design Sag-Lac & Ramonage S.L. Tél.:812-0904, Sylvain.

PLASTRAGE, peinture, céramique, plafonds suspendus, finition sous-sol, portes et fenêtres, etc. Tél.:690-3792.

SERVICE DE TENUE DE LIVRES
Comptabilité, rapports informatisés, salaires, T.P.S., T.V.Q, formation sur logiciel comptable, tarifs compétitifs. Service à domicile sur demande. Tél.:698-8881 Alain Plourde.

TRAVAUX de tous genres, intérieur et extérieur. Tél.:547-8511, pagette: 591-5713.

www.cyberpresse.ca

604 Offres de services

VOTRE conjoint(e) vous est-il(elle) fidèle? Pour une réponse à vos questions, un soulagement, appelez-moi. Preuves à l'appui. Prix très abordable. Tél.:418-820-1211 en tout temps.

605 Service de garde

ALMA 6 places disponibles pour dîners scolaires en milieu familial, 5 minutes de l'école St-Sacrement (Nauville). Tél.:668-0126 Manon.

CHICOUTIMI-NORD près de l'école Vanier, maman avec DEC en garderie, garderait vos enfants à son domicile, aussi dîner scolaire. Tél.:690-2151 Nathalie.

DAME garderait vos petits enfants à son domicile, jours, nuits, fins de semaine. Tél.:690-0848, Edith.

EDUCATRICE offre ses services pour garder enfants 2 1/2 ans et plus, à partir du 4 octobre, 20$/jour, et dîners scolaires, secteur Faubourg Sagamie, avec reçus. Tél.:548-6085 (soir) Louise.

GARDERIE Chicoutimi-Nord, disponible jour, soir, nuit et fin de semaine. 12 ans d'expérience. Tél.:693-1239.

SERVICE de garde Les Lapinots. Offre ses services à la journée ou à la semaine. Près des centres d'achats. Tél.:696-1431, Mado.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

HONDA Goldwing Aspencade 1986, avec «sidecar», 7,500$. Accepterais échange campeur de même valeur. Tél.:677-2285.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER: plusieurs bases de lit, unités murales, tables de salon. Tél.:549-4936.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGES
CHICOUTIMI
ACHAT VENTE ET RÉPARATION d'appareils électroménagers, vente de pièces de toutes marques, reconditionnement de minuteries. Tél.:543-1000.

COMPTOIR, armoires cuisine, poêle à bois, mobilier chambre mélamine, bain miniature, lavabo. Tél.:549-6259.

CONGÉLATEUR, blanc, bon état, 100$. Tél.:547-8334.

LAVEUSE, sécheuse blanches, 400$. Tél.:543-9630.

LAVEUSE, sécheuse usagées; poêle, réfrigérateur, divan, fauteuils, état neuf, etc., valeur 3,000$, laissé 2,000$. Tél.:543-6727.

LAVEUSE, sécheuse, poêle et réfrigérateur, lave-vaisselle et congélateur, petit poêle 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MOBILIER chambre mélamine fini cuirette, 5 morceaux + une base et matelas 54", 500$. Chaise pour bain, 50$. Tél.:548-2662.

MOBILIER complet de salon: divan modulaire, meuble télévision (chêne), table centre et téléviseur inclus. 1,200$ Tél.:695-1371, pagette: 541-8659.

MOBILIER de cuisine et console, stratifié blanc, très belle qualité. 800$ négociable. Tél.:690-2329.

REPARATION PAUL: cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Tél.:543-8092, 550-4349.

SÉCHEUSE 100$. Divan et chaise 100$. Cuisinière électrique "Frigidaire" 400$. Tondeuse électrique Black Decker, 125$. Tél.:549-9673, 673-7309.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

6 CHIOTS Berger Australien, Elevage de la Montagne bleue, enregistrés, vaccinés, vermifugés, micropuce. Tél.:668-2847.

ATTENTION NOUVEAU Garderie en milieu familial pour votre animal de compagnie, diverses options, construction neuve. Tél.:547-4649.

CHIENS mini-Colleys croisés, lama, chèvres, cochons, lapins, canards, oies, outardes, moutons, poneys, pigeons, chats. Tél.:672-6787.

CHIOTS «Griffon Korthals», bonne lignée, enregistrés, prêts 1er août, 500$. Tél.:545-2463.

EXCEPTIONNEL
CHIOTS Cocker Américain, 2 femelles blanches, une femelle blonde, 2 noirs et blancs, 7 semaines. Bichon Maltais mâle, 8 semaines. Poméranien 7 semaines. Tél.:690-0978.

GOLDEN RETRIEVER, 7 semaines, très enjoués, très sociables, Tél.:678-9563.

LAPINS nains, 6 semaines ainsi que de tous les âges. Canards pour consommation ou élevage. Prix abordables. Tél.:673-7877.

PETITS chatons «Persan» argentés et caméo, pure race, 150$/chacun. Tél.:696-1378.

704 Animaux

PERROQUETS directement de l'éleveur, paiement 3 versements. Bébés «Cacatoès Goffin», bébés «Amazones» à front bleu, bébés gris d'Afrique. Acheteurs sérieux. Tél.:418-542-2210, Cathy, après 9 h.

SPRINGER anglais, 6 mois, pure race, non opéré. Tél.:545-7765, 690-9600.

TRES beaux chiots mini-Coley, mâles et femelles, vermifugés, 7 semaines. Tél.:690-0978.

705 Antiquités

ANTIQUITES «La Sauvagine» vente et achat, 122, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

LA BROCANTE, achat et vente. Du jeudi au dimanche. Tél.:693-5022.

LES Antiquités St-Judes: meubles, vaisselle, décoration. Achat et vente. 470, boul. St-Judes, Alma, du jeudi au dimanche, de 10 h à 20 h, samedi, 10 h à 17 h, dimanche 10 h à 16 h. Cell.:669-1315.

706 Bois de chauffage

10 CORDES érable sec. 25 cordes tremble sec. Transport en sus.Tél.:675-2591 (soir).

100% MERISIER, sec 60$/corde, semi-sec 45$/corde, non livrée, 8 pieds disponibles. Tél.:674-1566.

BOIS semi-sec fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Scieé sur place, 35$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU et merisier semi-sec, 16 pouces. Tél.:547-7777, 542-4255.

BOULEAU, érable, sec, 65$/corde. Bois pour feu dehors. 50$/corde, 20$/1/2 corde. Tél.:542-0091.

BOULEAU: en 16" rond ou fendu, livré ou venir chercher. Tél.:545-2083.

EPINETTE rouge 16", 48$/corde, fendue, livrée. Tél.:550-5661, pagette: 487-9068.

ERABLE et bouleau semi-sec, aussi merisier seulement. Tél.:673-6133.

FRENE et bouleau en 4 pieds. Aussi bois franc. Tél.:697-1232.

VENEZ faire votre bois de poêle sur le boul. St-Paul. Bouleau, frêne, érable, merisier. 2/3 sec, 35$/corde. Tremble, 17$/corde. Tél.:543-4037.

707 Coin du bébé

COUCHETTE (lit matelas), lit transition, traîneau, housse, table à langer, parc, chaise haute, blancs. Brouette, etc.. 500$/Tensemble. Tél.:544-7263.

708 Demandé

ARGO 8 roues, très bonne condition, bon prix. Tél.:542-3908.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 6 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place du Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

2 TENTES-ROULOTTES Viking et Palomino ont été volées vers le 17 août. Secteur Alma. Récompense promise 2,000$. Tél.:818-2268.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ARMÉE SURPLUS, Canadien, Anglais, Français, Allemand, Hollandais, Soviétique, Magasin. Tél.:343-2820.

BESOIN de 33 personnes pour perdre jusqu'à 20 livres en 30 jours. Tél.:668-0126.

CHASSIS double thermos PVC, 65X50, 2 ouvrants, 150$. Tél.:545-1445.

ELEVATEUR extérieur pour personne handicapée, bonne condition. Tél.:543-0547.

GARAGE de toile, 11X20, jamais monté. Combustion lente Drolet, porte vitrée, tuyaux anti-feu avec sections cheminée 2001 et capuchon. Bois sur le côté. Avec accessoires. Prix à discuter. Tél.:343-3637.

HUILE à chauffage, résidentiel et commercial. Demandez Éric au 1-800-463-9908, 343-3363.

LIT de bronzage, Docteur Miller, très bon état, prix à discuter. Tél.:696-3071.

NOUVEAU
Cartes à puces pour coupole. Nouvelles cartes se décodant elles-mêmes. Avec ces cartes, pas besoin d'ordinateur. Tél.:541-7278.

PORTE PATIO thermos (sans cadre) deux 77.5"x35", une 30x80". Vitre Thermos 91"x48" sans cadre. Idéal chalet. Tél.:542-3089.

PROMOTION D'HUILE à chauffage pour nouveaux clients. Résidentiel, commercial, industriel. Tél.:543-7600, 591-1238.

SOUDEUSE Lincoln au gaz, 400 ampères, 2000$. Tél.:418-527-9208.

TAILLE-HAIES, pulvérisateur, tondeuse, coupe-bordure électrique, échelle double 20', compresseur 1 force 2 cylindres, scie à chaine électrique, canot 12' avec rames, brouette, 7 cordes bois chauffage. Tél.:548-8216.

TERRE à jardin et terre à pelouse, première qualité, prix compétitif. Tél.:544-5197, 540-2655.

710 Equipement de bureau

SYSTÈME téléphonique Norstar, comprenant cabinet de contrôle et3 téléphones. Tél.:696-0191.

711 Equipement de commerce et restaurant

VENTE d'ameublement: chaises, tables, tabourets, trancheurs, hottes 8', 12', 15', délicatiseurs, éplucheuses, plaques, fours, poêles, congélateurs. Cell.:591-3371, tél.: 698-2174.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

MARCHE aux puces rang St-Pierre: armoire en pin 2 portes, tour à bois, scie radiale, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, set torches à souder, bureaux secrétaire, classeurs, moulin à coudre industriel Brother. Tél.:545-1705, 543-2430.

715 Poêle à bois

POÊLE Granules «Enviro-Feu», prix à discuter. Tél.:673-3267.

719 Ventes de garage

SAMEDI, dimanche, 7, 8 septembre, 82 Denonville, Dolbeau-Mistassini: tables antiques, chaises, lots lampes neuves, harmoniums, accordéons. Tél.:418-276-6866.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EQUIPEMENT de karaté: pads de frappe, plastrons, casques, 10 de chaque. Conviendrait pour club de karaté, le tout 300$. Miroir mural 4' haut x 30' long, 300$. Tél.:544-2748 Frédéric ou Jacques.

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS fusils et carabines de chasse, en bon état, payons comptant. Tél.:690-9620, en semaine, de jour.

CARABINE .300 Weatherby Magnum, téléscope Leupold, état neuf. Tél.:549-8479.

CARABINE 308W, «Mosseberg», 4 coups, télescope, coffre, boîte balles, enregistrée, 500$. Tél.:699-1038.

CHALET chasse et pêche, rivière aux Écorces, parc Hébertville, très propre, construction récente, fosse septique, gaz, meublé, 12 volts, 2 remises 12x12. Aussi quatre roues Polaris 500 1996, état neuf. Prix à discuter. Tél.:690-5008 après 17h.

HEBERTVILLE bord du lac Ferdinand-Landry, bois rond, meublé, grand terrain. Construction récente. Possibilité chasse et pêche. Tél.:818-2663 (cellulaire).

805 Musique et accessoires

DISCO Mégason, tous genres de musique, animation, DJ Roby. Tél.:699-4820, 693-3217.

PIANO droit datant de 1895, Walls Prince. Tél.:480-1652 après 17h.

SUPER VENTE de pianos neufs et usagés, du jeudi 5 septembre au dimanche 8 septembre 2002 au centre commercial Place du Royaume, Chicoutimi. Pour informations ou pour prendre rendez-vous, téléphonez au 820-1886.

806 Ordinateurs et jeux

CAMÉRA numérique Professionnel Kodak DC-290, valeur 1,495$, laissée 700$. Tél.:678-2999.

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548–0285 et maintenant à Jonquière, 695-2252.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Vente et réparation d'ordinateurs usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

VISITEZ MICROLABE INFORMATIQUE
www.microlabe.com

XBox-PlayStation
Installation de puces, réparation. 542-2708.

808 Piscine et accessoires

24', 5 ANS, toute équipée, très bon état, 1,200$. Tél.:693-9422.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

1978, 27', avec patio, remise, intérieur refait à neuf, 4,000$. Tél.:547-7298.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

PROWLER 27X 1997, fibre de verre, lits superposés, chambre avant, équipement complet, 18,500$. Tél.:548-5305.

ROULOTTE 17', transformée pour pêche blanche et pour chasse aussi, fournaise à l'huile, 1,500$. Tél.:547-6443 après 17h.30.

ROULOTTE 19' PMC 1974, 2,000$ ferme. Tél.:695-2930.

ROULOTTE Unik 1980, 18', très propre, 3,800$ Tél.:542-2176.

TENTE-ROULOTTE 6 places, très propre, réfrigérateur électrique et poêle au propane, 1800$. Tél.:695-3097.

TENTE-ROULOTTE Bonair 800, 1994, toile grise, excellente condition, 3,900$. Tél.:690-2870.

TENTE-ROULOTTE Coleman , "Destiny Royale", 1994, 6 places, 4,200$. Tél.:695-1449.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1977, 7 places, refait à neuf. Réfrigérateur propane 110. Tél.:672-6309 Laissez message.

811 Vacances/voyages

CASINO Charlevoix: 5, 14 septembre, autres dates à venir. St-Tite: 7, 8 septembre. Bois-Francs et Estrie (pommes, canneberges et vignobles): 11, 12, 13 octobre. Yolande Gaudreault. Tél.:548-7521.

CHARLEVOIX, condo à louer, journée/semaine, vue sur fleuve. Derrière Casino. Tél.:696-2933, pagette: 591-6072.

FORT LAUDERDALE grande maison mobile, beau parc, sécuritaire. Spécial automne. Tél.:418-653-5032.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

BELLE petite femme style chinoise de retour. Reçoit et se déplace. Tél.:690-7221.

TRES jolie grassette, douce, sensuelle. Important demandez Daphné. Tél.:545-2001.

AGENCE ROCKY (QUÉBEC)
est à la recherche de jolies demoiselles (très sérieuses) pour clientèle d'hommes d'affaires, logées gratuitement.
Tél.:418-561-0460

DEUX jeunes filles vous attendent pour des massages érotiques. Tél.:547-1923.

Chantale la tigresse pour vous messieurs en tout temps. Reçoit et se déplace. Tél.:547-3661.

NOUVEAU
POUR VOUS MESSIEURS
Jolies demoiselles
reçoivent et se déplacent.
540-0275

STÉPHANE pour hommes seulement, pour vous messieurs, se déplace et reçoit. Tél.:542-9309.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons 693-5143

SPÉCIAL ESTIVAL
MESSIEURS! Claudie vous invite dans son île paradisiaque. Tél.:545-0884.

JOLIES, minces, reçoivent et se déplacent. Satisfaction garantie. Tél.:545-2001.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

JULIEN reçoit, se déplace. Fêtes ou showers. Discrétion assurée. Tél.:540-4353.

POUR vous messieurs, jeunes femmes se déplacent et reçoivent. Tél.:542-2542.

CHANGEMENT
Michèle, nouvel endroit discret, pour 40 ans et plus, en semaine, de 9h à 16h, appelez lundi pour rendez-vous seulement. Tél.:480-4130.

A VOUS MESSIEURS: de retour Annie, sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.:812-6699.

VOUS VOULEZ perdre les pédales? Téléphonez à Beauté fatale. Tél.:549-5242.

ALMA, pour relaxation, Marie reçoit et se déplace. Tél.:480-3941.

905 Recherche

RECHERCHE roulotte de chantier ou remorque 45' ou 60'. Tél.:690-0978.

Carrières workopolis
cyberpresse.workopolis.com

Rôtisserie Thibeau
Personnel demandé
Pour Chicoutimi
Livreur à temps partiel avec voiture
Information: 690-8989
Pour Jonquière
Cuisinier 30 à 40 heures/semaine
Information: 547-3444
00526800



Le premier ministre Landry, qu'on aperçoit en compagnie du vice-président des Etats-Unis Al Gore à l'occasion de sa présence à Québec le mois dernier, a effectivement dit à plusieurs reprises qu'il s'était fixé l'objectif que le Québec participe en tant que pays au prochain Sommet des Amériques, en 2005.

(Archives)

Souveraineté du Québec

Landry pourrait s'engager à tenir un autre référendum

QUEBEC (PC)-Le premier ministre Bernard Landry pourrait, cette fin de semaine, s'engager à tenir un référendum sur la souveraineté si le Parti québécois est réélu, a révélé mercredi le ministre québécois des Affaires intergouvernementales, Jean-Pierre Charbonneau.

Selon M. Charbonneau, M. Landry prononcera samedi, dans le cadre d'un Conseil national du PQ, à Gatineau, un discours «important» dans lequel il abordera la question de l'échéancier référendaire. «Vous aurez la réponse en fin de semaine», a-t-il dit.

Le ministre des Affaires intergouvernementales estime en effet qu'«il y a une logique implacable, et tout le monde la voit. A partir du moment où on s'engage à ce qu'on soit un pays en 2005, (...) quand on additionne deux plus deux, le résultat est très clair. Il y a une logique implacable, mais ce sera au premier ministre à donner la direction.»

Le premier ministre Landry a effectivement dit à plusieurs reprises qu'il s'était fixé l'objectif que le Québec participe en tant que pays au prochain Sommet des Amériques, en 2005, mais a aussi toujours précisé qu'il ne tiendrait un référendum que lorsqu'il aurait «l'assurance morale» de pouvoir le gagner.

Quoi qu'il en soit, Jean-Pierre Charbonneau a fait valoir qu'un référendum était la seule façon de réaliser démocratiquement la souveraineté du Québec, puisqu'une élection référendaire ne permettrait pas forcément à son parti d'obtenir la majorité absolue des voix s'il était réélu.

«Et il faut d'abord être réélu», a-t-il admis.

Rappelant que le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, avait fait partie de la coalition souverainiste lors de la campagne référendaire de 1995, M. Charbonneau a dit souhaiter que les sympathisants adéquistes d'allégeance souverainiste adhèrent de nouveau au projet, puisque «les raisons de voter Oui en 1995 sont toujours aussi présentes, elles n'ont pas changé».

Le ministre a d'ailleurs rappelé que, contrairement à ce que peuvent en dire des ministres fédéraux, «les résultats, en 1995, n'indiquent pas que les gens ont dit 'bye bye' à la souveraineté: la moitié du Québec était prête à faire une rupture fondamentale, c'est-à-dire la souveraineté du Québec avec ou sans association».

Lors du Conseil national de la fin de semaine prochaine, les délégués du PQ se prononceront sur quelques propositions portant spécifiquement sur la question d'un référendum sur la souveraineté au cours d'un éventuel prochain mandat péquiste.

Du nombre, on note une résolution présentée par le Comité national des jeunes qui propose que le PQ inclue dans sa plateforme électorale, en vue des prochaines élections générales, un plan d'action concernant la tenue d'un référendum sur la souveraineté lors du prochain mandat.

L'association péquiste de la circonscription de Louis-Hébert, dans la région de Québec, réclame quant à elle que le PQ s'engage, en vue de la prochaine élection générale, à tenir un référendum sur la souveraineté dans les deux ans suivant sa réélection.

L'appui à la souveraineté oscille actuellement à quelque 42 pour cent dans l'opinion publique québécoise.

Conférence fédérale-provinciale

Les ministres débattent du privé en santé

BANFF, Alb. (PC)-Alors que certaines provinces préconisent un recours accru au secteur privé dans le domaine de la santé, la ministre fédérale de la Santé, Anne McLellan, a mis ses homologues provinciaux au défi de prouver qu'un système de soins privés, à but lucratif, serait moins coûteux ou supérieur à un système public.

«J'encourage mes collègues des provinces (...) à prendre des décisions basées sur les meilleures preuves», a déclaré Mme McLellan devant des journalistes, mercredi, à la conférence fédérale-provinciale annuelle des ministres de la Santé.

Selon elle, rien n'indique que des soins privés, à but lucratif, seraient moins coûteux ou de meilleure qualité que des soins administrés dans le cadre d'un régime public, sans but lucratif.

Les ministres de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique préconisent un régime à la fois public et privé de soins de santé financé par les impôts des contribuables.

Mais des provinces comme le Québec et la Saskatchewan préfèrent un régime public, dont l'efficacité serait rehaussée par l'ajout de fonds fédéraux additionnels.

La prestation des soins relève des provinces, a reconnu la ministre McLellan, à condition de respecter les cinq principes de la Loi canadienne sur la santé, notamment en matière d'accessibilité et de coût.

Mais au dire du ministre de la Santé de Colombie-Britannique, Colin Hansen, notamment, la Loi a besoin d'être modernisée. Là-dessus, il s'est borné à dire que «les innovations médicales» devraient être permises hors des hôpitaux du système public, et a dit vouloir attendre la publication du rapport de la commission Romanow, à la mi-novembre.

Presque tous les ministres de la Santé ont invoqué l'urgence d'un financement fédéral supplémentaire.

Ottawa «fera sa part», a promis Mme McLellan. La santé est la priorité des Canadiens, a-t-elle reconnu. Il faudra de l'argent neuf, a-t-elle ajouté.

Après avoir sillonné tout le pays pour entendre les Canadiens et les experts en santé, l'ex-premier ministre de Saskatchewan Roy Romanow divulguera son rapport sur le système de santé. Plusieurs s'attendent à ce qu'il recommande qu'Ottawa y injecte davantage d'argent.

La conférence de deux jours aborde plusieurs autres sujets, dont la pénurie d'infirmières et la sécurité des patients.

Les ministres de la Santé ont convenu qu'il est urgent de résoudre les problèmes que constituent la pénurie d'infirmières et leur épuisement professionnel. Ce contexte pénalise les patients, révèle une étude commandée par les ministres de la Santé.

Le rapport conclut que les infirmières canadiennes effectuent, collectivement, près de 250 000 heures de travail en temps supplémentaires chaque semaine soit l'équivalent de 7000 postes à temps plein.

La conférence des ministres de la Santé prend fin jeudi.



Le ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, François Legeault discute des nouveaux défis pour la santé à l'occasion de la conférence fédérale-provinciale annuelle des ministres de la Santé qui se déroule à Banff en Alberta.

Al Gore se fait humaniste à Québec

QUEBEC (PC)-L'ancien vice-président des Etats-Unis, Al Gore, croit que la technologie doit rapprocher les gens et non les remplacer. Dans un discours à saveur humaniste prononcé mercredi au Centre des congrès de Québec, l'homme a tranché avec l'image de vieux politicien cartésien qui lui collait à la peau depuis son passage à la Maison-Blanche. Et son auditoire a tout simplement adoré. «Parfois nous sommes tellement emballés par ce que ces machines peuvent faire que nous perdons de vue le fait que leur but ultime est de tisser des liens entre nous et d'améliorer notre qualité de vie», a fait remarquer l'ex-politicien, recyclé en professeur d'université depuis sa défaite aux élections présidentielles de 2000. Le conférencier vedette prenait la parole devant 450 personnes dans le cadre du XIXe congrès mondial de l'Association internationale des technopoles, qui se tient dans la capitale jusqu'à vendredi. Sa seule référence directe à la politique, du moins en public, Al Gore l'a réservée au premier ministre du Canada. «En tant que citoyen américain, je voudrais féliciter Jean Chrétien pour son engagement, à Johannesbourg, envers le protocole de Kyoto.» La protection de l'environnement est d'ailleurs un sujet auquel Al Gore attache de l'importance. Il est l'auteur du best-seller «Sauver la planète Terre: l'écologie et l'esprit humain» et un grand partisan du développement durable.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



GIRARD (M. Gilbert)

Le 2 septembre 2002, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, à l'âge de 63 ans, M. Gilbert Girard, époux de feu dame Rose Tremblay et conjoint de Mme Ghislaine Arseneault, demeurant au 2805 Berthier, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

le jeudi 5 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 6 septembre 2002 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 6 septembre 2002 à 11 h à l'église Ste-Thérèse. Outre sa conjointe Mme Ghislaine A. Poitras, il laisse dans le deuil ses enfants: Martin Girard, Eric Girard; le fils de sa conjointe: Stéphane Poitras (Jane Grant) et ses enfants David et Jonathan; ses frères et soeurs: feu Fernand Girard, Richard (Lucette Bouchard), Lise (feu Claude Bugneard), Gaston (Raymonde Couture), feu Réjean, Ghislain, Alain (Doris Fortin), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Tremblay et Arseneault, neveux et nièces, nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



BOUCHARD (Mme Marie Harvey)

Le 4 septembre 2002, est décédée au Carrefour de Santé Jonquière, à l'âge de 81 ans, Mme Marie Harvey, épouse de feu M. Marcel Bouchard, demeurant rue St-Michel, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
3711 Cabot
Jonquière

le jeudi 5 septembre 2002 de 19 h à 22 h, le vendredi 6 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 7 septembre 2002 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 7 septembre 2002 à 10 h à l'église Notre-Dame de Fatima. L'inhumation aura lieu au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Bouchard (Lucie Vallée), Françoise (Jean Gagné), André, Odette (Jean-Yves Bouchard), Christiane (Alain Roy), Nicole (Carol Fradet); son ami Tom Watcher et les membres de sa famille; ses petits-enfants: Nathalie, Josée, Jean-François, Valérie, Eric, Sandra, Marie-Line, Alexandra, Emilie, Sophie, Mariane, Véronique; ses frères et soeurs: feu Arthur Harvey (feu Régina Harvey, feu Marguerite Dufour), feu Simone (feu Jean-Charles Maltais), feu Marie-Louise (feu Cyrinus Maltais, feu Walter Maltais, feu Raoul Maltais), Dorila (Gilberte Maltais), feu Marcelle (feu René Harvey), Yvonne (feu Jean-Marie Barrette, Roger Doucet), feu Marguerite (feu Ovila Maltais), Fernande (Gérard Tremblay), Maurice (feu Lauriette Allard), feu François (Laurette Brassard), ainsi que les membres de la famille Bouchard, de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

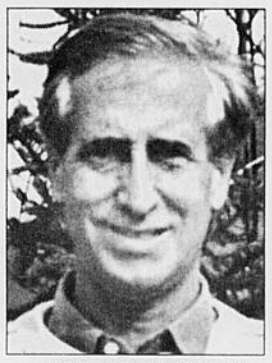


IMBEAULT (M. Guy)

A la Vallée des Roseaux de Baie-Comeau, est décédé à l'âge de 71 ans et 10 mois, M. Guy Imbeault, époux de Mme Gabrielle Racine. Il demeurait au 3294 Albanel à Baie-Comeau. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Gilles et Christine (Marc Michaud); ses soeurs: Angela (feu Martial Gagné), Alice (feu Laurent Lefrançois) et Stéphanette; ses beaux-frères et belles-soeurs: Rolland (Yolande Langlois), Rollande (Rodrigue Castonguay), feu Roger (Thérèsa McKinnon), Gemma (François Veillette), Thérèse (feu Antoine Rouleau), Carmelle, Georges (Maude Olgan), Georgette (Clifford Boutin), Monique, Huguette, Madelaine (Paul Boucher), Guy (Réjeanne Ouellet); sa tante Alice Lavoie (feu Edouard Imbeault), cousins, cousines, neveux, nièces et ses amis. La famille recevra les condoléances au

Funérarium Serge Julien
788 boul. Blanche
Baie-Comeau

de 19 h à 22 h le vendredi 6 septembre 2002. Le service religieux sera célébré le samedi 7 septembre 2002 à 10 h à l'église St-Sacrement de Baie-Comeau et de là au columbarium Serge Julien. Comme témoignages de sympathie, des dons à la Vallées des Roseaux ou à la Fondation du Centre Hospitalier Régional de Baie-Comeau seraient appréciés. **Direction funéraire: Maison Serge Julien**, 788 boul. Blanche, Baie-Comeau. Pour renseignements: 418-589-2570, télécopieur: 418-589-1750, courriel: hjulien@globetrotter.net

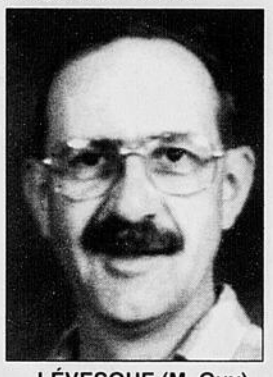


LEBEAU (M. Serge)

Le 4 septembre 2002, est décédé à l'Hôpital d'Alma, à l'âge de 53 ans, M. Serge Lebeau, conjoint de Mme Johanne Desbiens, demeurant au 325, 3ième Chemin à Métabetchouan, autrefois du 889, Père-Champagnat à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à compter de 14 h le vendredi 6 septembre 2002 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
50, Arthur-Hamel
Chicoutimi (secteur Rivière-du-Moulin)

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 7 septembre 2002 à 14 h à l'église St-Isidore à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe Mme Johanne Desbiens et son père M. Albert Lebeau (feu Marie-Rose Poirier); son fils David Lebeau; son beau-fils Simon Sachel; sa sœur Manon Lebeau; ses beaux-frères et belles-sœurs: Léo Desbiens (Suzanne Châteauneuf), Christiane (Pierre Tremblay), Maxime (Diane Desbiens), Dominique, Éric (Lise Guay), ainsi que ses oncles et tantes et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel : gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

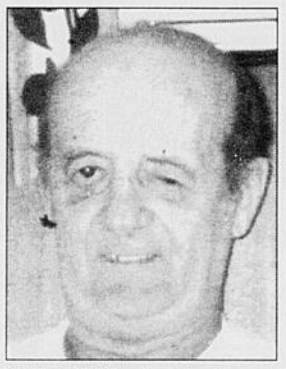


LÉVESQUE (M. Guy)

Le 5 août 2002 est décédé à sa résidence à Sprucewoods (Manitoba) à l'âge de 49 ans et 11 mois, M. Guy Lévesque, époux de dame Linda Beaupré, fils de M. Robert Lévesque et de Mme Yolande Bouchard, demeurant à Sprucewoods, (Manitoba) natif de Jonquière. Une messe commémorative sera chantée

le samedi 7 septembre 2002 à 11 h
à l'église St-Georges, Jonquière

La famille recevra les condoléances immédiatement après la cérémonie. M. Guy Lévesque laisse dans le deuil, outre son épouse dame Linda Beaupré et ses parents M. Robert Lévesque et Mme Yolande Bouchard, ses enfants: Alanna et Jeffrey; ses frères et soeurs: Hélène (Martial Perreault), Pierre (Nancy Grekoff), Yves (Chantal Renaud); ses beaux-parents; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Beaupré; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. M. Guy Lévesque était un retraité de l'Armée canadienne. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation pour les Maladies du Coeur sera présente après la cérémonie afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Collaboration: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

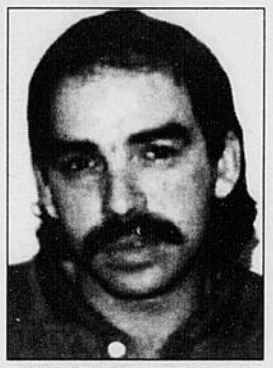


OUELLET (M. Louis-Joseph)

Le 3 septembre 2002, est décédé à sa résidence, à l'âge de 70 ans et 1 mois, M. Louis-Joseph Ouellet, fils de feu M. Philippe Ouellet et de feu dame Lina Durand, demeurant à La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 5 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Coopérative Funéraire du Fjord
1091 avenue Mathieu
La Baie (coin 2e Rue)

Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert de 9 h à 10 h 15. Les funérailles auront lieu le vendredi 6 septembre 2002 à 11 h à l'église St-Gabriel de Ferland-Boilleau. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de Ferland. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: feu Christian Ouellet, Nelson (Myriam Gauthier), Corine, Sandra (André Dallaire); ses petits-enfants: Julie, Jennifer, Bruno, Vincent; la mère de ses enfants: Marie-Paule Boudreault; ses frères et soeurs: Marcel Ouellet (Judith Brassard), Léonard Ouellet, Darquise Durand (Serge Rossignol), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 697-0075, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



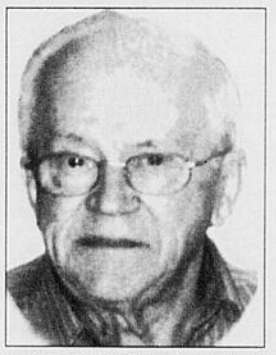
TURCOTTE (M. Gérald)

Le 1er septembre 2002, est décédé accidentellement à l'Assomption, à l'âge de 37 ans et 10 mois, M. Gérald Turcotte, époux de Mme Chantal Brien, demeurant à l'Assomption, autrefois de Saint-Eugène. Les membres de la famille recevront les parents et amis à la

salle paroissiale de Saint-Eugène

le jeudi 5 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 6 septembre 2002, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles seront célébrées le vendredi 6 septembre 2002 à 10 h 30 à l'église de Saint-Eugène. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Chantal Brien, il laisse dans le deuil ses enfants: Jimmy et Lydia; ses frères et sœurs: Illiane (Paul Hébert), Germain (Lise Bouchard), Alain (Céline Ouellet), Mario (Josée Huneault), Denis (Johanne Beaulieu), Robert (James Hooker), Normand et Raymond; ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines, parents et amis. Il était le fils de feu M. Arthur Turcotte et de feu Mme Rose-Aline Gauthier. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations: téléphone: 418-276-1411, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: mfhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

MESSES ANNIVERSAIRES

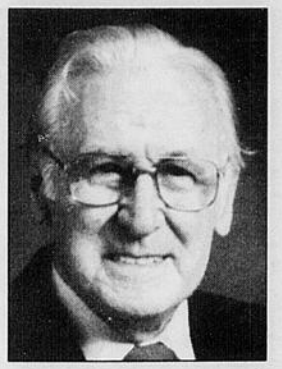


LAROUCHE (M. Paul-Emile)

La messe anniversaire de M. Paul-Emile Larouche, époux de feu dame Rose-Hélène Deschênes, demeurant au C.H.S.L.D. Normandin, sera chantée

le samedi 7 septembre 2002 à 16 h
à l'église St-Cyrille de Normandin

Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Marcel Dion



COUTURE (M. Edmond)



TURCOTTE (Mme Régina)

"Se rappeler, c'est fleurir sa mémoire d'un bien doux souvenir et celui-ci sera toujours gravé dans le coeur de vos enfants."

La messe anniversaire de M. Edmond Couture et de dame Régina Turcotte, sera chantée

le samedi 7 septembre 2002 à 19 h
à l'église St-Joachim de Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin inc.

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.P.



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: E.G.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
M. Germain Fortin
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

0052620O

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Judith Villeneuve-Pageau,
de Chicoutimi, décédée le 29 mai 2002,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de *ma vie*

00526528

Nos condoléances



aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

À son premier match dans l'uniforme du Canadien

Deux périodes ont suffi à Mike Komisarek pour plaire

par François Lemenu

GATINEAU (PC) - Il est difficile de ne pas s'emballer en voyant Mike Komisarek sur la glace. À son premier match dans l'uniforme du Canadien, Komisarek a fait plaisir à bien des gens de l'organisation.

Même s'il a joué moins de deux périodes à la suite d'une expulsion, le robuste défenseur est parvenu à justifier sa sélection au septième rang du repêchage de 2001.

Solide sur patins à 6'04» et 240 livres, l'Américain a démontré qu'il n'est pas qu'une armoire à glace dans le gain de 7-6 des espoirs du Canadien face à ceux des Coyotes de Phoenix, mercredi, à l'aréna Robert-Guertin.

«Il est physique, c'est certain, a commenté Clément Jodoin. Il a une présence sur la glace. Mais sa première passe est aussi solide.»

Michel Therrien a assisté à la rencontre. Il a bien aimé le jeu de Komisarek.

«Il joue une 'game mature', a noté l'entraîneur du Canadien dans un langage qui livrait bien le fond de sa pensée. J'ai bien aimé ce que j'ai vu.»

Un combat

Komisarek a été expulsé vers la fin de la deuxième période pour s'être battu contre le Suédois Fredrik Sjostrom. Il s'en voulait de s'être laissé emporter de la sorte.

«Le jeune m'a donné un coup de poing en plein visage même si l'arbitre était juste à côté, a expliqué le sympathique athlète natif de l'état de New York. Je n'ai pas été capable de me retenir», a-t-il ajouté.

En fait, Komasarek aurait pu envoyer son rival à l'hôpital s'il avait voulu. Il a lui-même interrompu le combat puisque le joueur des Coyotes était sans défense.

Plus tôt dans le match, Komisarek avait servi une mise en échec des plus percutantes au Tchèque Martin Podlesak le long de la clôture. Nick Marach avait tenté le même coup mais Komisarek n'a même pas bronché. Un mur qu'on vous dit.

Un départ difficile

La rencontre a mal commencé pour les jeunes du Canadien. Après moins de deux minutes, les Coyotes avaient réussi à inscrire deux buts contre Chris Houle, un gardien des Knights de London.

«Les gars avaient des papillons dans l'estomac, a indiqué Jodoin. Je me suis même demandé si je ne devais pas retirer notre gardien. Je l'ai laissé car il faut bien l'évaluer.

«Ce ne fut pas un beau match mais les jeunes ont compétitionné. Sauf qu'après le match, je leur ai rappelé que tout part de sa zone au hockey. Ce soir, j'avoue que c'était parfois tout croche dans notre territoire.»

Morin, le joueur du match

Chez le Canadien, le joueur du match a été Jean Morin. Le patineur natif de Victoriaville a marqué deux buts et récolté deux passes.

«Je pense avoir disputé mon meilleur match depuis que je joue au hockey, a déclaré Morin, un ailier gauche de 21 ans qui évoluait au centre.

«J'avoue que la coche est haute lorsqu'on vient du junior. J'étais très nerveux avant le match mais mon premier but m'a calmé. J'ai aussi profité du jeu de Jeff Doyle et de Patrick Lévesque», a-t-il ajouté.

Morin est un joueur invité au camp des recrues.

«Je ne m'y attendais pas, a-t-il admis. Je n'ai jamais été repêché et j'ai surtout joué pour le plaisir cette saison sans me préoccuper des éclaireurs. Sauf que les choses ont bien marché à Hull et le Canadien m'a lancé une invitation.

«Je suis ici pour faire ma place. Je n'ai pas encore de nom au hockey. Il n'y a vraiment rien d'acquis. Je ne sais même si je vais participer au prochain match», s'est interrogé Morin, un athlète de 6'03» et 205 livres.

Tomas Plekanec, deux fois, Jonathan Ferland, Eric Dagenais et Lévesque ont inscrit les autres buts du Canadien.



La direction du Canadien a apprécié les deux périodes de jeu auxquelles a pris part la recrue Mike Komisarek. À son premier match dans l'uniforme du Canadien, le robuste défenseur est parvenu à justifier sa sélection au septième rang du repêchage de 2001.

Jozef Balej devra travailler fort au camp des recrues

par François Lemenu

GATINEAU (PC) - Il y a deux ans, Jozef Balej avait créé une belle impression à son premier camp professionnel. Son coup de patin et la puissance de son tir avaient attiré l'attention. À 18 ans, il se présentait comme l'un des beaux espoirs de l'organisation du Canadien.

Cette semaine à Gatineau, le Slovaque devra travailler dur au camp des recrues afin de justifier sa sélection au troisième tour derrière Ron Hainsey et Marcel Hossa au repêchage de 2000. Balej soutient qu'il se présente cette fois dans un meilleur état d'esprit.

«J'en suis à mon troisième camp d'entraînement et j'entends avoir du plaisir», a-t-il dit avant le match de mercredi soir entre les espoirs du Canadien et ceux des Coyotes de Phoenix à l'aréna Robert-Guertin. «L'an dernier, je n'avais pas de contrat et cette situation m'a considérablement stressé. Je sais que mon rendement a déçu l'organisation.

«Les choses sont différentes cette fois, assure-t-il. J'ai un contrat en poche et je peux me concentrer sur le hockey. Je me sens prêt à relever de nouveaux défis.»

Deuxième buteur de sa ligue

Balej, qui est âgé de 20 ans, vient de compléter sa troisième année chez les Winterhawks de Portland, de la Ligue de hockey de l'ouest. Après des saisons de 22 et 32 buts, l'ailier droit natif de Myjana a littéralement explosé avec une production de 51 buts en 65 matchs.

«J'ai été le deuxième meilleur franc-tireur de la ligue», dit-il fièrement.

Balej a enregistré 20 de ses buts durant les jeux de puissance et cinq autres en infériorité numérique. Il a terminé la saison avec un différentiel de plus-18. Il ne s'attend pas retourner à Portland à titre de joueur de 20 ans. Il prévoit plutôt entreprendre la prochaine saison à Hamilton, dans la Ligue américaine, s'il ne parvient pas à mériter un poste à Montréal.

A six pieds un pouce et 187 livres, le jeune ailier droit espère obtenir une invitation au camp du Canadien, lequel s'amorcera mercredi prochain à Vail, au Colorado. Il rejoindrait alors son compatriote et ami Marcel Hossa.

«Ceux qui le méritent auront une invitation», a promis Clément Jodoin. L'adjoint de Michel Therrien rappelle que le camp des recrues révèle toujours son lot de surprises et de déceptions.

«On recherche la régularité dans le rendement ainsi que de bonnes performances, explique-t-il. Dans le cas de Balej, nous avons un jeune qui possède de la vitesse et un bon tir. J'espère seulement qu'il saura tirer les leçons de son dernier camp.»

Balej a pris part au camp de développement du Canadien à l'aréna Martin Lapointe. Il s'y est toutefois présenté avec quelques jours de retard en raison des graves inondations qui ont frappé son pays.

Au filet

GATINEAU (PC) - Les bagarres sont interdites durant le tournoi, les joueurs impliqués étant expulsés de la rencontre. Ce règlement a été instauré à la suite des nombreuses batailles qui ont marqué un match entre le Lightning de Tampa Bay et les Panthers de la Floride il y a deux ans.

Ce règlement n'a pas empêché les jeunes de laisser tomber les gants pour autant. Ainsi André Deveaux et Mike Komisarek du Canadien se sont vu imposer des pénalités de match.

À 6'04» et 240 livres, Komisarek s'est servi du Suédois Fredrik Sjostrom comme d'un sac d'entraînement. Heureusement, l'Américain n'a pas insisté face à un rival sans défense...

Pascal Morency n'a pu participer à la rencontre face aux Coyotes. Le jeune attaquant aurait souffert d'une intoxication alimentaire. Morency est le fils de Richard Morency, l'ancienne voix des Expos. Il jouera à Hull cette saison. Le défenseur Chris Eade et l'attaquant Adam Smyth ont aussi été laissés de côté...

Komisarek agissait à titre de capitaine. Le défenseur Andrew Archer, un colosse de 6'04» et 212 livres, ainsi que l'ailier droit Jozef Balej étaient ses deux adjoints...

Les Coyotes comptent deux joueurs de la LHJMQ: le défenseur Louis Robitaille et l'attaquant Brett Lutes, tous deux du Rocket de Montréal...

Signatures chez les Sharks

SAN JOSE (AP) - Le centre Mark Smith, Ryan Kraft et deux anciens porte-couleurs de l'Université Northwestern ont signé des contrats avec les Sharks de San Jose, mercredi.

Smith, repêché en 1997, a pris part à 49 matchs avec les Sharks la saison dernière, compilant six points et 72 minutes de punitions.

Kraft, un Américain qui occupe également la position de joueur de centre, a amassé 60 points en 63 matchs avec Cleveland, le club-école des Sharks.

Les Maple Leafs obtiennent Brad Leeb

TORONTO (PC) - Les Maple Leafs de Toronto ont fait l'acquisition de l'ailier droit Brad Leeb des Canucks de Vancouver, mercredi, en retour du défenseur tchèque Tomas Mojzis.

Leeb, qui est âgé de 23 ans, a inscrit 17 buts et 15 passes avec le Moose de Manitoba de la Ligue américaine en 2001-02.

Mojzis, qui est âgé de 20 ans, a totalisé 36 points avec Moose Jaw et Seattle, dans la Ligue junior de l'Ouest la saison dernière.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	88	50	.638	
Philadelphie	69	69	.500	19
Montréal	69	70	.496	19 1/2
Floride	68	70	.493	20
New York	63	74	.460	24 1/2

Section Centrale

St. Louis	77	61	.558	
Houston	73	65	.529	4
Cincinnati	67	71	.486	10
Pittsburgh	61	79	.436	17
Chicago	60	80	.429	18
Milwaukee	50	90	.357	28

Section Ouest

Arizona	86	53	.619	
Los Angeles	81	58	.583	5
San Francisco	78	59	.569	7
Colorado	62	77	.446	24
San Diego	59	79	.428	26 1/2

Mardi 3 septembre

Montréal 7 Philadelphie 6 (10 manches)
Floride 3-5 N.Y. Mets 2-11 (Premier match, 12 manches)
Pittsburgh 3 Atlanta 0
St. Louis 3 Cincinnati 1
Chicago Cubs 10 Milwaukee 1
Los Angeles 3 Arizona 2
Houston 6 San Diego 2
San Francisco 4 Colorado 2

Mercredi 4 septembre

Montréal 8 Philadelphie 5
Chicago Cubs 3 Milwaukee 0
Arizona 7 Los Angeles 1
Atlanta 6 Pittsburgh 0
N.Y. Mets 11 Floride 3
Cincinnati 5 St. Louis 10
Houston à San Diego, 22h05.
Colorado à San Francisco, 22h15.

Jeudi 5 septembre

Philadelphie (Wolf 10-7) à Montréal (Vazquez 8-12), 13h35
Houston (Miller 8-3) à San Diego (Peavy 5-6), 17h05
Floride (Penny 6-4) à N.Y. Mets (Trachsel 8-10), 19h10
Arizona (Schilling 21-5) à San Francisco (Schmidt 10-6), 22h15

Vendredi 6 septembre

Floride à Pittsburgh, 19h05.
N.Y. Mets à Philadelphie, 19h05.
Montréal à Atlanta, 19h35.
Cincinnati à Milwaukee, 20h05.
Chicago Cubs à St. Louis, 20h10.
San Diego au Colorado, 21h05.
Houston à Los Angeles, 22h10.
Arizona à San Francisco, 22h35.

Samedi 7 septembre

Chicago Cubs à St. Louis, 13h15.
N.Y. Mets à Philadelphie, 13h15.
San Diego au Colorado, 15h05.
Arizona à San Francisco, 16h05.
Houston à Los Angeles, 16h10.
Cincinnati à Milwaukee, 19h05.
Floride à Pittsburgh, 19h05.
Montréal à Atlanta, 19h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds SF	120	337	99	124	.368
LWalker Col	**119**	**429**	**86**	**149**	**.347**
VGuerrero Mon	**137**	**520**	**89**	**173**	**.333**
Helton Col	135	480	89	158	.329
Alfonzo NYM	112	409	65	134	.328
JKent SF	130	531	89	173	.326
CJones Atl	137	474	80	151	.319
Kearns Cin	107	372	66	117	.315
Spivey Ari	120	444	86	138	.311
Vidro Mon	**132**	**525**	**86**	**162**	**.309**

Points SSosa, Chicago, 109; Pujols, St. Louis, 102; Bonds, San Francisco, 99; Berkman, Houston, 93; ShGreen, Los Angeles, 91; Furcal, Atlanta, 89; Burrell, Philadelphie, 89; Helton, Colorado, 89; **VGuerrero, Montréal, 89**; JKent, San Francisco, 89.
Points produits Pujols, St. Louis, 109; Berkman, Houston, 109; Burrell, Philadelphie, 104; ShGreen, Los Angeles, 104; JKent, San Francisco, 100; SSosa, Chicago, 98; McGriff, Chicago, 96.
Coups sûrs **VGuerrero, Montréal, 173**; JKent, San Francisco, 173; **Vidro, Montréal, 162**; Furcal, Atlanta, 161; LCastillo, Floride, 161; Helton, Colorado, 158; Pujols, St. Louis, 155.
Doubles BAbreu, Philadelphie, 40; JKent, San Francisco, 40; **OCabrera, Montréal, 37**; Lowell, Floride, 36; Helton, Colorado, 35; **Vidro, Montréal, 34**; Biggio, Houston, 34; **LWalker, Colorado, 34**.
Triples **Wilkerson, Montréal, 8**; Rollins, Philadelphie, 8; Rolen, St. Louis, 8; ASanchez, Milwaukee, 7; Furcal, Atlanta, 7; DRoberts, Los Angeles, 7; Kotsay, San Diego, 7; McCracken, Arizona, 7.
Circuits SSosa, Chicago, 44; Bonds, San Francisco, 40; ShGreen, Los Angeles, 39; Berkman, Houston, 37; **VGuerrero, Montréal, 35**; Burrell, Philadelphie, 34; BGiles, Pittsburgh, 33; JKent, San Francisco, 33.
Buts volés LCastillo, Floride, 42; Pierre, Colorado, 40; DRoberts, Los Angeles, 40; ASanchez, Milwaukee, 37; **VGuerrero, Montréal, 31**; AFox, Floride, 29; ABoone, Cincinnati, 27.
Lanceurs (15 décisions) Schilling, Arizona, 21-5, .808, 2.77; WMiller, Houston, 12-3, .800, 3.84; RJohnson, Arizona, 19-5, .792, 2.63; Oswalt, Houston, 18-6, .750, 2.85; JJennings, Colorado, 16-6, .727, 4.38; Millwood, Atlanta, 15-6, .714, 3.21; Maddux, Atlanta, 12-5, .706, 2.49.
Retraits RJohnson, Arizona, 285; Schilling, Arizona, 275; Clement, Chicago, 194; Burnett, Floride, 183; Wood, Chicago, 178; Oswalt, Houston, 174; Schmidt, San Francisco, 163.
Victoires protégées Smoltz, Atlanta, 49; **Gagné, Los Angeles, 47**; MiWilliams, Pittsburgh, 39; Mesa, Philadelphie, 39; JJimenez, Colorado, 35; Hoffman, San Diego, 35; Nen, San Francisco, 35.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	86	52	.623	
Boston	77	60	.562	8 1/2
Baltimore	64	73	.467	21 1/2
Toronto	61	78	.439	25 1/2
Tampa Bay	47	91	.341	39

Section Centrale

Minnesota	81	59	.579	
Chicago	68	71	.489	12 1/2
Cleveland	61	77	.442	19
Kansas City	55	83	.399	25
Detroit	51	88	.367	29 1/2

Section Ouest

Oakland	87	51	.630	
Anaheim	84	54	.609	3
Seattle	81	58	.583	6 1/2
Texas	62	76	.449	25

Mardi 3 septembre

Chicago White Sox 5 Toronto 4
Detroit 4 Cleveland 0
Texas 7 Baltimore 1
N.Y. Yankees 4 Boston 2
Anaheim 10 Tampa Bay 2

Mercredi 4 septembre

Toronto 6 Chicago White Sox 2
Minnesota 3 Seattle 2
N.Y. Yankees 3 Boston 1
Cleveland 9 Detroit 3
Anaheim 4 Tampa Bay 2
Baltimore 8 Texas 3
Kansas City à Oakland, 22h05.

Jeudi 5 septembre

Texas (Rogers 12-7) à Baltimore (Johnson 4-11), 19h05
Toronto (Miller 6-4) à Boston (Wakefield 8-5), 19h05
Detroit (Sparks 8-14) à N.Y. Yankees (O.Hernandez 7-4), 19h05
Anaheim (Ortiz 11-9) à Tampa Bay (Kennedy 7-9), 19h15
Cleveland (R.Rodriguez 1-1) à Chicago White Sox (Glover 7-6), 20h05

Vendredi 6 septembre

Anaheim à Baltimore, 19h05.
Detroit à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Texas à Tampa Bay, 19h15.
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05.
Oakland au Minnesota, 20h05.
Seattle à Kansas City, 20h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
BWilliams NYY	133	536	93	183	.341
MiSweeney KC	104	385	66	131	.340
ISuzuki Sea	134	550	95	183	.333
ARodriguez Tex	137	532	108	168	.316
Ordonez ChW	132	505	95	159	.315
Konerko ChW	131	495	72	154	.311
Tejada Oak	138	573	97	178	.311
Garciaparra Bos	131	537	84	166	.309
Hillenbrand Bos	133	542	84	167	.308
Winn TB	129	527	72	162	.307
GAnderson Ana	136	551	78	169	.307

Points ASoriano, New York, 112; Jeter, New York, 108; ARodriguez, Texas, 108; Damon, Boston, 104; JaGiambi, New York, 101; Tejada, Oakland, 97; Durham, Oakland, 96.
Points produits ARodriguez, Texas, 121; Tejada, Oakland, 116; Ordonez, Chicago, 109; Garciaparra, Boston, 107; JaGiambi, New York, 103; GAnderson, Anaheim, 101; EChavez, Oakland, 97.
Coups sûrs ISuzuki, Seattle, 183; BWilliams, New York, 183; ASoriano, New York, 182; Tejada, Oakland, 178; Jeter, New York, 169; GAnderson, Anaheim, 169; ARodriguez, Texas, 168.
Doubles GAnderson, Anaheim, 50; ASoriano, New York, 47; Garciaparra, Boston, 47; Ordonez, Chicago, 40; Beltran, Kansas City, 38; Winn, Tampa Bay, 36; Olerud, Seattle, 36.
Triples MYoung, Texas, 8; Damon, Boston, 8; ISuzuki, Seattle, 7; Beltran, Kansas City, 7; Winn, Tampa Bay, 7; Neuf à égalité à 6.
Circuits ARodriguez, Texas, 48; Thome, Cleveland, 42; RPalmeiro, Texas, 38; ASoriano, New York, 35; JaGiambi, New York, 33; EChavez, Oakland, 31; Ordonez, Chicago, 31.
Buts volés ASoriano, New York, 38; Beltran, Kansas City, 30; Jeter, New York, 30; Damon, Boston, 28; ISuzuki, Seattle, 27; Cameron, Seattle, 27; Winn, Tampa Bay, 24.
Lanceurs (15 décisions) PMartinez, Boston, 17-4, .810, 2.22; Zito, Oakland, 19-5, .792, 2.84; Washburn, Anaheim, 16-5, .762, 3.38; DLowe, Boston, 18-6, .750, 2.33; Pineiro, Seattle, 13-5, .722, 3.06; **Halladay, Toronto, 15-6, .714, 3.02**; Clemens, New York, 12-5, .706, 4.30.
Retraits PMartinez, Boston, 221; Clemens, New York, 170; Zito, Oakland, 158; FGarcia, Seattle, 155; **Halladay, Toronto, 146**; Mussina, New York, 143; ROrtiz, Anaheim, 140.
Victoires protégées Guardado, Minnesota, 38; Koch, Oakland, 37; Sasaki, Seattle, 34; Percival, Anaheim, 32; Urbina, Boston, 30; **KEscobar, Toronto, 28**; MRivera, New York, 27; JuAcevedo, Detroit, 27.

Sommaire

EXPOS 8, PHILLIES 5

PHILA	ab	p	cs	pp
Ledee cc	3	1	0	0
Glnville fs	1	0	1	0
Rollins ac	5	1	1	0
BAbreu cd	3	0	0	1
Burrell cg	3	0	1	0
JeGmbi 1b	2	1	0	0
CSilva l	0	0	0	0
Mchels fs	1	0	0	0
Mrcado l	0	0	0	0
Planco 3b	4	0	1	0
MAndn 2b	4	1	2	0
Pratt r	3	1	1	0
Padilla l	2	0	1	3
Crmier l	0	0	0	0
TLee 1b	2	0	0	0
Totaux	**33**	**5**	**8**	**4**

MONTREAL	ab	p	cs	pp
Wlkrsn cc	4	1	1	1
Vidro 2b	4	2	2	0
VGrero cd	4	2	2	0
Glrrga 1b	4	1	2	4
O'Lery cg	3	1	2	1
WCdero fs	0	0	0	0
EChvez cc	0	0	0	0
Tatis 3b	4	0	1	0
Macias 3b	0	0	0	0
OCbera ac	4	0	2	1
Barrett r	4	1	1	0
Ar fils l	3	0	0	0
WGrero fs	1	0	0	0
Day l	0	0	0	0
DSmith l	0	0	0	0
Eschen l	0	0	0	0
Totaux	**35**	**8**	**13**	**7**

Philadelphie	030	000	020	5
Montréal	001	042	10x	8

EBAbreu (5), MAnderson (17), OCabrera (25). DJPhiladelphie 3, Montréal 1. LSBPhiladelphie 6, Montréal 10. 2BRollins (29), Burrell (33), Polanco (28), MAnderson 2 (27), Padilla (1), Vidro (35), Galarraga 2 (11). RTVWilkerson (6). BSBAbreu.

	MLCS	P	PMBBRB
Philadelphie			
Padilla P,14-9	5 9	5	4 3 2
Cormier	1-3 1	2	2 1 1
CSilva	12-3 3	1	1 1 1
Mercado	1 0	0	0 1 0
Montréal			
Ar fils G,9-12	7 5	3	3 2 4
Day	0 1	2	1 1 0
DSmith	11-3 1	0	0 1 1
Eischen VP,2	2-3 1	0	0 0 0

Day a lancé à 2 frappeurs en 8e.
Atteint Padilla (Tatis). MLCormier. BPBarrett. ArbitresMarbre, Jeff Kellogg; 1er but, Jerry Meals; 2e but, Eric Cooper; 3e but, Mike Reilly.
Durée2:58. Assistance4,379 (46,620).

Troisième gain face aux Phillies

Armas enfin... les Expos encore

par Richard Milo

MONTRÉAL (PC) - Devant 4379 spectateurs, les Expos ont battu les Phillies pour la troisième fois de suite, l'emportant 8-5, mercredi.

Ils ont remporté leur 69e victoire de la saison, une de plus que la saison dernière (68-94) et il leur reste encore 23 matchs à jouer.

Tony Armas (9-12) a profité d'une poussée de quatre points à la cinquième pour mettre fin à une séquence personnelle de cinq défaites.

En sept manches, il a donné trois points, cinq coups sûrs et deux buts sur balles, dont un intentionnel.

À la deuxième, Armas a commis une erreur capitale en concédant un double de trois points au lanceur Vicente Padilla, qui n'avait réussi que deux coups sûrs en 52 présences cette saison. Avec un compte complet, il lui a servi un lancer en plein centre du marbre.

Mais il s'est ressaisi par la suite et les Expos ont remonté la pente contre Padilla en inscrivant un point à la troisième, puis quatre à la cinquième.

Andres Galarraga a réussi un double de deux points contre Padilla pour créer l'égalité. Orlando Cabrera a frappé un simple d'un point et le voltigeur de droite Bobby Abreu a échappé la balle sur le jeu, ce qui a donné un point non-mérité.

A la sixième, Galarraga a claqué un autre double de deux points contre Carlos Silva après que Rhéal Cormier eut accordé un double à Jose Vidro, un but sur balles intentionnel à Vladimir Guerrero et commis un mauvais lancer.

Galarraga a produit quatre points après avoir claqué un circuit de trois points, la veille.

Padilla (14-9) a travaillé pendant cinq manches. Il a alloué cinq points, quatre mérités, neuf coups sûrs et trois passes gratuites.

Le but sur balles intentionnel accordé à Guerrero était son 27e de la saison, un nouveau record d'équipe des Expos. Il a battu la marque de 26 établie par Tim Raines, en 1987. Brad Wilkerson a frappé un simple d'un point à la septième.

Joey Eischen a enregistré les deux derniers retraits du match et il a mérité son deuxième sauvetage de la saison.

Double de Padilla

Les Phillies ont pris l'avance 3-0 à l'aide d'un double de trois points de Padilla, à la troisième.

Jeremy Giambi a soutiré un but sur balles et après deux retraits, Marlon Anderson a obtenu le premier coup sûr des Phillies, un double chanceux dans la droite.

Todd Pratt, le huitième frappeur du rôle, a reçu un but sur balles intentionnel pour remplir les buts mais Armas, avec un compte complet, a concédé un double de trois points au champ centre gauche à Padilla.

Les Expos ont commencé à réduire l'écart en inscrivant un point, à la troisième.

Brad Wilkerson a obtenu un but sur balles et après un retrait, Vladimir Guerrero a réussi un simple dans la gauche.

Rendement des Expos

AU BATON

	ABP	CS	PP	CC	B	V	Moy.
5. Barrett Michael	322	39	90	42	11	6	.280
11. Bergeron Peter	123	24	23	7	0	10	.187
18. Cabrera Orlando	484	55	124	44	5	15	.256
29. Cepicky Matt	21	2	5	3	2	0	.238
19. Chavez Endy	40	4	7	0	0	0	.175
22. Collier Lou	11	3	1	0	0	0	.091
1. Cordero Wil	128	20	36	28	6	1	.281
14. Galarraga Andres	263	28	69	39	9	1	.262
27. Guerrero Vladimir	524	91	175	93	35	31	.334
4. Guerrero Wilton	106	9	23	4	0	5	.217
2. Macias Jose	227	32	59	33	7	5	.260
59. Mateo Henry	23	1	4	0	0	2	.174
25. O'Leary Troy	239	26	68	37	3	1	.285
40. Rodriguez Henry	20	1	1	3	0	0	.050
39. Schneider Brian	172	15	46	24	4	1	.267
21. Tatis Fernando	348	41	83	54	15	2	.239
3. Vidro Jose	529	88	164	79	17	2	.310
6. Wilkerson Brad	439	82	122	53	18	6	.278

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Armas fils Tony	9	12	0	138.1	73	68	112	4.75
32. Brower Jim	3	1	0	74.1	38	30	50	4.60
40. Colon Bartolo	7	3	0	95.0	31	29	60	2.94
54. Day Zach	3	1	0	25.0	12	11	14	4.32
47. Drew Tim	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
58. Eischen, Joey	4	1	2	44.0	6	14	39	1.23
49. Herges Matt	2	5	6	58.2	29	24	46	4.45
46. Kim Sun-Woo	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
x-56. Mattes Troy	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
24. Ohka Tomokazu	13	6	0	174.0	59	43	105	3.05
34. Reames Britt	1	3	0	55.1	34	28	66	5.53
43. Smith Dan	1	0	0	37.2	9	17	23	2.15
51. Stewart Scott	3	2	1	7	55.1	18	20	60	2.93
x-52. Tucker T.J.	6	3	4	58.1	24	28	41	3.70
23. Vazquez Javier	8	12	0	193.1	88	46	140	4.10
38. Vosberg Ed	0	0	0	1.0	2	1	0	18.00
55. Yoshii Masato	4	7	0	124.2	51	31	70	3.68

x - sur la liste des blessés.

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR

Mercredi 4 septembre

Victoriaville 10 Drummondville 2
Halifax 7 Moncton 1
Chicoutimi 4 Baie-Comeau 2 (à Saint-Félicien)

Jeudi 5 septembre

Hull à Rouyn-Noranda, 19h30.

Vendredi 6 septembre

Baie-Comeau à Québec, 19h30.
Drummondville à Sherbrooke, 19h30.
Halifax à Acadie-Bathurst, 19h30.
Rimouski c. Chicoutimi, 19h30. (à La Baie)
Hull à Val-d'Or, 20h00.
Shawinigan à Victoriaville, 20h00.

Samedi 7 septembre

Aucun match.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Philadelphie	030	000	020	5	8	2
Montréal	001	042	10x	8	13	1

Padilla (P,14-9), Cormier (6), CSilva (6), Mercado (8) et Pratt; Armas fils (G,9-12), Day (8), DSmith (8), Eischen (VP,2) (9) et Barrett.

Pittsburgh	000	000	000	0	5	3
Atlanta	000	004	02x	6	9	2

Wells (P,12-13), Lincoln (7) et Kendall; Moss (G,10-5), CHammond (8), Remlinger (9) et Blanco. **C:** Atl Bragg (2), MGiles 2 (8), Blanco (5).

Floride	030	000	000	3	6	2
N.Y. Mets	300	102	41x	11	13	0

Tavarez (P,10-11), Almanza (6), Borland (7), Mairena (7) et CJohnson; Astacio (G,12-8), SReed (7), Feliciano (8) et Piazza, VWilson (8). **C:** Flo Lowell (18); NYM Piazza (26), Alfonzo (13), Burnitz (13), Wigginton (3).(7); Thomson, SReed (8), Benitez (9), Weathers (10), Strickland (P,6-9) (12) et Piazza, VWilson (8). **C:** Flo PrWilson (21); NYM TPerez (8).

Los Angeles	000	000	001	1	3	1
Arizona	500	000	02x	7	10	0

Ashby (P,9-11), Carrara (6), Mota (8) et Lo Duca; RJohnson (G,20-5) et Moeller. **C:** LA ShGreen (40); Ari MWilliams (6), SFinley (21).

Milwaukee	000	000	000	0	4	0
Chi Cubs	100	101	00x	3	8	0

NFigueroa (P,1-6), de los Santos (6), King (7) et Machado, Fabregas (7); Zambrano (G,3-6), Alfonseca (VP,17) (9) et Girardi.

Cincinnati	050	000	000	5	11	2
St. Louis	004	011	13x	10	12	0

Dempster, BChen (P,2-5) (6), Sullivan (7), Williamson (7), Hamilton (8), Reitsma (8) et LaRue; JAWright, GMolina (4), Hackman (G,5-4) (5), Fassero (7), Kline (8), Veres (9) et DiFelice, Matheny (8). **C:** Cin LaRue (9); StL Rolen (22), TMartinez (16), Renteria (10).

LIGUE AMÉRICAINE

Chi Sox	000	001	100	2	7	1
Toronto	101	000	13x	6	9	1

DWright (P,10-12), MPorzio (7), MGinter (8) et Paul; PWalker (G,8-4), Politte (8), KEscobar (9) et Huckaby, TWilson (8). **C:** ChW Valentin (22); Tor Wells (18).

Minnesota	100	010	010	3	13	0
Seattle	000	000	011	2	7	1

RReed (G,13-7), MJackson (8), Romero (8), Guardado (VP,39) (9) et Pierzynski; Moyer, (P,13-7) Creek (9) et BDavis. **C:** Min DOrtiz (17); Sea EMartinez (11), Olferman (5).

Anaheim	000	110	200	4	10	0
Tampa Bay	000	101	000	2	7	0

Appier (G,14-9), Schoeneweis (8), Percival (VP,33) (9) et BMolina; Sturtze (P,3-15) et Floherty.

Cleveland	100	206	000	9	2
Detroit	001	200	000	3	6	1

JSWright (G,1-3), Riske (6), CSadler (8), DBaez (9) et Bard; Maroth (P,5-7), Bernero (6), Paniagua (8), JuAcevedo (9) et Walbeck.

Boston	100	000	000	1	8	0
N.Y. Yankees	003	000	00x	3	7	0

DLowe (P,18-7), Embree (8) et Varitek; Pettitte (G,9-5), Karsay (VP,9) (8) et Posada. **C:** NYY JaGiambi (34).

Texas	000	200	001	3	7	1
Baltimore	203	001	20x	8	10	0

Myette (P,2-5), Nitkowski (4), JPowell (6), Seanez (7), JAlvarez (8) et Haselman, IRodriguez (8); Ponson (G,7-5), Bauer (6), Groom (8), Julio (9) et GGil. **C:** Tex IRodriguez (16), Greene (6); Bal TBatista (28).

Football

LIGUE NATIONALE

Début de la saison régulière 2002

Jeudi 5 septembre

San Francisco à New York Giants, 20h30.

Dimanche 8 septembre

New York Jets à Buffalo, 13h00.
Baltimore en Caroline, 13h00.
Minnesota à Chicago, 13h00.
San Diego à Cincinnati, 13h00.
Kansas City à Cleveland, 13h00.
Atlanta à Green Bay, 13h00.
Indianapolis à Jacksonville, 13h00.
Detroit à Miami, 13h00.
Philadelphie au Tennessee, 13h00.
Arizona à Washington, 13h00.
St. Louis à Denver, 16h15.
Seattle à Oakland, 16h15.
La Nouvelle-Orléans à Tampa Bay, 16h15.
Dallas à Houston, 20h30.

Lundi 9 septembre

Pittsburgh en Nouvelle-Angleterre, 21h00.

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	DP	PP	PC	Pts
Montréal	10	9	1	0	0	313	194	18
Hamilton	10	5	5	0	0	239	276	10
Toronto	10	3	7	0	0	163	263	6
Ottawa	10	2	8	0	1	166	319	5

Section Ouest

Edmonton	10	8	2	0	0	286	235	16
Saskatchewan	10	5	5	0	1	261	219	11
Winnipeg	10	5	5	0	0	329	253	10
C.-B.	10	5	5	0	0	277	245	10
Calgary	10	3	7	0	2	264	291	8

N.B.: Un club qui perd en prolongation obtient un point.

Vendredi 30 août

C.-B. 28 Ottawa 4

Dimanche 1er septembre

Saskatchewan 33 Winnipeg 19

Lundi 2 septembre

Hamilton 22 Toronto 14
Edmonton 28 Calgary 20

Vendredi 6 septembre

Calgary à Edmonton, 21h00.

Samedi 7 septembre

Toronto à Ottawa, 15h00.

FOOTBALL COLLÉGIAL

Classement du football collégial AA

Division Bleue

Équipes	PJ	V	D	PP	PC	PTS
E-Montpetit	1	1	0	39	0	2
Victoriaville	1	1	0	50	0	2
Trois-Rivières	1	1	0	42	6	2
Jonquière	1	0	1	6	42	0
Alma	1	0	1	0	39	0
Maisonneuve	1	0	1	0	50	0

Division Rouge

André-Grasset	1	1	0	54	0	2
Montmorency	1	1	0	56	0	2
John-Abbott	1	1	0	52	6	2
Rimouski	1	0	1	6	52	0
Valleyfield	1	0	1	0	54	0
La Pocatière	1	0	1	0	56	0

Samedi 7 septembre

Victoriaville vs Alma 14h00
Valleyfield vs John-Abbott 13h00
André-Grasset vs La Pocatière 13h30
Trois-Rivières vs Maisonneuve 13h00
Ed-Montpetit vs Jonquière 19h00

Dimanche 8 septembre

Montmorency vs Rimouski 13h00

FOOTBALL JUVÉNILE

Classement de football juvénile BB

Dimanche 8 septembre

Dominique-Racine vs Académie St-Louis 13h30
LS-J Casault vs Benoit-Vachon 13h30
Sentiers (St-Pierre) vs P-Wilbrod-Dufour 13h30
Rivière-du-Loup vs Petit Sém Québec 13h30

LIGUE ÉLITE

Séries éliminatoires
QUARTS DE FINALE
(Quatre de sept)

Série A
Mercredi 3 septembre

Lasalle 6 Laval 0
(Lasalle gagne la série 4-1)

Série B
Lundi 2 septembre

Longueuil 6 Saint-Eustache 5
(La série est égale 2-2)

Mardi 3 septembre

Longueuil 7 Saint-Eustache 5 (interrompu après 6 manches, pluie)

Jeudi 5 septembre

Longueuil 7 Saint-Eustache 5 (après 6 manches, reprise de la rencontre du mardi 3 septembre, avant le deuxième match)
Longueuil à Saint-Eustache, 19h30. (Deuxième match)

Série C
Lundi 2 septembre

Charlesbourg 7 Trois-Rivières 1
(Charlesbourg gagne la série 4-0)

Série D
Dimanche 1er septembre

Québec 11 Repentigny 6
(Québec gagne la série 4-0)

À 48 heures de son combat

Éric Lucas a l'impression d'avoir fait ses devoirs

GRANBY (PC) — Quarante-huit heures avant son combat, Eric Lucas était dans «sa» cage, mercredi.

«J'ai fait mes devoirs, il me reste a passer l'examen mais je n'entrevois pas de problèmes parce que j'ai bien confiance en ma préparation».

Le pugiliste de 31 ans n'était pas plus nerveux que d'habitude à la veille de se mesurer au neuvieme aspirant à sa couronne, l'Américain du New Jersey Omar Sheika (23-3).

«J'entre dans ma bulle seulement la journée du combat, pas avant. Pour moi, la pire chose serait de m'enfermer chez-moi et de ne penser qu'au combat. Je viens au restaurant quelques heures et cela me permet de relaxer.»

Pas un lecteur

Au cours des derniers jours, Sheika et son entraineur Lou Duva ont dit qu'ils étaient certains de triompher, que la vitesse de l'Américain allait étourdir Lucas et que le style du Québécois convenait parfaitement à Sheika.

Lucas prend toutes ces déclarations avec un grain de sel.

«C'est normal qu'ils disent cela, mentionne Lucas. Mais je ne lis jamais ce qui me concerne dans les journaux. On me rapporte parfois des déclarations mais je ne m'attarde pas a cela. Dans ma tête, je sais que ma préparation est excellente.»

Lucas ajoute qu'il pourrait dire la même chose de Sheika.

«J'ai vu quelques films de ses combats et il est un boxeur qu'il faut respecter. Il a un bon menton et il peut encaisser. Il a du chien. Je ne peux pas faire d'erreurs parce qu'il cogne dur. Mais j'ai confiance parce que ma technique est meilleure et je suis au moins aussi rapide, sinon plus que lui. Ma défensive sera importante.

«Le seul moyen qu'il a de me battre, c'est de me passer le KO et il le sait. Il a l'habitude de dépenser beaucoup d'énergie en début de combat, mais je m'attends à une autre stratégie de sa part.

«S'il fait cela, a renchéri Lucas, il entre dans mon jeu puisque je m'améliore à mesure que le combat avance. Il est un agresseur et j'ai l'impression qu'il va revenir à son style si ça ne fonctionne pas au depart. Pour moi, le plus important sera d'être patient; ça devrait faire le travail», a expliqué Lucas qui s'attend à faire osciller la balance à 180 livres au moment de monter dans le ring, vendredi soir.

Alouettes

Calvillo... à 53 verges du record

MONTRÉAL (PC) — Plus que 53 verges et Anthony Calvillo deviendra le deuxième meilleur passeur dans l'histoire des Alouettes.

Bien qu'il ait connu la pire sortie de sa carrière dans l'uniforme des Alouettes à Regina, la semaine dernière (11 passes complétées en 29 tentatives, pour 122 verges), le vétéran quart des Alouettes totalise 2796 verges par la passe depuis le début de la saison.

Avant la campagne 2002, il avait obtenu 12 166 verges de gains avec les Alouettes, pour un grand total de 14 962.

Sonny Wade a amassé 15014 en dix saisons.

Calvillo en est à sa cinquième campagne seulement. Cependant, le vétéran quart des Alouettes ferait mieux d'oublier le premier rang de tous les temps chez les Alouettes. Le record appartient à Sam Etcheverry, qui a amassé 25 582 verges en neuf saisons.

Calvillo a recommencé à s'entraîner avec ses coéquipiers, mercredi, et tout indique qu'il sera à son poste dimanche.

Rappelons qu'il a joué le dernier match des siens malgré une blessure à la cuisse subie à Vancouver, trois jours plus tôt.

En renversant les Tiger-Cats de Hamilton lors des deux prochains matchs, les Alouettes s'assureraient du premier rang de la section Est de la Ligue canadienne et d'une place en finale de l'Est, et ce, avec six rencontres à jouer.

Voilà pourquoi l'entraîneur en chef Don Matthews a tenu à mettre cartes sur table au sujet de son pilier à l'attaque: il n'a aucunement l'intention de remplacer Calvillo.

Philion: ça augure mal

Le match n'aura lieu que dimanche, mais tout indique que le plaqueur Ed Philion pourrait le rater.

Si la rencontre avait lieu demain, il ne ferait pas partie de la formation, a affirmé Matthews hier.

Le receveur de passes Pat Woodcock, lui, va de mieux en mieux. Il est maintenant convaincu de pouvoir jouer dimanche.

Quant au demi défensif Barron Miles, il a repris l'entraînement hier après s'être contenté du rôle de spectateur la veille.

Il souffre d'une légère blessure à une cheville, mais il affrontera les Tiger-Cats dimanche.

Battu par les Eagles

L'Impact se met de la pression sur les épaules

CHARLOTTE, Caroline du Nord (PC) — À son premier match des séries de la A-League depuis 1998, l'Impact de Montréal s'est incliné 1-0 contre les Eagles de Charlotte, mercredi, au stade de l'Université de la Caroline du Nord.

Dwayne Demmin a marqué le seul but du match pour les Eagles, au cours de la première demie.

«Nous avons mieux joué ensuite en deuxième demie, mais ils se sont mis à défendre à 10 joueurs, si bien qu'il est devenu difficile d'obtenir de véritables occasions de marquer», a expliqué l'entraîneur montréalais Bob Lilley.

Le onze montréalais aura donc besoin d'une victoire par la marge de deux filets, dimanche, lors du match retour au complexe sportif Claude-Robillard, pour remporter la série de deux rencontres au total des buts. Le coup d'envoi aura lieu à 16h.

Demmin a marqué à la 17e minute de jeu. En fonçant droit vers le filet, il a fait dévier un coup de pied de coin de Jamie Wellington tout juste sous le nez du gardien montréalais Greg Sutton.

Le défenseur Nevio Pizzolitto a sauvé l'Impact à la troisième minute en arrêtant un tir de Dustin Swinehart sur la ligne de but. Le meilleur marqueur des Eagles venait de déjouer Sutton au moyen d'un tir de la tête.

Eduardo Sebrango, qui a marqué 18 buts en saison régulière et ainsi remporté le championnat des buteurs de la A-League à égalité avec McKinley Tennyson et Fadi Afash, des Timbers de Portland, a encore une fois été le joueur le plus dangereux des siens.

L'Impact s'est fait menaçant au cours des 10 dernières minutes avant la pause et c'est l'attaquant cubain qui a obtenu la meilleure chance de marquer au cours de cette séquence, à la 34e minute.

Après s'être faufilé au centre du terrain, son tir a toutefois été dévié par un défenseur pour passer juste au-dessus de la transversale.

Sebrango s'est ensuite faufilé sur le flanc droit à la 74e, mais son tir a raté le filet de peu.

Mark Rowland, qui a été inséré au sein de la formation à la 56e minute, a forcé le gardien des Eagles Richard Goddard à faire son meilleur arrêt du match à la 60e.



Après une demi-finale à Wimbledon, la Française Amélie Mauresmo rééditera son exploit à Flushing Meadows après avoir battu l'Américaine Jennifer Capriati (no 3) sur le score de 4-6, 7-6 (5), 6-3, en 2 heures et 17 minutes.

Internationaux des Etats-Unis

Venus Williams ne fait qu'une bouchée de Seles

NEW YORK (PC) — Le scénario semble vouloir se répéter. Pour la quatrième fois en cinq tournois du grand chelem, on se dirige vers une finale du simple féminin opposant les deux Williams.

Vingt-quatre heures après sa soeur cadette, Venus Williams, deuxième tête de série, a accédé aux demi-finales des Internationaux de tennis des Etats-Unis avec autant de panache que Serena, pulvérisant l'Américaine Monica Seles (6e), 6-2, 6-3.

L'Américaine de 22 ans retrouvera en demi-finale la Française Amélie Mauresmo, une rivale contre laquelle elle n'a jamais perdu en quatre affrontements, dont deux sur surface dure.

Dans l'autre demi-finale, Serena se mesurera à Lindsay Davenport, qu'elle a battue sept fois en neuf duels.

Williams a servi tout son arsenal de coups à Seles qui n'y pouvait tout simplement rien.

Seles n'est pourtant pas la dernière venue. Elle compte neuf victoires lors de tournois du grand chelem, dont deux à Flushing Meadows, en 1991 et en 1992.

Seles avait même battu Williams pour la première fois de sa carrière lors des Internationaux d'Australie, en janvier. Mais pas mercredi.

Venus a donné le ton dès le jeu initial, brisant le service de sa rivale, sous les yeux de son père Richard, photographe pour les besoins de la cause.

Durant la première manche, Williams a inscrit 11 coups gagnants contre deux pour Seles.

En dix visites au filet, la double championne en titre a amassé neuf points. A son service, elle n'a perdu qu'un seul point.

Dans tout le match, Williams n'a fait face qu'à une seule balle de bris. Au point suivant, elle a canonné un as à 179 km/h!

Une deuxième demi-finale

Après une demi-finale à Wimbledon, Mauresmo rééditera son exploit à Flushing Meadows.

Mercredi, la Française, tête de série no dix, a battu l'Américaine Jennifer Capriati (no 3) sur le score de 4-6, 7-6 (5), 6-3, en 2 heures et 17 minutes.

C'était sa troisième victoire d'affilée sur Capriati, après ses succès en quart de finale à Wimbledon et, le mois dernier, en finale à Montréal.

Avec cette nouvelle victoire, elle a inversé le résultat de l'an dernier quand elle avait perdu contre Capriati sur le même court et au même stade du tournoi. Mauresmo s'est ainsi qualifiée ainsi pour sa première demi-finale à Flushing Meadows.

Elle tentera de devenir la première Française à décrocher le titre du simple féminin des Internationaux des Etats-Unis.

Chaleur et nervosité

Le quart de finale de mercredi s'est déroulé sur le central par une journée ensoleillée et très lourde, le mercure grimpant au-delà des 30 degrés.

Les deux joueuses, manifestement crispées par l'enjeu, ont commis au début de nombreuses fautes directes.

Nerveuse, Capriati était également perturbée par la tactique de Mauresmo qui prenait le maximum de temps entre les points, ralentissant l'Américaine qui préfère un rythme rapide.

Capriati a servi pour le match à 6-5 en deuxième manche. Indécise, elle a cependant été incapable de sortir Mauresmo.

Sur sa lancée, Mauresmo a pris le service adverse au troisième jeu et une fois de plus au neuvième, non sans avoir gaspillé quatre balles de match.

Hewitt avance

Chez les hommes, l'Australie LLeyton Hewitt, le favori, a accédé aux demi-finales en vertu d'une victoire en quatre manches, 6-1, 7-6 (6), 4-6, 6-2 contre le Marocain Younes El Aynaoui (20e).

El Aynaoui, dont le match précédent s'était terminé à 2 h 14, mardi matin, a paru fatigué au fur et à mesure que la rencontre avançait.

Malgré tout, le Marocain menait 5-4, au service, en deuxième manche lorsque Hewitt a créé l'égalité.

Au bris d'égalité subséquent, El Aynaoui menait 6-5 lorsqu'il a retourné le service de Hewitt au-delà de la ligne de fond.

Championnat de golf senior Strata

Mike Veilleux n'a pris aucune chance

MIRABEL (PC) - L'an dernier, Mike Veilleux avait perdu le championnat senior Strata aux mains de Rénald Guilbeault, du club Cascade à Métis-sur-mer, après avoir besogné durant 21 trous en ronde finale. Cette fois-ci, le professionnel de la Vallée du Richelieu n'a pris aucune chance.

Veilleux a ramené une deuxième carte consécutive de 69 et son total de 138, six coups sous la normale, lui a permis de coiffer la couronne du champion 2002, à l'issue de la compétition qui a pris fin mercredi sur les allées du club Le Victorien de Mirabel.

Veilleux l'a emporté par cinq coups sur Duke Doucet, du club Summerlea, et il a quitté avec la bourse principale de 2000 $ des 10 000 $ à l'enjeu. Il termine également au premier rang de l'Ordre de mérite Strata avec 185 points, quinze de plus que Doucet.

Daniel Comeau (Glendale) a pris le troisième rang à 149, à égalité avec Marcel Dion (Longchamp), un coup devant Tim Lilley (Green Valley) et Gilles Bourassa (AGPQ). Ce dernier a toutefois remporté le championnat super-senior (60 ans et plus) et le chèque de 500 $ s'y rattachant.

Il quitte donc avec une bourse totale de 950 $, en tenant compte du fait que sa cinquième position au classement général final lui avait rapporté 450 $.

Qui plus est, il devient champion à l'Ordre de mérite de sa catégorie avec 177 points, devant Rénald Guilbeault (164), le champion défendant, qui a dû se contenter de la septième position, ex-aequo avec Derrick Gray (Kanawaki).

Les deux ont ramené des cartes identiques de 151 après les 36 trous de la compétition.

Gerry Piette, du club Dallaire de Rouyn-Noranda, a pour sa part remporté la compétition franc-tireur Mensuel Golf, après avoir placé sa balle à 120 pouces du fanion, sur une distance de 140 verges. Ce placement lui a valu une bourse de 250 $.

Jocelyn Harvey a pour sa part conclu avec un cumulatif de 156, tandis que Paul Dufour et Magella Hamel signaient des cartes identiques de 160.

Hommage à son fils

Veilleux a tenu à rendre hommage à son fils Bruno qui lui a servi de cadet et qui, tout au cours de la compétition, a su calmer ses émotions. «Je dois dire également que Jack Bissegger et Duke Doucet, avec qui j'ai évolué aujourd'hui, n'ont cessé de m'encourager. J'ai beaucoup apprécié», a ajouté le nouveau champion, pour qui il s'agissait d'un tout premier titre dans la catégorie senior.

Appelé à analyser l'allure générale de la compétition et du même coup son championnat, le professionnel de 55 ans a surtout parlé d'une meilleure forme physique en comparaison de l'an dernier.

«Au cours des derniers mois, j'ai suivi le programme qu'on prénomme Postura, qui contribue à améliorer ta condition physique et surtout ton endurance. Ce programme m'a beaucoup aidé, je dois l'avouer. «Je suis par ailleurs d'autant plus content de ce championnat, qu'il me permettra de faire partie de l'équipe de l'AGP du Québec qui participera à la rencontre Québec-Ontario (coupe Titleist), à la fin du mois de septembre», a-t-il conclu.

Omnium canadien Bell

Weir... à la recherche d'un meilleur équilibre

MARKHAM, Ont. (PC) - Mike Weir sait qu'il existe une marge entre la trop grande ardeur au jeu et le simple fait de jouer de façon détendue; s'il pouvait seulement la trouver...

Le golfeur de Bright's Grove en Ontario souhaite effacer une saison misérable en participant à l'Omnium canadien Bell, qui prend son envol jeudi à Angus Glen. Du même coup, Weir espère mettre un terme à une décennie de déceptions en terre canadienne.

«J'ai trop souvent tendance à viser le coup parfait», a déclaré Weir.

Vainqueur d'au moins un tournoi de la PGA lors de chacune des trois dernières saisons, Weir n'est jamais venu près de triompher en 2002.

Sa meilleure performance de la saison est survenue à la classique Honda, en mars, où il a terminé au 11e rang, ex aequo avec neuf autres golfeurs.

La semaine dernière, au Championnat Air Canada, il a dû se contenter du 63e échelon.

Weir occupe la 69e place au classement des boursiers, avec des gains de 719 520 $ US.

Par ailleurs, l'Omnium canadien ne lui a jamais porté bonheur.

En 2001, au club Royal Montréal, il s'est classé 34e. En 2000, à Glen Abbey, il n'a pu faire mieux qu'une 70e position.

Lors de ses neuf participations précédentes, Weir n'avait jamais été en mesure de franchir le seuil de qualifications, mais il se dit plus vieux et plus sage, et donc moins enclin à laisser les attentes de son public, ainsi que le battage publicitaire entourant l'événement, affecter la qualité de son jeu.

Aucun golfeur né au Canada n'a gagné l'Omnium canadien depuis Karl Keffer en 1914. Celui qui est venu le plus près est Dave Barr, qui a terminé à égalité au quatrième rang à Glen Abbey en 1988.

Incluant Weir, huit joueurs tenteront de mettre fin à cette longue séquence, dont l'Ontarien Ian Leggatt, vainqueur de l'Omnium de Tucson en février.

Le Manitobain Glen Hnatiuk et l'Ontarien David Morland IV, cinquième l'an dernier au Royal Montréal, seront également sur place.

Depuis déjà quelques jours, des commentaires circulent à l'effet que la qualité des inscrits à l'Omnium canadien Bell est à la baisse, cette année.

Parmi les absents de marque, on note Tiger Woods, Ernie Els, Phil Mickelson et Sergio Garcia.

Par ailleurs, certains participants, notamment le Canadien Richard Zokol, considèrent que le parcours d'Angus Glen est le plus facile qu'auront eu à affronter les golfeurs de la PGA cette saison.

Leggatt admet que les allées d'Angus Glen sont plus larges que lors d'autres tournois, mais il soutient que l'herbe haute qui borde les allées saura compenser.

Club de Golf Chicoutimi

Des verts parfaits

Parcours en excellente condition!

Préposé aux départs: 549-0749

SPÉCIAL DÉPART JOURNALIER

À partir du 3 septembre 2002

APRÈS 12 H: 25$ (18 trous) Par personne, taxes incluses

AVANT 12 H: 32$ (18 trous) Par personne, taxes incluses

FORFAIT SEMAINE ET FIN DE SEMAINE
À partir du 3 septembre 2002 après 12 h

2 départs (18 trous) + 1 voiture motorisée 70$ Taxes incluses

4 départs (18 trous) + 2 voitures motorisées 125$ Taxes incluses

Bienvenue chez nous!

00525904

CENTRAL GYM
LE PLUS GRAND COMPLEXE SANTÉ À JONQUIÈRE

Le bon endroit pour la bonne mise en forme!

SESSION WORK-OUT

Traditionnel et Karaté Work-out (style Taebo)

27 heures/semaine
Du 16 septembre au 20 décembre 2002

ESSAI GRATUIT EN TOUT TEMPS!
Aucuns frais d'adhésion

- Grand choix d'appareils
- 15 000 pi car. sur 3 planchers
- Programme personnalisé sans frais
- Sauna et bronzage

Nouveau WORK-OUT MILITAIRE

Idéal pour complément sportif

Mise en forme complète pour footballeurs, skieurs, hockeyeurs

Bon pour 4 cours de work-out gratuits

du 3 au 14 septembre 2002.
Présentez-nous ce coupon.

00526684

2342, rue Saint-Dominique, Jonquière (édifice de Légaré Meubles) 695-3989

CALENDRIER DU PÊCHEUR

Canadian Tire QUOTIDIEN

Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours

5 SEPT.	6 SEPT.	7 SEPT.
7 h 30	6 h 00	6 h 30
11 h 30	11 h 30	12 h 30
17 h 00	17 h 00	18 h 00

CANADIAN TIRE
• LA BAIE
CHICOUTIMI
• JONQUIÈRE
• ALMA
• DOLBEAU
• ROBERVAL

POUR LE PLUS VASTE CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE!

P'TITS TRUCS DE PÊCHE Canadian Tire

MERCI

d'avoir fait confiance à Canadian Tire pour vos articles de pêche. Nous espérons que nos p'tits trucs de pêche ont su vous être utiles et nous vous souhaitons une bonne fin de saison.

Bonne pêche et soyez prudent!

00516523

Marathon des sables du Maroc

Claude Rossignol s'attaque au plus gros défi de sa vie

par Stéphane Bégin

(SB) - «Il s'agit du plus gros défi de ma vie. C'est le rêve de ma vie d'être au Marathon des sables du Maroc et j'espère bien être en mesure de tenir la main des champions de 2001 au moment du départ.»

Le Saguenéen Claude Rossignol vivra une expérience hors du commun du 4 au 14 avril 2003, lorsqu'il prendra le départ de cette course un peu folle de 235 kilomètres en six jours au beau milieu du désert marocain.

Rossignol sait passablement à quoi s'attendre. Ancien coureur de la course des Portageurs, hockeyeur, cycliste et ancien militaire qui a couru à Chypre, l'athlète de 38 ans ne s'inquiète nullement de la longue distance à parcourir -l'équivalent de quatre marathons en six jours-, ni même de la chaleur accablante du soleil. Enfin, pas autant que les serpents et les scorpions qu'il risque de croiser durant l'épreuve.

«Je sais que des coureurs sont décédés dans le passé. Je sais aussi que je pourrais avoir à faire face à des bibittes que je n'aime pas, surtout lors du sommeil, car nous allons dormir dans une sorte de hutte directement sur le sable.

«Mais j'ai l'avantage d'être toujours à l'affût. Nous avons appris ça dans l'armée. À la maison, où je suis bien, je ne dors que d'un seul oeil. Ça devrait m'aider dans le désert», mentionne Rossignol qui s'entraîne depuis un peu plus de cinq mois. Lorsque la canicule a frappé en juin et en août, Rossignol jouissait à l'idée d'aller courir à plus de 45 degrés celcius avec le facteur humidex.

Dans le désert, il aura à faire face à des températures de ce genre, sauf que l'humidité sera absente. La distance à parcourir variera chaque jour, passant de 25 à près de 80 km. Et il y aura une course durant la nuit, alors que la température dans le désert descend près du point de congélation.

«Il faut respecter des règles très strictes. On se doit de partir le matin avec un minimum de 2000 calories dans notre sac à dos. Nous avons droit à neuf litres d'eau par jour pour boire, faire à manger et se laver.

«Il faut faire très attention à la déshydration. Si j'attends que mon corps me dise de boire, je vais mourir», précise Claude Rossignol.

Les 600 coureurs attendus devront se méfier des pièges du désert. Sous la chaleur intense, les pieds ont une tendance à enfler. Une paire d'espadrille rendue trop petite obligerait un coureur à abandonner.

Par hasard

Claude Rossignol était allé courir le marathon d'Ottawa avec sa poche de 100 livres sur les épaules. Les gens ont cru qu'il ne transportait pas ce poids sur ses épaules. Lorsque la vérification fut faite, Sylvain Deschênes, mandaté au Canada pour former une équipe nationale, s'est enquéri des qualités athlétiques de Rossignol et l'a invité à joindre l'équipe.

«Je vais être le seul représentant québécois à cette compétition et je vais la faire de manière individuelle, même s'il y a possibilité de courir en équipe de trois. Je ne veux pas, car je ne voudrais pas être celui qui empêcherait une équipe de terminer ou de voir un autre coureur faire en sorte de m'obliger à arrêter et ainsi perdre une année de ma vie à l'entraînement. Je veux le faire moi-même, car je connais mes capacités et mes limites», ajoute Claude Rossignol.

L'objectif ultime du Saguenéen? Être le premier à franchir la ligne d'arrivée parmi les Canadiens inscrits. Rien de moins.



COCKTAIL

Un cocktail se tiendra sous la présidence d'honneur du chirurgien dentiste Marc Deschênes, le mercredi 18 septembre, au Montagnais. On espère attirer plus de 300 personnes à cette activité bénéfice devant permettre à Claude Rossignol de prendre part au Marathon des sables du Maroc.

(Photo Jeannot Lévesque)

Autodrome Chicoutimi inc.

NE MANQUEZ PAS

La dernière plus grosse enfer au Canada

Ce dimanche 8 septembre 2002 à 13 h

Remis au dimanche 15 septembre à 13 h en cas de mauvais temps

L'ENFER À L'ENVERS PROLAB 100

Arrivez tôt, ouverture des guichets à 9 h a.m.

AMUSANT

Tout y passe: frissons, actions...

DÉBILE
DES ACCIDENTS
DES CAPOTAGES
DES DÉMOLITIONS
SPECTACULAIRE

PLUS CLASSE
FORCE 4
SUPER STOCK
SEMI-PRO

CHAMPIONNAT 100

SAUTÉ

100 AUTOS, 100 TOURS

SANS DRAPEAU JAUNE

2000 $ EN BOURSE

BILLETS EN VENTE MAINTENANT

ADMISSION:
12 ans et moins: 3 $
adultes: 15 $
INFO: 698-0909

DÉMOLITION MONSTRE AVEC LES AUTOS RESTANTES DE L'ENFER PROLAB 100

Il faut démolir toutes les autos, tous les coups sont permis.

1000 $ en bourse pour la dernière voiture en piste

Une présentation spéciale de YOKOHAMA

00526880

Super Sagamie

9e tournoi de golf SUPER SAGAMIE

Le 6 septembre 2002 au Club de golf de Chicoutimi

Heures	Noms
8 h 12	Pierre Desbiens
	Jean Lavoie
	Jean Dufour
	Laurie Savage
8 h 20	Jean-Luc Desbiens
	Stéphane Asselin
	Invité
	Invité
8 h 28	Carl Boivin
	Sandra De Marco
	Jean Simard
	Christian Tremblay
8 h 36	Jacques Falardeau
	Dany Lavoie
	Loren Boivin
	André Laplante
8 h 44	Jean-Pierre Goderre
	Jean-Paul Lapointe
	Richard Gaudreault
	Pierre Girard
8 h 52	Sylvie Brassard
	Daniel Tremblay
	Nicole Dufour
	Richard Beaumont
9 h	Jacques Sévigny
	Mario Vézina
	Luc Dufour
	Rémi Vachon
9 h 08	Laval Bouchard
	François Tremblay
	Jean Dostie
	Normand Duperré
9 h 16	Mathieu A. Tremblay
	Bertrand Picard
	Patrice St-Gelais
	Annie Lapierre
9 h 20	Sylvain St-Pierre
	Chantal Gagné
	Martial Bouchard
	Gilles Lévesque
9 h 32	Carole Harvey
	Marc Bertrand
	Michel Boivin
	Bertin Houde
9 h 40	Sylvie Boucher
	Marc Dufour
	Bruno Métivier
	Michel Fortin
9 h 48	André Girard
	Roger McNicoll
	Benoît Roy
	Michel Morin
9 h 56	Névil Gagnon
	Denis Tremblay
	Pierre Fortier
	Denis Girard
10 h 04	Roch Lavoie
	Martin Lévesque
	Michel Therrien
	Gérard Perron
10 h 12	Raymond Bouchard
	Julien Duperré
	Marc Noël
	Marco de Palma
10 h 20	Pierre Boucher
	Gérald Savard
	Bianca Tremblay
	Luc Blackburn
10 h 28	Normand Gilbert
	Robert Hudon
	Michel Gagnon
	Daniel Guay
10 h 36	Suzanne Bolduc
	Nelson Morissette
	Michel Gagnon
	Alain Jean
10 h 44	Martin Tremblay
	Kathy Tremblay
	Dominic Pagé
	François-Etienne Corbin
10 h 52	Dominique Martel
	Claude Martel
	Alexandre Martel
	Jean-Philippe Martel
11 h	Steve Gagnon
	Dany Jobin
	Christian Dresdell
	Daniel Bérubé
11 h 08	Éric Dufour
	Paul Lalancette
	Odette Bergeron
	Gabriel Céré
11 h 16	Martin Dufour
	André Yacola
	Antoine Thibault
	Mauril Gagné
11 h 24	Mario Bernard
	Jean-Claude Clément
	Jean-Yves Bouchard
	Sylvain Blackburn
11 h 32	Nathalie Gilbert
	Stéphane Gaudreault
	Pierre Boivin
	Jean-Pierre Deschênes
11 h 40	Daniel Gagnon
	Richard Tremblay
	Clermont Gilbert
	Daniel Côté
11 h 48	Linda Brassard
	Gina Landry
	Daniel Gagnon
	Gaston Tremblay
11 h 56	René St-Gelais
	Jean-Denis Simard
	Carl Fleury
	Invité

00525934

Rencontre pré-saison

Élites et Espoirs livrent la marchandise



ESPOIRS

Les Espoirs midget AA du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont disputé un bon match contre leurs grands frères des Élites midget AAA, hier soir, à l'aréna du Plateau de Chicoutimi. (Photo Rocket Lavoie)

(PAG) - Les Élites midget AAA de Jonquière et les Espoirs midget AA du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont livré la marchandise hier soir à l'aréna du Plateau lors d'un match hors concours au cours duquel tout le monde a trouvé son compte. Les Élites ont gagné 10-5 et renoué avec la confiance. Les Espoirs midget AA ont écarquillé les yeux de plusieurs par un jeu incisif et mieux articulé que celui anticipé.



PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

Le capitaine des Élites, Romy Élayoubi, et le défenseur recrue de Roberval, Simon Valois, ont obtenu un doublé respectivement. Maxime Thibeault, Mickael Larue, Pierre-Cédrick Labrie, Hubert Veilleux, Dominique Larouche et Mathieu Minville ont enfilé un but chacun pour la formation jonquiéroise qui dominait 4-1 à l'issue de la période initiale et 8-5 au terme de la période médiane.

Pierre-Olivier Potvin, un garçon qui ne craint pas la circulation, a dirigé l'offensive des Espoirs avec un but et deux mentions de passe. Kevin Tremblay, Shayne Tremblay, Michaël Bergeron et Michaël Fortin ont déjoué les gardiens Alexandre Vincent et Pierre-Olivier Bousquet.

Très dominants 62-25 au chapitre des tirs au but, les gardiens des Élites ont été quelque peu victimes de séquences d'inactivité. Alexandre Vincent a notamment cédé sur deux buts à caractère bizarre.

«Alexandre a paru à froid sur ces buts. C'est compréhensible en soi. Il a reçu peu de tirs, puis tout à coup, la rondelle est apparue sans crier gare. Une grande partie du match s'est déroulée de cette manière, de commenter l'entraîneur-chef des Élites. Nous avions demandé à nos joueurs de parfaire certaines actions. Ils ont répondu à nos attentes. Pour le reste, ce fut un bon match, d'ajouter Gino Gagnon. Nous avions tout à perdre et, dans le même temps, nous devions retrouver notre confiance. Cette victoire, nous allons la prendre comme elle est. Car n'oublions pas que nous n'avions pas gagné en matchs pré saison.»

Gino Gagnon a regardé de l'autre côté à plusieurs reprises dans le cours du match. Il a vu de bonnes choses chez l'attaquant Francis Verreault-Paul et le défenseur Jonathan Ouellet, entre autres.

Cette attention a d'ailleurs été partagée par Jean-François Jolin. L'entraîneur-chef des Espoirs midget AA s'est dit enchanté par la performance de ses jeunes joueurs.

«L'intensité, les habitudes de travail et l'application de certains concepts, c'est que nous souhaitions qu'ils développent dans ce match. Ils ont bien fait les choses dans l'ensemble. Ils ont à peine deux semaines d'entraînement. Ils ne peuvent pas tout exécuter à la perfection. Nous ne sommes même pas rendus à la phase du collectif. Dans les circonstances, il y a lieu d'être ravi par le jeu offert par nos joueurs», de dire sur un ton louangeur Jean-François Jolin.

Le travail de ses gardiens, celui de Pierre-Olivier Bouchard particulièrement, l'a impressionné. «Il a tout pour réussir. Il n'en tient qu'à lui.

Quant à Jean-Mathieu Gagnon, il a été jeté dans la mêlée sans avoir le temps de s'échauffer. En ce domaine, rien à redire. Tout comme nos défenseurs qui ont surpris par leurs nombreuses mises en échec, de conclure Jean-François Jolin.

Direction des Espoirs

Jolin ne regrette pas sa décision

par Paul-Armand Girard

(PAG) - Jean-François Jolin ne regrette pas sa décision de revenir dans la région afin de diriger l'équipe des Espoirs midget AA. Entraîneur-adjoint chez les Commandeurs de Lévis au cours des deux dernières saisons, l'«ouverture» midget AA était néanmoins trop grande pour que le Chicoutimien d'origine la regarde passer sans agir.

«Mes onze années passées à Québec, dont quatre pour les études universitaires, ont été formatrices à souhait. Mais il y avait un beau défi ici. J'ai posé ma candidature. J'ai été retenu pour mon plus grand plaisir. Et ce que j'y ai vu m'a agréablement surpris», note tout d'abord Jean-François Jolin.

L'organisation midget AA est en tout point identique à celle du midget AAA avec un programme sport études et quatre séances d'entraînement sur glace hebdomadairement. Sans omettre les séances en gymnase. Pour ce qui est du talent «hockey», Jean-François Jolin a découvert des garçons ayant de belles techniques individuelles, patin, tir, passe, ainsi que de bonnes habitudes de travail.

«Notre défi chez les Espoirs sera de développer le jeu collectif. C'est le point zéro pour le moment. Tout simplement parce que ces garçons ont été amenés à jouer la partie trop tôt. La défensive de zone, presser ou contenir, se défendre à un contre un, nos garçons ne connaissent pas ça», énumère-t-il.

Sera-t-il possible d'y parvenir? «Je suis convaincu que oui. Nous allons travaillé là-dessus de septembre à décembre. Nos garçons sont intelligents, réceptifs. Nous allons accroître leur développement. Car c'est notre «job», notre défi», de promettre Jean-François Jolin.

Début de saison des Grizzlis

Pas question de perdre le match de dimanche

par Paul-Armand Girard

(PAG) - L'entraîneur-chef des Grizzlis de la Polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi ignore quelle direction prendra son équipe à sa deuxième saison dans la Ligue de football juvénilé BB de la région de Québec/Chaudière-Appalaches. Chose sûre cependant, François Collard ne tient absolument pas à vivre l'amertume de la défaite en match d'ouverture dimanche à Québec.

Et pour cause! Les Grizzlis vont se frotter à l'Académie Saint-Louis de la Vieille capitale, une formation issue de l'expansion. De plus, cette nouvelle équipe est dirigée par un Chicoutimien pure laine, en l'occurrence Daniel Fleury, un joueur qui a fait ses marques avec le Rouge et Or de l'Université Laval.

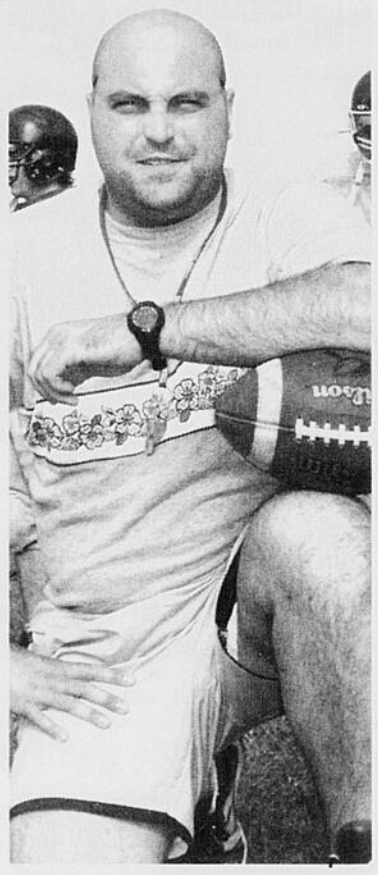
«J'ai dirigé Daniel Fleury chez les Gaillards du Cégep de Jonquière. J'entretiens envers lui le plus grand respect. Je ne suis pas inquiet sur les moyens qu'il va prendre pour édifier une bonne équipe. Mais j'ai des frissons à l'idée de perdre devant son équipe. Faudrait surtout pas que cela survienne. On va donc prendre les dispositions qui s'imposent pour que Daniel ne puisse pas réaliser une première à nos dépens», de disserter sur un ton amical François Collard.

En soulignant que le présent camp préparatoire constituait un véritable recommencement, François Collard laisse entendre par son propos que seulement six vétérans de l'édition de l'an Un sont de retour.

En défensive, les Grizzlis peuvent escompter sur l'expérience de deux secondeurs, les jumeaux Jean-Simon et Jean-Philippe Dufour, les demis défensifs Mélissa Grenon et Jessy Martin, ainsi que les joueurs de ligne Jeff McGrew et Samuel Poirier.

Gros point d'interrogation toutefois, les joueurs de ligne ne sont pas légion.

En attaque, c'est la case départ. Les candidats sont talentueux mais il y a des positions où la denrée est rare. «Nous aimerions avoir une meilleure profondeur chez les receveurs. Situation identique sur la ligne où nous avons le nombre minimum de partants. Chez les quarts, j'estime que nous sommes pourvus adéquatement avec Yannick Tremblay, un colosse de 6 pieds, 3 pouces, 220 livres, et Guillaume Potvin, à 6 pieds, 1 pouce, et plus de 180 livres. Quant aux porteurs de ballon, ça se bouscule au portillon. Ils sont six qui veulent entreprendre la saison dans le camp arrière», de préciser François Collard.



François Collard
(Photo Rocket Lavoie)

Entourés de sept adjoints, l'entraîneur-chef des Grizzlis met en lumière l'importance pour de jeunes joueurs de posséder un encadrement approprié. «Pour progresser, tout joueur a besoin de conseils judicieux. L'une des tâches de mes adjoints sera de pourvoir à cet aspect à tous les niveaux du jeu en attaque et en défensive», de lancer François Collard en acquiesçant que les Grizzlis détiennent une courte avance au domaine de la préparation comparativement à l'an dernier.

Rapido

Portes ouvertes au club de tennis

La journée portes ouvertes aura le samedi 7 septembre, de 9 h à midi, au Club de tennis Saguenay de Jonquière. À cette occasion, les non membres du club auront l'occasion de rencontrer les entraîneurs du club, Caroline Delisle, Jean-Arnaud Poirel et Frédéric Boulianne. Dans le même temps, ils recevront toutes les informations relativement au calendrier des activités de la nouvelle saison. De plus, les visiteurs pourront s'adonner au tennis sur un des cinq terrains du club sous le regard des entraîneurs chevronnés. Rappelons que l'inscription se poursuit en regard des cours programmés dès le 13 septembre. Pour informations, veuillez signaler le 548-3179.

Randonnée pédestre

Les Randonneurs du fjord organise une randonnée à la montagne blanche de L'Anse-Saint-Jean demain (vendredi). Le départ est prévu pour 8h30, sur le stationnement du Canadian Tire de Chicoutimi. L'aller-retour du parcours dure environ trois heures. Il faut donc prévoir un goûter. L'activité s'adresse à des randonneurs de calibre intermédiaire. Pour plus d'informations, communiquer avec Noël Tremblay au 698-6092

Fléchettes

Les Chevaliers de colomb, secteur Chicoutimi, invitent les joueurs de dards à se joindre à leurs ligues du vendredi (anciennement Joseph-Nio) qui débutent le vendredi 6 septembre, à compter de 19h. Coût: 4 $. Pour s'inscrire, communiquer avec Monique Perron au 690-2379.

Match hors-concours à Saint-Félicien

Les Saguenéens ont enfin résolu l'énigme du Drakkar

SAINT-FÉLICIEN (SB) — Les Saguenéens de Chicoutimi ont enfin résolu l'énigme du Drakkar de Baie-Comeau. Sauf qu'il ne s'agit que d'un match hors-concours.



STÉPHANE BEGIN
sbegin@lequotidien.com

Malgré tout, les hommes d'Alain Rajotte ont soutiré un gain de 4-2 hier soir au centre récréatif de Saint-Félicien, face à la formation du Chicoutimien Richard Martel. Une victoire acquise en troisième période avec trois filets sans riposte devant quelques centaines de spectateurs vendus à la cause des Sags.

Tirant de l'arrière 2-1, les Sags ont eu raison du gardien Philip Lacroix sur les filets de Pierre-Luc Brière, en supériorité numérique, de Mikal Lukac, un cadeau du gardien et de Martin Chabot, lors d'une double supériorité numérique.

«Les gars ont commencé le match avec un peu de difficulté, mais on s'y attendait. On avait adopté un nouveau système de jeu qui nous amenait à nous occuper du premier joueur qui entrait dans la zone. C'était différent et il fallait une période d'adaptation.

«Une fois cette adaptation faite, les bagarres passées (5), les gars étaient moins nerveux. En plus, l'expérience de notre brigade défensive a permis de réparer les choses», a expliqué Alain Rajotte tout en disant satisfait de la tenue de ses troupiers qui signaient un troisième gain en sept matches hors-concours. Et un premier gain en quatre sorties contre Baie-Comeau.

Du côté du Drakkar, Richard Martel s'est lui aussi dit heureux de la tournure des événements, surtout qu'il lui manquait six vétérans, dont les Patrick Thoressan, Thierry Douville, Marc-André Roy, Charles Linglet et Joël Perreault. Du côté de Chicoutimi, les Rosario Ruggeri, Pierre-Marc Bouchard, Pierre-Alexandre Parenteau, Christian Larrivée et Jeff Deslauriers n'étaient pas habillés.

«Ce fut un bon match. Nous avons eu d'excellentes chances de marquer en première période, mais nous n'avons pas été en mesure de capitaliser. Dans l'ensemble, c'est satisfaisant», indique Richard Martel.

Par ailleurs, le gardien Simon Daoust a repoussé 43 des 45 rondelles dirigées vers lui.

Nerveux en début de match, il a retrouvé la confiance qui l'habitait l'an dernier au midget AAA.

«J'étais effectivement nerveux au début. J'avais besoin d'une bonne sortie pour reprendre confiance et je crois qu'une sortie comme celle-là va aider.

«J'ai réussi à bien me débrouiller, mais ce sont des jeux que nous pratiquons durant les entraînements. Je savais ce que je devais faire pour y arriver», de dire Simon Daoust.

Alexandre Blackburn a inscrit l'autre filet des Sags à l'aide d'un puissant tir frappé, alors que Caleb Moffat et Louis-Philippe Martin ont eu raison de Simon Daoust.

Cinq bagarres ont éclaté en première et deuxième période, le maximum. Par la suite, les choses ont été plus tranquilles. Après cinq bagarres, on parle d'une amende de 1000 $.

Yvan Busque a reçu un coup de bâton sur la lèvre inférieure et il a reçu des points de suture. Éric Tétrault a été coupé à la tête, ce qui ne l'a pas empêché de revenir au jeu immédiatement après.

Les matches hors-concours permettent aux équipes de faire des essais, de permettre à des jeunes de faire leur preuve. Les rencontres ne sont pas toujours excitantes, mais on risque d'en voir du même style en saison régulière.

L'attaquant du Drakkar, Jean-François Jacques frappe encore solidement.

Ses adversaires doivent le surveiller de près, car du haut de ses 6 pieds et 4 pouces et de ses 200 livres, il frappe comme un train.

Vendredi, les Sags se mesurent à l'Océanic de Rimouski à l'aréna Jean-Claude Tremblay de La Baie. Et dimanche, ils seront au centre Mario-Tremblay d'Alma face aux Remparts de Québec.

Une fois le match terminé et les bagarres finies, les joueurs se sont retrouvé dans une même salle pour partager le repas. Sur la glace, c'est sur la glace. Après c'est autre chose...



Le gardien des Saguenéens Simon Daoust a eu passablement de travail, hier soir, face au Drakkar. Un match au cours duquel il a dû affronter 45 tirs. Sans compter les périodes de grande circulation...

(Photo Steeve Tremblay)

Ruggeri revient enchanté de Philadelphie

par Stéphane Bégin

SAINT-FÉLICIEN (SB) — «Je suis bien heureux de l'expérience mais maintenant, tout ce que je veux, c'est de remporter la coupe Memorial dans l'uniforme des Saguenéens de Chicoutimi. Il s'agit de mon premier objectif.»

De retour du camp des recrues des Flyers de Philadelphie, le robuste défenseur de 18 ans Rosario Ruggeri a rejoint ses coéquipiers à temps pour le match hors-concours à Saint-Félicien, hier, mais il n'a pas revêtu l'uniforme.

Choix de quatrième ronde des Flyers en juin 2002, Ruggeri s'attend à une grosse saison chez les Sags.

«J'espère que Larrivée (Christian) va être de retour, car nous allons en avoir besoin.

«La nouvelle surface du centre Georges-Vézina ne m'inquiète pas. J'ai déjà évolué sur une surface semblable au Lac Saint-Louis (midget AAA) et avec le Rocket de Montréal. Je vais avoir plus de misère à frapper solidement un adversaire au centre de la patinoire, mais je vais tout de même tenter d'y parvenir», soutient Ruggeri.

Ce dernier a bien apprécié son expérience à Philadelphie, même s'il souhaitait être invité au camp des professionnels.

«J'étais le plus jeune dans le groupe, mais je n'étais pas le moins bon, au contraire. Les choses vont rapidement dans ce calibre. Les passes arrivent vite, car plusieurs gars ont 22, 23 ou 24 ans et espèrent aller au gros camp.

«Lorsque j'ai appris que nous ne pouvions aller au vrai camp, j'étais déçu et j'ai perdu un peu de motivation. Mais ce n'est pas que nous ne sommes pas assez bon, c'est que les gars de première année ne vont pas à cet autre camp.

«Mais l'organisation est intéressante. L'équipe a de l'argent et n'hésite pas à signer les joueurs, si ceux-ci démontrent de la volonté. Je ne suis pas inquiet pour l'avenir», de noter Ruggeri.

Parenteau parti

Si Ruggeri revient à peine de Philadelphie, l'attaquant Pierre-Alexandre Parenteau est parti vivre son deuxième camp d'entraînement avec les Mighty Ducks d'Anaheim.

Repêché en 9e ronde en 2001, Parenteau a déjà vécu le camp l'an dernier. Mais cette fois-ci, il devra passer au travers du camp des recrues avant d'espérer se retrouver auprès des grands noms de l'équipe.

«Je pars avec l'idée de faire le grand club, même si les chances sont minces. J'espère pouvoir impressionner les dirigeants. On m'a demandé d'améliorer mon explosion sur patin et d'être plus concentré sur le match.

«Je crois avoir bien réussi à leur première demande. Quant à ma discipline et ma concentration, je vais le voir dans le feu de l'action. Je dois arrêter de me préoccuper des officiels et des adversaires», explique Parenteau.

En quête d'un contrat de la LNH, Parenteau vit sa deuxième saison dans l'organisation d'Anaheim. Il doit signer un contrat avant la prochaine séance de repêchage ou il redeviendra libre comme l'air.

«L'obtention d'un contrat me rend nerveux. L'an dernier, c'était de vivre cette expérience professionnelle et cette année c'est le contrat. Mais j'essaie de ne pas trop m'en faire. Les gars de 19 ans reçoivent souvent des offres à la dernière minute», conclut Pierre-Alexandre Parenteau.

Le Paramédic acquiert Corry Holland

Robitaille passe à l'action

par Paul-Armand Girard

(PAG) — Le propriétaire du Paramédic de Saguenay, Marc Robitaille, est passé à l'action hier en réalisant l'acquisition de Corry Holland, jusqu'à ce jour la coqueluche chez les fans des Chiefs de Laval.

Corry Holland, un attaquant qui est capable d'effectuer et de recevoir une passe, de loger la rondelle dans le filet sans que sa réussite devienne un exploit, est également reconnu pour sa fronde et son style marteau. Toutes ces qualités ont fait oeuvre d'attraction sur Marc Robitaille qui tenait mordicus à amener pareil joueur au sein de son équipe.

«Je suis très content d'avoir pu finaliser cette transaction avec les Chiefs, de dire Marc Robitaille en signalant que Corry Holland avait été obtenu en retour de considérations futures. Je n'irai pas jusqu'à vous décrire le genre de considérations. Mais elles sont bonnes», d'ajouter le propriétaire de l'équipe de hockey semi-professionnel de Saguenay sur un ton empreint d'un certain humour.

Interrogé sur les raisons qui avaient incité son organisation à jeter son dévolu sur Corry Holland, le propriétaire du Paramédic a stipulé que ce mouvement s'inscrivait dans la foulée des autres actions prises à ce jour. «Nous avons promis à nos partisans qu'ils auraient une édition intéressante à voir se produire sur la patinoire en 2002-03. Notre plus récent nouveau venu va plaire, ça c'est certain. Il était à Laval ce que fut Jimmy Burns chez nous durant son association avec l'équipe», de répondre Marc Robitaille.

Fort désiré par l'organisation du Paramédic, Corry Holland n'a pas fait entrave à la transaction puisqu'il avait exprimé le voeu de jouer au Saguenay dans sa liste d'équipes préférées en advenant qu'il soit l'objet d'un échange.

«Il quitte une grosse ville. Il s'en vient cependant jouer dans la meilleure ville du circuit de hockey semi-professionnel», d'arguer Marc Robitaille au sujet de Corry Holland.

Ce dernier sera à Jonquière vendredi à l'occasion d'une conférence de presse organisée à son intention. Plus tard, il accompagnera sa nouvelle équipe à Beauport pour un match hors concours contre les As de Québec. Corry Holland disputera son premier match à Jonquière, samedi, lors de la visite des As au Palais des sports.

Ah oui! Marc Robitaille a certifié hier que la quête de talent n'était pas terminée.

SERVICE GRATUITS LIVRAISON

COUREZ LA CHANCE de gagner un des 8 voyages «DESTINATION SOLEIL» de votre choix*

Destination Tanguay

36 mois sans frais, sans intérêt** sur toute la marchandise

Meuble informatique
(301235)

Plusieurs modèles de meubles informatique

5,28 par mois

189,99

5,00 par mois

179,99



1,66 par mois

Chaise opérateur
(297397)

- ★ Tissu noir
- ★ Ajustement pneumatique de la hauteur

59,99



Plusieurs choix de chaises opérateur à partir de 59,99$

4,72 par mois

Chaise opérateur (297404)

- ★ Tissu noir
- ★ Ajustement pneumatique de la hauteur
- ★ Dossier ajustable

169,99



Meuble informatique
(297419)

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins
votre financement est accord D !

TANGUAY

magasinez en ligne www.tanguay.ca

Ouvert le dimanche

* Règlements disponibles en magasin.
** Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411